





ahhh

Désaltérant officiel
des gigathlètes





CHERS GIGATHLÈTES



Vivre ensemble l'Esprit olympique



Du sport, un voyage d'aventure, une expérience d'équipe et la découverte de ses propres limites, voilà ce qu'est le Swiss Olympic Gigathlon. Pour cette édition anniversaire, la famille du Gigathlon traversera pour la première fois la Suisse d'est en ouest à la nage, en roulant et en courant. Entre Coire et Lausanne, les gigathlètes vont accomplir deux circuits alpins et un Gigathlon citadin qui constitueront une aventure de six jours. Depuis le légendaire Gigathlon de l'Expo.02, Swiss Olympic a mené à bien neuf éditions du Gigathlon totalisant 140 étapes à travers la Suisse. L'étape de montagne du Swiss Olympic Gigathlon 2007 par exemple, qui a conduit les rouleurs en direction du col de la Flüela enneigé, reste un souvenir impérissable, tout comme le départ du parcours de natation au lever du jour dans le lac de Thoune englouti sous un épais brouillard en 2010. On pense aussi à la course de montagne sur le Gornergrat en 2011, où la splendide vue sur le Cervin a coupé le souffle à plus d'un gigathlète.

Un décor majestueux est l'un des ingrédients. Mais ce qui rend surtout le Swiss Olympic Gigathlon unique, c'est l'Esprit olympique particulier qui y règne. Le Gigathlon vit grâce aux amitiés, à l'esprit d'équipe et aux rencontres entre gigathlètes. Dans quelle autre manifestation sportive voit-on des sportifs amateurs et des sportifs d'élite mouiller leur maillot pour atteindre le même objectif ? Dans quelle autre épreuve les concurrents attendent-ils et viennent-ils en aide à celui qui a une panne de vélo ? Je suis admiratif de votre fair-play, mais aussi de votre persévérance qui vous permet déjà d'avaloir des milliers de kilomètres à l'entraînement et qui vous aide à serrer les dents de temps à autre pendant la compétition. Excellence, amitié, respect, vous les gigathlètes, vous incarnez ces trois valeurs olympiques et vous véhiculez ainsi la passion du sport dans toute la Suisse.

La passion anime également tous ceux qui travaillent dans les coulisses. Que serait le Swiss Olympic Gigathlon sans les personnes qui, avant l'aube déjà, vous indiquent le chemin et vous servent encore une assiette de spaghetti tard dans la soirée ? Le travail fourni par les quelque 4000 auxiliaires, depuis le comité d'organisation jusqu'à l'armée et à la protection civile, en passant par les responsables de domaine bénévoles, est inestimable. Je souhaite également adresser un merci tout particulier aux partenaires du Gigathlon ainsi qu'aux villes de Coire, d'Ennetbürgen, de Berne et de Lausanne. Ils ont planifié cette grande manifestation avec nous et en tant qu'hôtes, ils contribuent largement à rendre cette semaine inoubliable.

Jörg Schild
Président de Swiss Olympic

« Ma contribution pour l'environnement. »

Lors des manifestations sportives, plus de 50 % des atteintes à l'environnement sont dues à la circulation. En train, le transport des participants est 20 fois plus respectueux de l'environnement et ne consomme qu'un quart de l'énergie nécessaire pour un trajet en voiture. www.cff.ch/sport



TABLE DES MATIÈRES



News	7
Explication des symboles	9
Aperçu du parcours	10 – 15
Lieu d'étape Coire	10 – 15
Lieu d'étape Ennetbürgen	18 – 19
Lieu d'étape Berne	20 – 21
Lieu d'étape Lausanne	22 – 23
Zones de transition	24 – 25
Règlement	26 – 31
Chronométrage, classement et suivi	32
Concept du parcours et balisages	33
Prescriptions de sécurité	34 – 35
Concept de circulation et signalisations	36
Transports de personnes et de matériel	37
Arrivée et retour	38 – 39
Itinéraires	40 – 45
Organisation/organigrammes	46 – 47
Organisation/accréditations	49
Clubs et organisations apportant leur soutien	51
Équipement officiel	52 – 53
Ravitaillement	55 – 57
Partner-Park	58 – 59
Concept environnemental	61
Collection Gigathlon	63

Impressum

Etat de l'organisation mai 2013

Nous nous réservons le droit de modifier le concept dans un souci d'optimisation ou en raison d'événements imprévus. En cas de doute, la version allemande de ce document fait foi.

Pour faciliter la lecture, il a été décidé de renoncer à la forme féminine dans la désignation des personnes.



No. 01-13-297635 – www.myclimate.org
© myclimate – The Climate Protection Partnership

Numéros de téléphone

Les principaux numéros de téléphone pendant le Gigathlon :

Centrale d'information

0848gigathlon (tél. 0848 444 284)
(aucune information sur les classements et les temps intermédiaires)

Numéro d'urgence en cas d'accident

0848gigamed
(tél. 0848 444 263)

info@gigathlon.ch



Organisateur

Swiss Olympic
Maison du Sport
Talgutzentrum 27
CH-3063 Ittigen près de Berne

www.gigathlon.ch
[www.twitter.com/gigathlon](https://twitter.com/gigathlon)
www.facebook.com/gigathlon

ÉQUIPE TOI POUR LE SWISS OLYMPIC GIGATHLON 2013

Commander maintenant dans
notre **webshop** ou visitez nous
à notre **étal au Swiss Olympic
Gigathlon**



Pochette vélo Food
CHF 16.- par pièce



Casquettes fonctionelles
CHF 19.- par pièce



Jambières de compression
Taille: S, M, L
CHF 49.- par paire



Coques I-Phone
CHF 15.- par pièce



Attache pour dossard
CHF 12.- par pièce



Cache col multi-usages
CHF 15.- par pièce

Prix incl. TVA, excl. transport

Crespo.ch | Zürichstr. 53 | 3360 Herzogenbuchsee | Tel. 062 961 24 24 | gigathlon@crespo.ch |
www.gigathlon-shop.ch

www.dul-x.ch

Ton but - Gigathlon Tes nouveaux partenaires d'entraînement

NOUVEAU!

Gel

Sport Warm-Up

Contribue à l'échauffement
des muscles
Augmente le tonus musculaire
Pénètre rapidement



Gel

Sport Relax

Décontracte et favorise
la régénération
Rafraîchit et soulage la douleur
En prévention des courbatures

Disponible en pharmacie et droguerie.

Official Partner

swiss olympic **Gigathlon**

DUL-X®

TE MAINTIENT EN MOUVEMENT

NEWS

GIGATHLON 2013

« Equipes TP »

Une centaine d'équipes ont pris la décision d'effectuer le Swiss Olympic Gigathlon 2013 sans aucune voiture. Ces « équipes TP » recevront un passe Gigathlon spécial des CFF leur permettant d'utiliser les transports publics gratuitement pour tous leurs déplacements lors du Gigathlon 2013. Tous les autres gigathlètes pourront uniquement utiliser les trains navettes et les bus navettes sur les parcours définis dans le manuel et les dépliants des parcours.

Parkings vélos/VTT

Les parkings vélos/VTT dans les lieux d'étape peuvent uniquement être utilisés par les « équipes TP » inscrites (contrôle du badge TP). Toutes les autres équipes rangent leurs vélos et VTT dans le véhicule de supporters.

Arrivée en train gratuite

Cette année encore, les CFF offrent à toutes les équipes un voyage aller gratuit à destination de Coire (ou de Berne) ainsi qu'un voyage retour gratuit au départ de Lausanne (ou d'Ennetbürgen). Tous les gigathlètes recevront un billet aller et retour à l'avance qu'ils devront composter à la gare de départ le jour du départ et du retour. Le billet est uniquement valable en combinaison avec le bracelet ou le gilet de supporter qui devront être présentés au contrôleur lors du contrôle des billets. Le bracelet seul n'est **pas** valable pour le voyage aller et retour.

Transport gratuit des bagages

Voyagez léger et en toute sérénité ! En collaboration avec les entreprises de transport suisses, nous transportons gratuitement vos bagages et vos vélos/VTT depuis toutes les gares suisses disposant d'un service d'expédition jusqu'à la gare de Coire ou de Berne. Informations et inscription avant le 30 juin 2013 sur www.gigathlon.ch/bagages.

En direct : suivi GPS et service SMS

Cette année, toutes les équipes porteront un traceur GPS pendant la compétition. Les membres de l'équipe, les gigathlètes et les supporters pourront ainsi suivre chaque équipe à la trace via Internet ou une application mobile. L'application sera seulement activée juste avant le Gigathlon. Plus de détails à la page 32. Il sera également possible de suivre toutes les équipes par SMS. Vous découvrirez comment vous abonner au service SMS dans la newsletter du Gigathlon dès le mois de juin ou sur www.gigathlon.ch.

Système de transport

Un concept de transport global permettra de réduire considérablement le nombre de kilomètres parcourus par les véhicules de supporters lors du Gigathlon 2013. Des trains navettes des CFF et des bus navettes de CarPostal Suisse transporteront les gigathlètes et les supporters sur différents parcours. Un système de transport bien conçu permet à chaque gigathlète d'être au bon endroit au bon moment. Pour son bon fonctionnement, chaque gigathlète doit impérativement emprunter le train qui lui est attribué et le véhicule de supporters doit seulement être utilisé sur des tronçons bien définis. Ce concept doit être respecté pour éviter les embouteillages et de longs temps d'attente. Les détails des déplacements en vélo/VTT, train, bus et tram sont dans le guide du parcours. Les itinéraires pour les véhicules supporter sont décrits dans le manuel, pages 40 – 45.

Parcours de liaison à vélo/VTT

Day 2 : les cyclistes des Teams of Five / 6to15 enfourchent leur vélo à Coire pour rejoindre le départ à Landquart.

Day 3 : les supporters et les cyclistes enfourchent le vélo pour rejoindre la zone de transition Strandbad Buochs-Ennetbürgen.

Day 4 : les supporters et les vététistes enfourchent le VTT pour rejoindre la zone de transition Stansstad.

Day 5 : les cyclistes, les vététistes et les supporters enfourchent le vélo/VTT pour rejoindre les zones de transition Eichholz et Marzili.

Nouvelles catégories, attention !

Outre les catégories OneWeek Single, Couple et Team of Five, une nouvelle catégorie participe à l'édition 2013, la catégorie 6to15, conçue pour les entreprises et les associations. Dans cette catégorie, jusqu'à 15 personnes peuvent se partager le parcours. Les participants ont en outre la possibilité de prendre seulement le départ de deux journées (Day 1 & 2 ou Day 5 & 6). Les gigathlètes des catégories 2 Days sont priés de faire particulièrement attention aux gigathlètes des catégories One Week le long du parcours.

Pas de déchets sur le parcours

Le Swiss Olympic Gigathlon vit de parcours uniques en pleine nature. Il est impensable que nous laissions des traces en abandonnant des déchets à travers toute la Suisse. Il est interdit de jeter des déchets tels que des tubes de gel, des peaux de bananes ou des gourdes sur les parcours. Cette année, pour la première fois, des « trash heroes » mobiles et des arbitres s'assureront du respect de cette règle.

Le Gigathlon sur Facebook et Twitter

Les histoires les plus intéressantes, les plus belles photos et les vidéos du jour seront reprises sur www.facebook.com/gigathlon. Devenez membres de la communauté du Gigathlon et postez vous-mêmes vos photos et vos anecdotes ! Vous voulez vous tenir à jour ? Suivez-nous sur Twitter ! Nous posterons les principales news et informations sur www.twitter.com/gigathlon pendant la semaine du Gigathlon.

Programme personnalisé

Cette année, nous avons seulement publié les principaux horaires dans les dépliants des parcours et dans le manuel. Vous trouverez le programme complet de toute la semaine sur www.gigathlon.ch/programme. Une fonction de filtre vous permet de personnaliser le programme et de l'imprimer ensuite chez vous.

Manuel et guide du parcours en PDF

La version PDF du manuel «General Information» et des 30 guides de parcours sont disponibles sous www.gigathlon.ch.

Dixième édition sous l'égide de Swiss Olympic

Swiss Olympic organise sa dixième et dernière édition du Gigathlon sous la forme d'un spectaculaire voyage traversant la Suisse d'est en ouest. Après le One Week Gigathlon, l'événement multisports légendaire entamera une nouvelle ère sous la direction de son fondateur, Peter Wirz. A l'avenir également, toutes les informations à ce sujet seront disponibles sur www.gigathlon.ch.

©SCOTT SPORTS SA 2013 | PHOTO: DANIEL GEIGER, FRED LEISER

FEATURING:



>> | SCOTT-SPORTS.COM



THE NEW SPARK 900 RC

29" 100mm

**BIG WHEELS
LIGHTWEIGHT**

SPARK 900
SERIES



BLYSS.CH

S

25
YEARS
SWISS
SPORT
FOOD

SINCE
1988

SPONSER
SPORT FOOD



PLUS VITE
PLUS LONGTEMPS
MIEUX

COMPETITION et **LONG ENERGY** – hypotoniques, même à 100 g de glucides par litre. Légèrement aromatisées et sans acidité pour des efforts intensifs ou sur de longue distance.

SPONSER SPORT FOOD ravitaille les athlètes du Swiss Olympic Gigathlon 2013 en énergie et en force. Vous serez chaque jour soutenus par un assortiment professionnel de compléments nutritionnels de très grande qualité.

Vous trouverez un grand choix de produits exclusifs de compétition tels que **CARBO LOADER**, **LIQUID GELS** et **RECOVERY** sous www.sponser.ch

Official Partner

swiss olympic **Gigathlon**

7 - 13.7.2013



EXPLICATION DES SYMBOLES

Légende des pictogrammes

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans le dossier du Gigathlon (General Information / guides de parcours) :

Catégories

- Single OneWeek
- Couple OneWeek
- Team of Five OneWeek
- 6to15 OneWeek
- Single 2 Days
- Couple 2 Days
- Team of Five 2 Days
- Sportifs en fauteuil roulant

Disciplines

- Natation
- Vélo
- VTT
- Roller
- Course à pied

Parcours

- Natation
- Vélo
- VTT
- Roller
- Course à pied
- Parcours de remplacement
- Parcours de liaison sans chronométrage

Zones de transition

Illustre la transition entre deux disciplines, par exemple :

- Natation → VTT
- Vélo → Course à pied
- Natation → Roller

Tracé du parcours des différentes disciplines :

- Natation
- Vélo
- VTT
- Roller
- Course à pied

Plusieurs disciplines sur le même parcours

- par ex. vélo / roller / VTT

START Départ du parcours

FINISH Arrivée du parcours

Trajets dans les zones de transition et pour les déplacements :

- Trajet à pied
- Trajet pour piétons
- Route
- Route pour vélo
- Route pour roller
- Route pour VTT

Zone de changement

Trajets au sein de la zone de transition :

- Single
- Couple
- Team of Five / 6to15

Trafic des supporters

- Bus navette
- Train navette
- Bateau navette
- Tram
- Chargement des vélos et des VTT
- Véhicule de supporters
- Camping-cars
- Route pour véhicules de supporters
- Parcours interdits aux véhicules de supporters

P Parking pour toutes les catégories

P Single

P Couple

P P Team of Five

P P 6to15

P 2 Days

P Organisation générale

P CO local

P Médias

P P Parking vélos/VTT

P Parking camping-cars

Camp

- Tentes (toutes les catégories)
- Camping-cars (toutes les catégories)
- Single
- Couple
- Team of Five / 6to15

Services/infrastructure

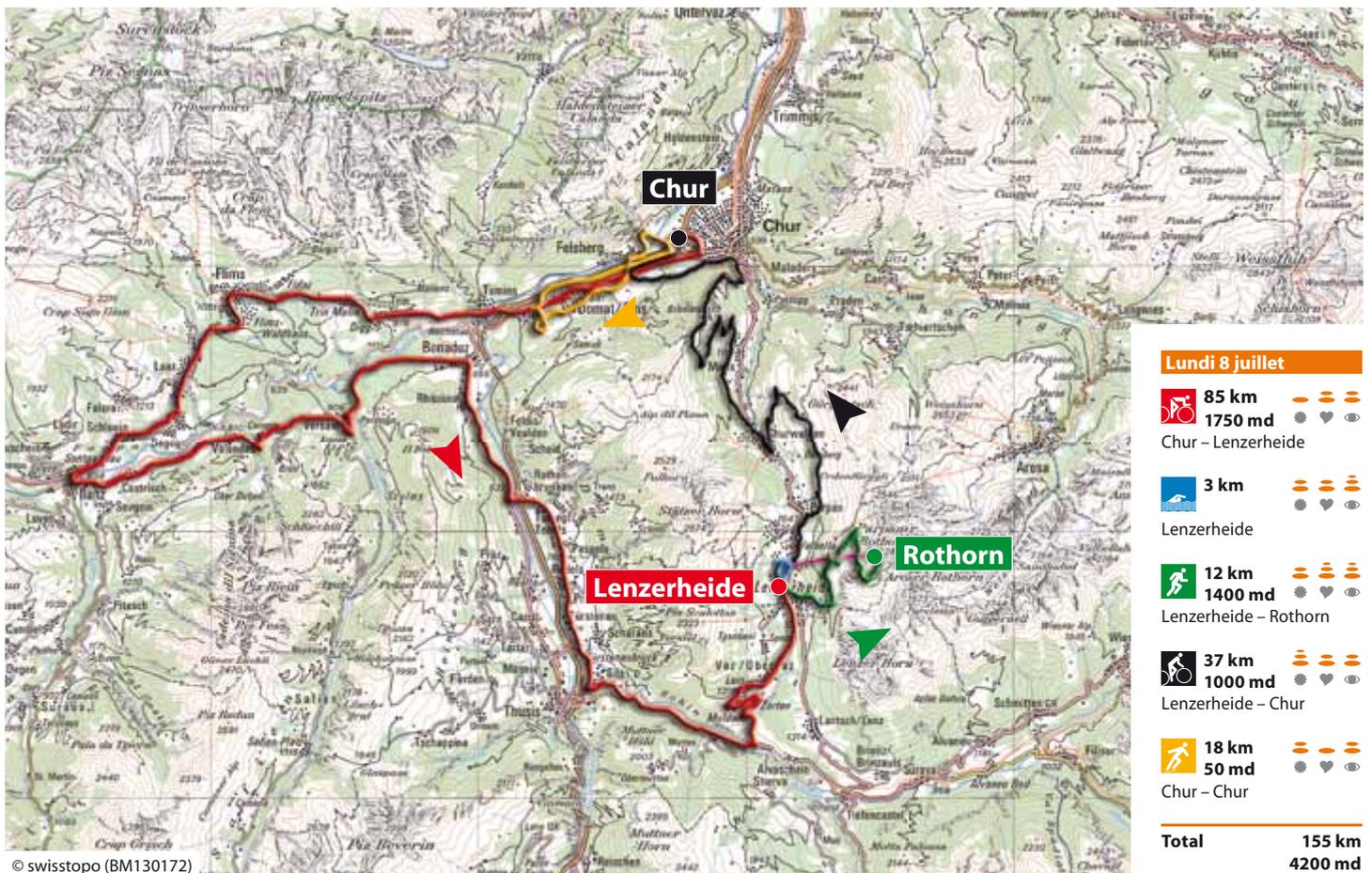
- Partner-Park
- Service de réparation Scott (vélos/VTT)
- Lavage VTT
- Service de réparation K2 pour rollers
- Service de réparation Zoot pour les combinaisons en néoprène
- Car postal Internet/WiFi
- Massage Dul-X
- Postes de ravitaillement Rivella/Sponser-Sport-Food
- Buffet Sponser Sport Food
- Repas chaud Single/Couple (2 Days und OneWeek)
- Ravitaillement officiel dans le lieu d'étape
- Restauration
- WC
- Vestiaires
- Douches
- Stand d'informations
- Service sanitaire
- Centre des médias
- Plan détaillé
- Enregistrement
- Dépôt bagages
- Station de charge pour natel

APERÇU DU PARCOURS GIGATHLON 2013

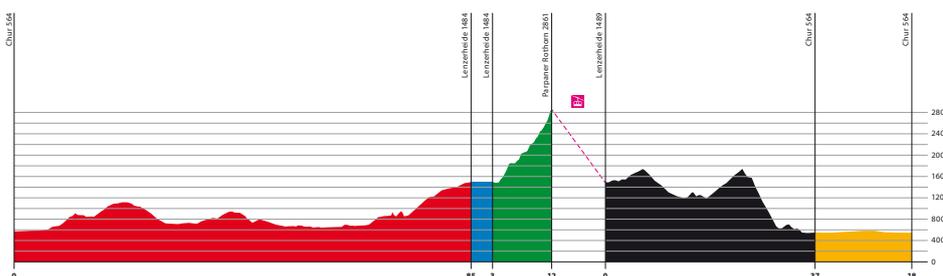
Day 1

Tout frais, tout neufs, les gigathlètes se lanceront dans la première étape à vélo depuis l'aire de Rossboden à Coire. Après une longue montée en direction de Flims, les cyclistes savoureront une agréable descente vers Ilanz. A proximité de Versam, ils admireront la première attraction touristique de l'aventure, à savoir les gorges du Rhin. Ils rouleront ensuite tranquillement à travers Domleschg. Près de Sils, le parcours montera à travers les tunnels des gorges de Schinschlucht via Muldain, jusqu'aux hauteurs accueillantes de Lenzerheide. Au sommet du col, le cadre idyllique du lac de Heid invitera les nageurs à une baignade rafraîchissante. Après un parcours de natation de 3000 mètres très variés, ce sera au tour des coureurs de parcourir 12 kilomètres et 1400 mètres de dénivelé, et de franchir, dès le premier jour, le point culminant du Gigathlon 2013,

à savoir le Parpaner Rothorn, situé à 2861 mètres d'altitude. Pendant la descente vers la station inférieure à bord de la télécabine, les coureurs pourront entreapercevoir le parcours de VTT en contrebas. Ce parcours induit en erreur. En effet, même s'il est majoritairement en descente, il impose d'abord aux vététistes deux montées musclées, l'Alpe Foppa et la Malixer Alp. Le passage de descente en direction de Coire est quoi qu'il en soit un ravissement pour les amateurs de sentiers techniques. Les vététistes atteindront peut-être le but du jour en arrivant à Coire, mais il restera alors encore 18 kilomètres avant de terminer la journée. La caravane du Gigathlon se rendra une nouvelle fois en direction de Domat/Ems, en rollers cette fois-ci, avant de faire une boucle pour revenir à Coire, dans le campement du Gigathlon.



© swisstopo (BM130172)



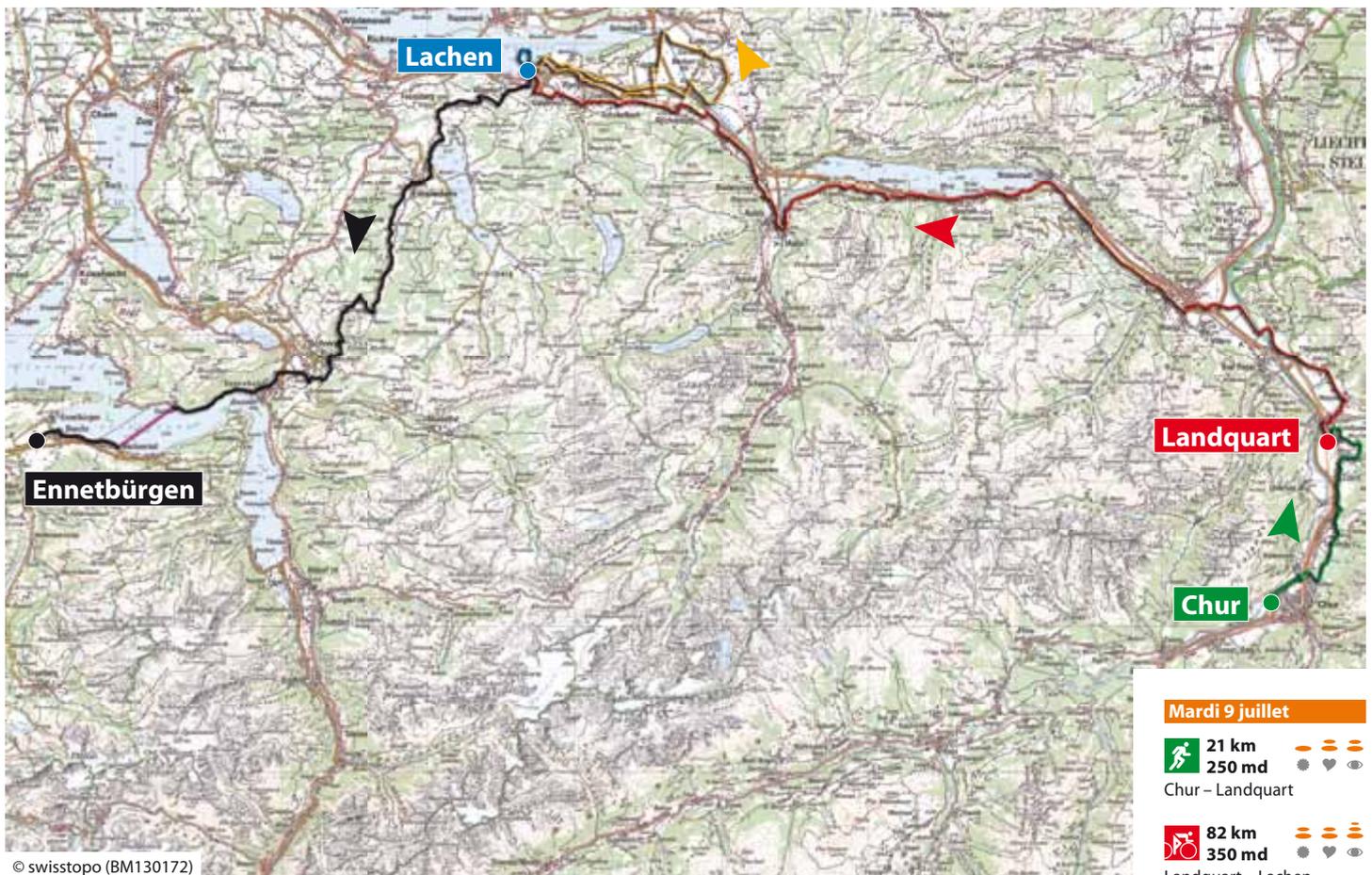
Evaluation des parcours / exigences

- Technique
- Condition physique
- Attrait
- facile / joli
- moyen / attrayant
- difficile / époustouflant

Day 2

Après le départ, le parcours de course à pied mènera à Landquart en longeant le Rhin en direction du lac de Constance, puis traversera le vignoble. Les cyclistes feront d'abord un crochet dans les vignobles grisons. Ensuite, seule la montée vers le Kerenzerberg viendra brièvement contraster le trajet autrement plat aux airs de contre-la-montre en direction du lac de Zurich. Une montée qui sera récompensée par la belle vue sur le lac bleu foncé de Walen, sur les parois abruptes des Churfisten et sur la plaine de Linth. A Lachen, les nageurs iront en direction du château de Rapperswil. La frontière invisible entre les cantons au centre du lac Obersee marquera le point de changement où les nageurs retourneront en direction de Lachen où les rolleurs se prépareront pour « décoller » en direction de la plaine de Linth.

Wangen, Giessen, Starrberg et Benken : sis à proximité de la très fréquentée A3, ces villages ont depuis longtemps un statut culte dans le milieu des rolleurs. Le clou de la journée sera toutefois le parcours de VTT qui partira de Lachen en direction d'Etzel, via St-Meinrad, le long du lac de Sihl, à travers la vallée Alptal jusqu'au Hagenegg, avant de redescendre en direction de Schwyz, jusqu'à Brunnen au bord du lac des Quatre-Cantons. A Gersau, un ferry attendra les vététistes pour les faire traverser (temps neutralisé) jusqu'à Beckenried, d'où ils s'élanceront dans le sprint final jusqu'au campement du Gigathlon à l'aérodrome d'Ennetbürgen.



Mardi 9 juillet

21 km
250 md
Chur – Landquart

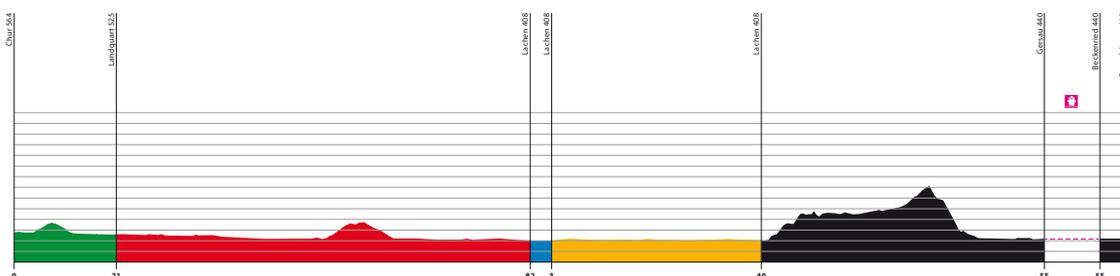
82 km
350 md
Landquart – Lachen

3 km
Lachen

40 km
50 md
Lachen – Lachen

60 km
1200 md
Lachen – Ennetbürgen

Total **206 km**
1850 md

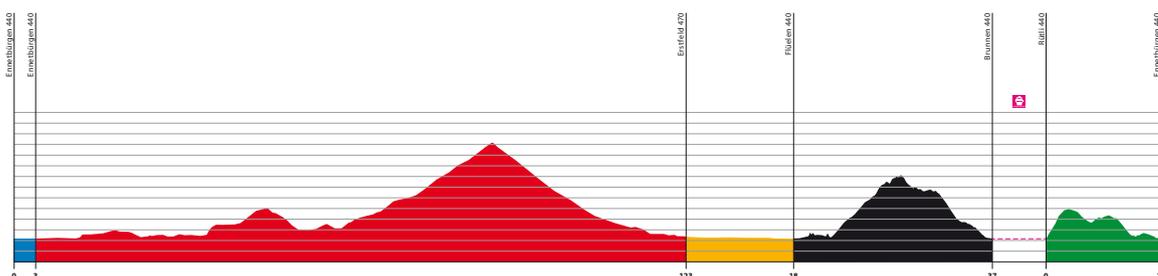
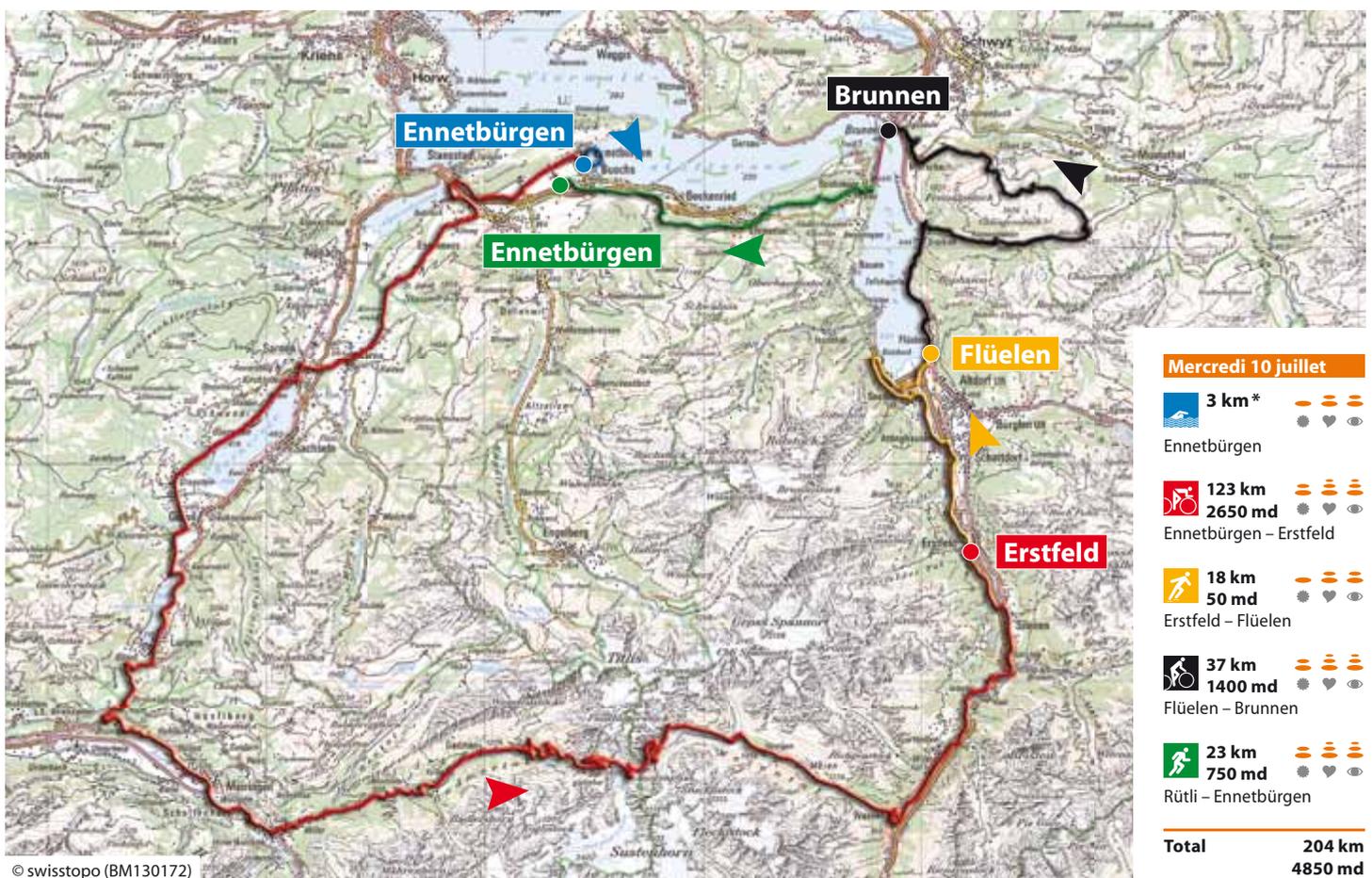


APERÇU DU PARCOURS GIGATHLON 2013

Day 3

Un début grandiose pour l'étape reine : avec le lever du soleil derrière le Rigi en toile de fond, les nageurs se glisseront dans les eaux calmes du lac des Quatre-Cantons tandis que l'hymne du Gigathlon retentira en arrière-plan. Les cyclistes et les supporters les applaudiront après leur longue boucle, puis aura lieu le premier changement de discipline. Entre Stans et le lac de Sarnen, les cyclistes débiteront leur imposant parcours par une petite montée. L'ascension escarpée en direction du lac de Lungern et du col du Brünig marquera le début de la partie alpine. Après une descente bienvenue en direction de Meiringen, les cyclistes s'attaqueront ensuite aux choses sérieuses à Innertkirchen. C'est au plus tard au col du Susten que les participants auront du fil à retordre, mais l'enivrante descente en direction

de Reusstal les récompensera largement pour tous leurs efforts. Bien que sur du plat, le parcours des rolleurs reliant Erstfeld à Flüelen, au bord du lac d'Uri, en longeant la Reuss ne sera pas pour autant de tout repos si le foehn venait à se lever. Après une montée escarpée à travers la vallée de Riemenstalden, les vététistes seront mis à l'épreuve au Fronalpstock et dans la descente à travers Stoos et Morschach en direction de Brunnen. Alors que la traversée en bateau jusqu'au Rütli rappellera à certains leurs sorties de classe, l'épuisante course de montagne par-dessus le Seelisberg et Emmetten sera quant à elle très exigeante, malgré des vues à couper le souffle.



Evaluation des parcours / exigences

- Technique
- Condition physique
- Attrait
- facile / joli
- moyen / attrayant
- difficile / époustouflant

* verkürzte Strecke (1.5 km) für Single / Couple

Day 4

Une croisière en bateau autour du Bürgenstock constituera le prologue de cette quatrième journée. L'arrivée à Kehrsiten, connue pour son attraction touristique, l'« ascenseur de Hammetschwand », donnera aux nageurs le signal de départ des 3 kilomètres vers Stansstad. Les vététistes viendront à bout du sentier panoramique le long de la montagne suivante, le Stanserhorn, avant d'être félicités par leurs concurrents, comme il se doit après une lutte héroïque, au campement du Gigathlon à Ennetbürgen. A travers Alpnach, les cyclistes rouleront plutôt tranquillement jusqu'au pied du Glaubenberg. A partir de là, il faudra vaincre les 1000 mètres de dénivelé répartis sur 14 kilomètres pour atteindre Entlebuch, de l'autre côté. Le tour du Napf se fera par le sud et mettra une première fois le cap sur la

capitale fédérale à travers l'Emmental via Langnau. Pendant que le troisième campement du Gigathlon s'établira lentement sur le terrain de la Berner Allmend, les rolleurs se prépareront pour le départ. Le chronomètre sera arrêté lors de la traversée de l'imposant giratoire de Wankdorf. Une courte et belle descente lancera les rolleurs. A travers pistes cyclables, routes secondaires, prairies, champs et forêts, les gigathlètes atteindront à nouveau l'Emme et passeront en amont la porte pour l'Emmental. Derrière Burgdorf, la dernière zone de transition de la journée, les coureurs se mesureront à des vallées et des collines boisées. L'imposant émetteur sur le Bantiger montrera le chemin vers Ittigen, où Swiss Olympic félicitera les gigathlètes à la Maison du Sport et lancera le sprint final vers Berne.



Jeudi 11 juillet

3 km
Kehrsiten – Stansstad

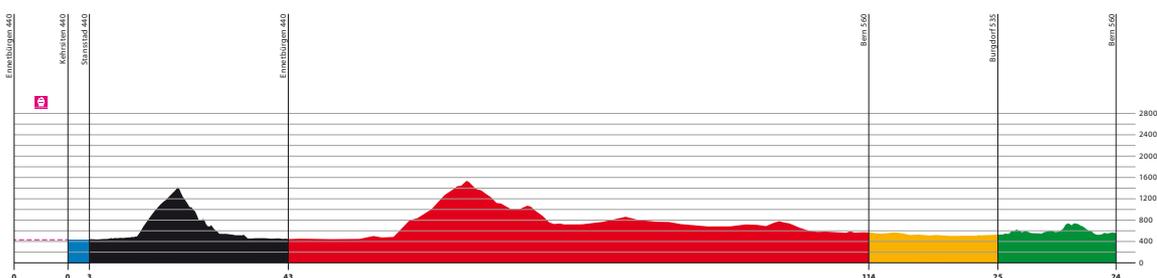
43 km
1000 md
Stansstad – Ennetbürgen

114 km
1550 md
Ennetbürgen – Bern

25 km
100 md
Bern – Burgdorf

24 km
450 md
Burgdorf – Bern

Total **209 km**
3100 md

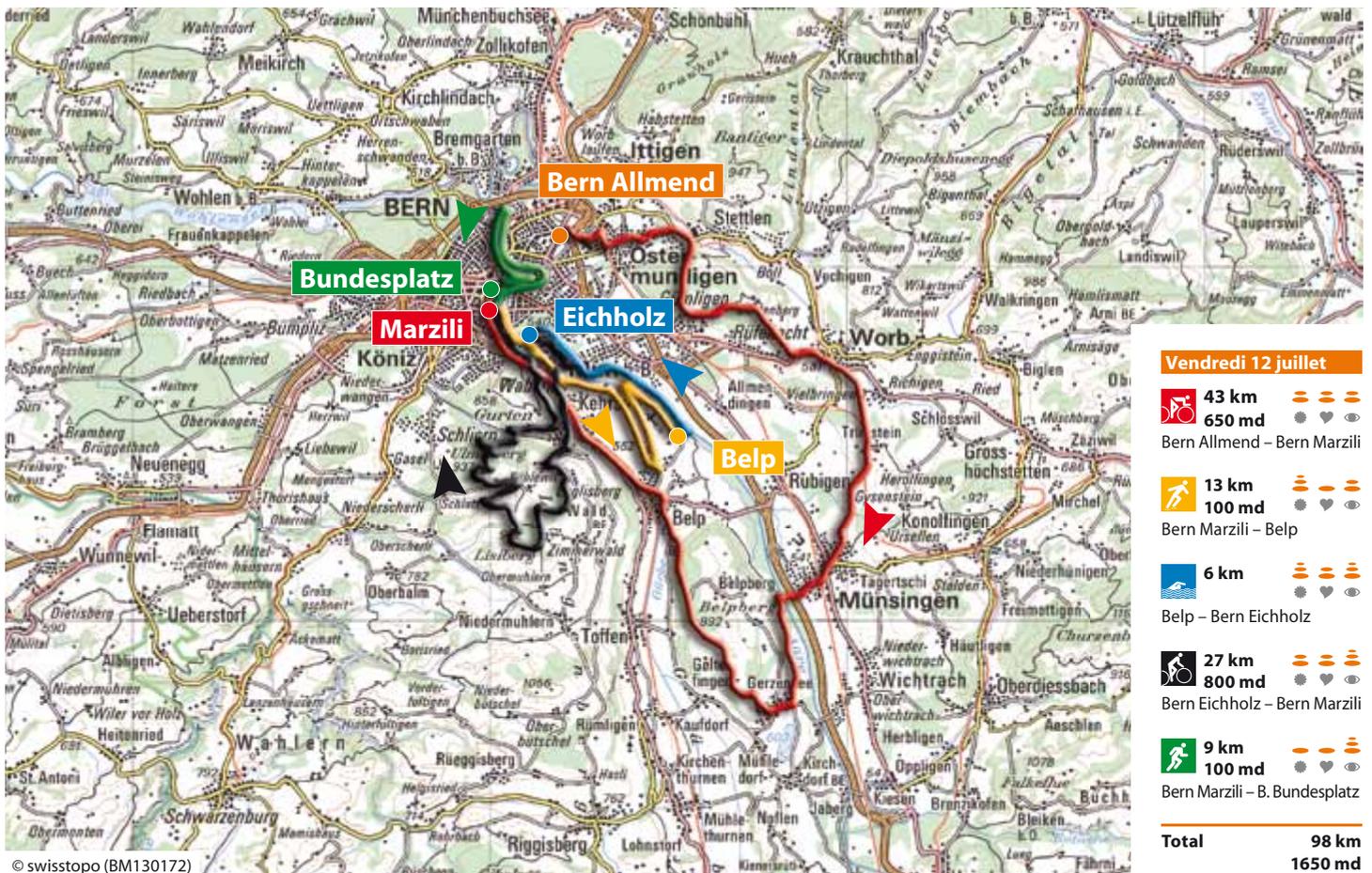


APERÇU DU PARCOURS GIGATHLON 2013

Day 5

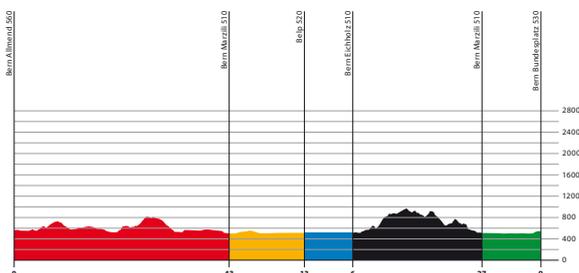
Les cyclistes ouvriront le Gigathlon citoyen de Berne à l'Allmend lors d'un départ individuel. Très rapidement, ils apercevront au loin l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau. L'arrivée du spectaculaire contre-la-montre à travers la banlieue de Berne ne se fera pas dans les montagnes, mais dans la région du Marzili sur l'Aar, où le premier des trois changements sera réservé aux rolleurs. Sur un ancien tracé de train, ces derniers viendront à bout de la montée vers Wabern, accéléreront dans la descente le long de la Gürbe et mettront le cap sur Belpmoos. A Belp, les nageurs espèrent un fort courant et une agréable température de l'eau. Pour les six kilomètres, généralement parcourus en canots pneumatiques, il faudra ce jour-là se contenter de la seule combinaison. Il n'y a pas que la force et la technique de natation qui seront décisives, mais également le choix du bon courant et le respect de

la trajectoire. Après de sortir de l'eau à Eichholz on éprouve le sentiment réconfortant d'être à nouveau en lieu sûr. A VTT, la montée de l'Aar vers la ville ne représente pas un obstacle sérieux, mais entre le Lisiberg et l'Ulmizberg, ce sont de belles montées réparties à intervalles réguliers qui se succéderont tout au long des 800 mètres dénivelé. Lors du prochain changement à Marzili, ce sera au tour des chaussures de course d'entrer en action. Les coureurs longeront l'Aar vers le Mattenquartier, puis franchiront l'Aar sur l'Unterbrücke. Devant l'impressionnant pont de l'autoroute, les coureurs rejoindront le point de changement. Le parcours du retour longera l'autre rive de l'Aar en direction de la vieille ville de Berne, où les gigathlètes seront accueillis sur la Place fédérale comme il se doit.



Evaluation des parcours / exigences

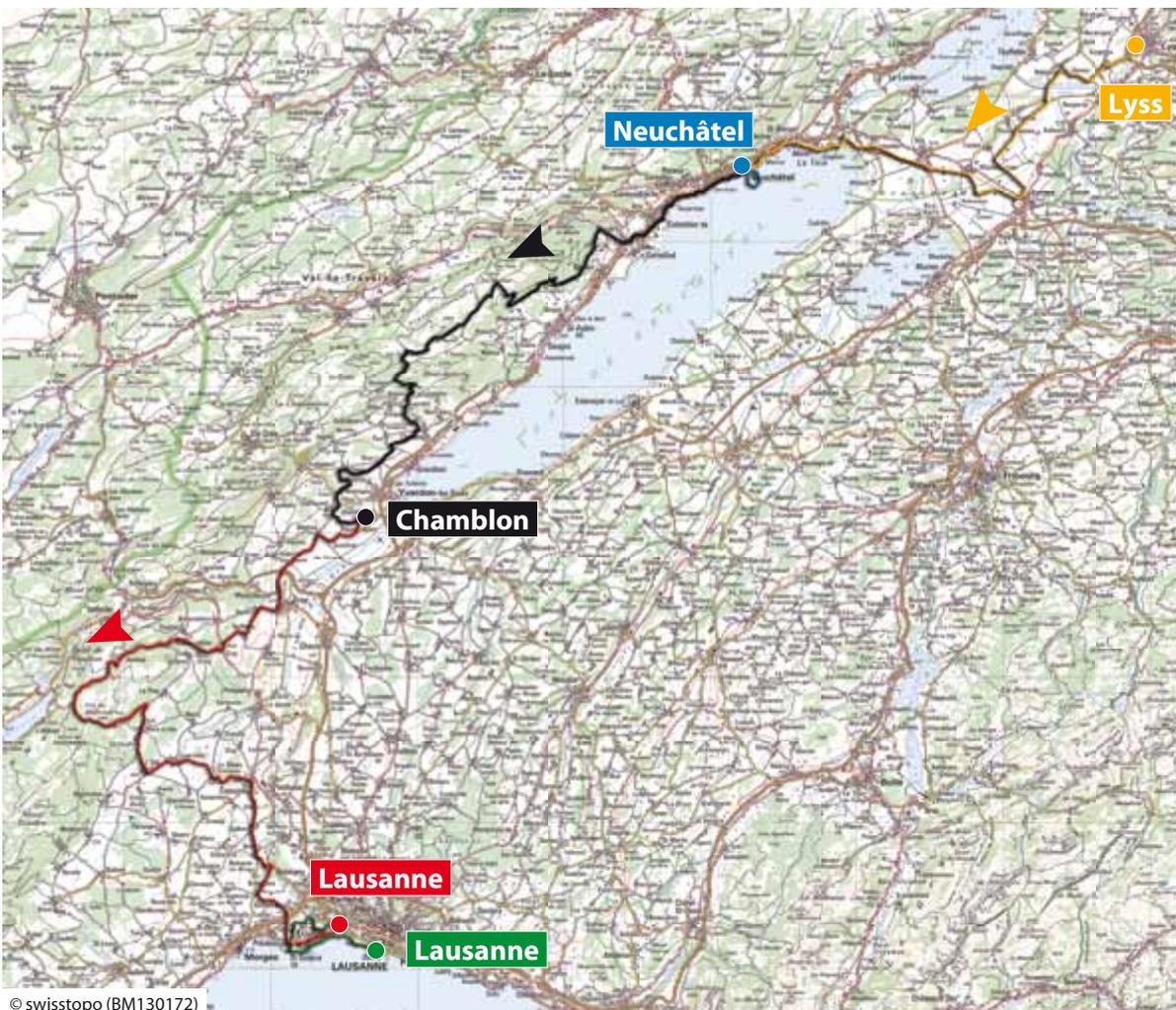
- Technique
- ♥ Condition physique
- Attrait
- facile / joli
- moyen / attrayant
- difficile / époustouflant



Day 6

Les rolleurs ne rejoindront pas la zone de départ à Lyss sur leurs propres roues, mais grâce à un train spécial. Sur des routes bien praticables et peu fréquentées, ils traverseront d'abord le canal de Hagneck sur l'Aar et fonceront ensuite à travers le Grand Marais, le potager de la Suisse, en se protégeant les uns les autres du vent. Après Gampelen, il n'y a pas que la langue qui changera, mais aussi le terrain ; devant le stade de football de la Maladière à Neuchâtel, les nageurs se jeteront à l'eau. Les vététistes poursuivront ensuite leur voyage à travers le Jura. Jusqu'à Colombier, la route longera tranquillement le lac, puis, à Bevaix, le parcours serpentera dans la forêt. Une fois à proximité du Creux du Van, les vététistes resurgiront au plein air. Ceux qui prendront suffisamment d'élan réussiront aussi à venir aisément à bout de la dernière petite montée en direction du Mont

de Chamblon. Ensuite, les cyclistes prendront le relais et vaincront le dernier col du Jura, le Col du Mollendruz, qui manquait jusqu'ici sur la carte du Gigathlon. La descente sur le lac Léman promet de belles émotions. Des émotions qui se prolongeront au pas de course à travers les sites naturels secrets et les espaces verts de la capitale olympique de Lausanne. Une fois au siège du Comité International Olympique, le « chemin du Sport » conduira les gigathlètes vers une arrivée triomphale à Ouchy, où ils seront acclamés sous un tonnerre d'applaudissements pour leur finish.



Samedi 13 juillet

42 km **50 md**
Lyss – Neuchâtel

3 km
Neuchâtel – Neuchâtel

65 km **1200 md**
Neuchâtel – Chamblon

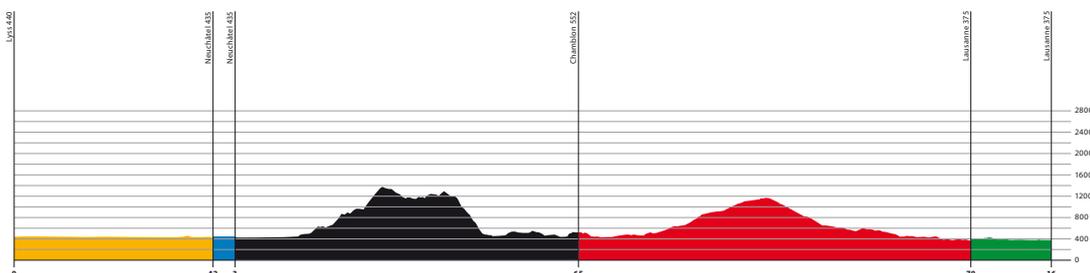
70 km **900 md**
Chamblon – Lausanne

16 km **50 md**
Lausanne – Lausanne

Total **196 km**
2200 md

Gigathlon- **1068 km**
Total **17 850 Hm**

Etat : mai 2013
Sous réserve de modifications.



LIEU D'ÉTAPE

COIRE



La ville alpine. La montagne au coeur!

Vous préférez le charme majestueux de la montagne ou le rythme trépidant des grandes villes? Pourquoi choisir quand Coire, la ville alpine, vous offre les deux? Petites ruelles pittoresques et sommets enneigés, galeries marchandes à la mode et nature intacte. La ville alpine par excellence. Un tourbillon de vie niché au coeur d'un fabuleux paysage de montagnes. Alors quelle que soit votre préférence, Coire vous dit: à bientôt!

Visites guidées

La plus ancienne ville et plus importante ville épiscopale de Suisse a de nombreuses histoires à raconter. Les siècles ont marqué ce lieu de transit et laissé des traces. Immergez-vous dans l'histoire et les particularités de la ville de Coire. La façon la plus personnelle d'aborder les multiples facettes de la cité vous est proposée par nos guides, la manière la plus individuelle étant assurée par nos audio-guides et la plus spécifique par nos experts proposant des visites thématiques dédiées à l'eau, au Kleinkraftwerk Willy Sand (ancienne centrale électrique), au moulin, etc.

Envie d'élever un peu le débat?

Prenez le téléphérique.

Le plus bel état est de planer, loin de toutes les difficultés terrestres. En plus, à Coire, cet état d'apesanteur vous mène vers des altitudes célestes. Cela n'a rien à voir avec le fait que Coire est l'un des plus anciens sièges épiscopaux au nord des Alpes, mais tout à voir avec le téléphérique de Brambrüesch. Ce dernier prend son départ dans la vieille ville et, en été, vous transporte directement vers les plus beaux pâtu-

rages de montagne. Durant la saison d'hiver il vous permet d'accéder à un paysage immaculé, digne d'un conte de fées. Ainsi, Coire est la ville qui permet vraiment de s'élever au-dessus du quotidien ...

A Coire, certaines fleurs sont écloses depuis des siècles.

Sur les sommets qui surplombent Coire fleurissent l'edelweiss et la gentiane. Dans la ville, ce serait plutôt la fleur-de-lis. Éclore depuis le gothique tardif. En plus de ce type de sculptures sur bois à admirer dans les vieilles tavernes de Coire, le centre historique vous réserve de nombreux chefs d'oeuvre d'architecture: une cathédrale, des ruelles pittoresques pour flâner et des placettes pour souffler. Une culture omniprésente, jusque dans ses formes les plus contemporaines.

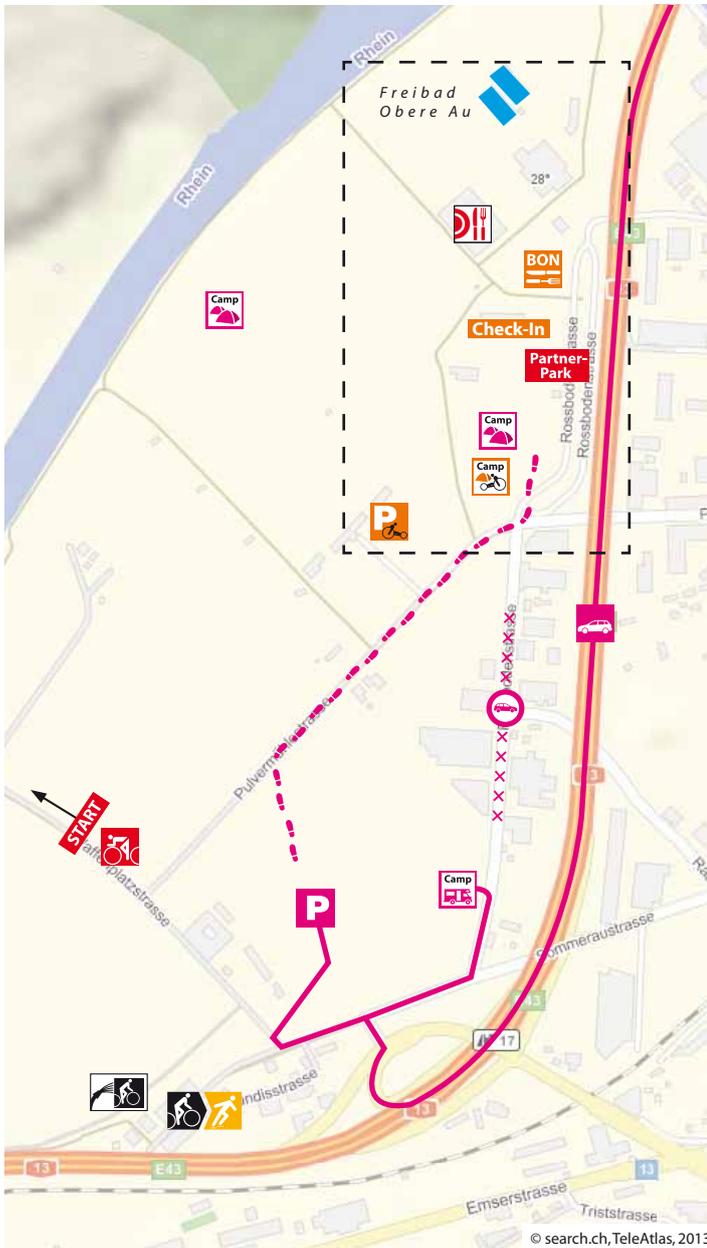
Information:

Chur Tourismus
Bahnhofplatz 3, 7000 Chur
Tél. 081 252 18 18
info@churtourismus.ch
www.churtourismus.ch



Chur





Camp

Le camp se situe vers le complexe sportif de Obere Au. Le camp, les parkings et le parking pour les campers sont ouverts de samedi 6 juillet 2013, 16h00 à mardi 9 juillet 2013, 10h00. Les tentes et les campers sont à poser sur les places marquées selon les instructions du staff. Pour les participants en chaise roulante, une zone facilement accessible est réservée. Le camping sauvage ainsi que le montage d'un auvent/ tente supplémentaire devant les campers sont interdits. Interdiction stricte de faire du feu dans le camp. Ne laissez aucun objet de valeur dans la tente, prévoir un cadenas pour les vélos/vtt et les tentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol.

Planning Coire

Ouverture parking/camp (Obere Au)	SA	16h00
Check-In (Centre équestre)	SA	16h00 – 18h00
Check-In (Centre équestre)	DI	11h00 – 19h00
Partner-Park (Obere Au)	DI	11h00 – 23h00
Repas du soir (Patinoire)	DI/LU	17h00 – 00h00
Fête d'ouverture (Patinoire)	DI	20h00
Petit-déjeuner/Remise lunch bag (Patinoire)	LU	03h30 – 08h00
Départ vélo Single/Couple (Rosseboden)	LU	05h30
Départ vélo ToF/6to15 (Rosseboden)	LU	06h30
Partner-Park (Obere Au)	LU	13h00 – 23h00
Arrivée Day 1 (Obere Au)	LU	13h25 – 22h30
Petit-déjeuner/Remise lunch bag (Patinoire)	MA	04h00 – 08h00
Départ Single/Couple (Obere Au)	MA	06h00
Départ ToF/6to15 (Obere Au)	MA	08h00

LIEU D'ÉTAPE ENNETBÜRGEN



La localité la plus ensoleillée du canton de Nidwald

La localité d'Ennetbürgen, qui passe pour être la plus ensoleillée du canton de Nidwald, se situe sur le versant sud du Bürgenstock. Sa situation unique, sur les rives du lac des Quatre-Cantons, en fait une étape idéale pour le gigathlon 2013. Entre lac et montagnes, les athlètes vont pouvoir donner le meilleur d'eux-mêmes lors des deux journées de compétition, dans une commune offrant une qualité de vie optimale.

Relaxation, détente et dépaysement

Ennetbürgen est réputée pour la douceur de son climat et son merveilleux panorama alpin. Un cadre apprécié pour les moments de détente et de villégiature. A Ennetbürgen, le gigathlon, le vélo, le VTT, la natation, la course, le roller, la randonnée, le ski, le beach-volley, le tennis, la pêche et les sports aquatiques figurent parmi les activités les plus prisées. Différents clubs sportifs et associations culturelles et sociales animent la vie du village et plusieurs restaurants et hôtels, sur le Bürgenstock et le long du lac des Quatre-Cantons, se chargent d'offrir un hébergement et une cuisine de la plus haute qualité.



Faits

Canton : Nidwald
Altitude : 435 m
Superficie : 1770 ha
Habitants : 4377 personnes

www.ennetbuergen.ch

Curiosités

- Exposition de sculptures
- Bürgenstock et ses remontées mécaniques
- Ascenseur du Hammetschwand
- Sentier des rochers
- Chapelles de Buochli et St-Jost
- Eglise paroissiale St-Antoine





© Werbeagentur Peter Wirz AG

Planning Ennetbürgen

Partner-Park réduit (Herdern)	MA/ME	15h00 – 23h00
Arrivée Day 2 (Herdern)	MA	15h00 – 00h00
Repas du soir (Grande tente)	MA	17h00 – 01h00
Remise des prix 2 Days (Grande tente)	MA	19h00
Petit-déjeuner/Remise lunch bag (Grande tente)	ME	03h30 – 08h00
Départ natation Single/Couple (Plage)	ME	05h30
Départ ToF/6to15 (Plage)	ME	07h00
Arrivée Day 3 (Herdern)	ME	15h35 – 01h00
Repas du soir (Grande tente)	ME	17h00 – 02h00
Petit-déjeuner/Remise lunch bag (Grande tente)	JE	04h00 – 08h00
Bateau → Kehrsiten (11, 14) (Débarcadère)	JE	06h00
Bateau → Kehrsiten (5, 6, 15) (Débarcadère)	JE	08h00

Camp

Le camp se situe vers l'aéroport de Ennetbürgen sur le Herdern Areal. Le camp, les parkings et le parking pour les campers sont ouverts de mardi 9 juillet 2013, 12h00 à jeudi 11 juillet 2013, 15h00. Les tentes et les campers sont à poser sur les places marquées selon les instructions du staff. Pour les participants en chaise roulante, une zone facilement accessible



est réservée. Le camping sauvage ainsi que le montage d'un auvent/tente supplémentaire devant les campers sont interdits. Interdiction stricte de faire du feu dans le camp. Ne laissez aucun objet de valeur dans la tente, prévoir un cadenas pour les vélos/vtt et les tentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol.

LIEU D'ÉTAPE

BERNE



Fondée en 1191, Berne est la capitale et le centre politique de la Suisse. La ville, réputée pour sa qualité de vie exceptionnelle, compte quelque 134 000 habitants. Berne est la ville des ponts, des fontaines et des ours. La célèbre vieille ville, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO, invite à la flânerie. Parmi les nombreux attraits de la vie à Berne on peut citer les trajets courts, les excellentes connexions avec les transports publics, la vaste offre culturelle, les nombreux kilomètres d'arcades, ainsi que le parc animalier. Plus de la moitié de la superficie de la ville est constituée d'espaces verts et de forêts.

Education et science

L'offre éducative publique s'étend du jardin d'enfants à l'université, et de nombreuses offres de formation et de formation continue privées viennent la compléter. Berne s'est également forgé une réputation en tant que haut-lieu de la recherche et de la science, notamment dans la technique de pointe, la climatologie et la médecine.

Economie

La région économique de Berne (agglomération de Berne) emploie plus de 200 000 personnes, principalement dans les secteurs de la santé, de l'informatique, de la communication, des transports, de l'administration publique et des services. Berne est en outre le centre de la région de Berne-Mittelland qui compte 391 000 habitants et représente 264 000 emplois.

Culture

La ville de Berne propose une vaste offre diversifiée dans tous les domaines culturels. Les grandes institutions (le Théâtre de la ville, le Musée des Beaux-Arts, le Centre Paul Klee, le Musée d'Histoire, l'orchestre symphonique), mais aussi une foule de petits et moyens établissements, galeries, théâtres et clubs de musique proposent des programmes intéressants ; les passionnés de culture n'ont donc que l'embaras du choix.

Sport

En 2020, Berne ambitionne de devenir la ville sportive de Suisse. Les emblèmes sportifs de la ville de Berne sont le club de football YB et le club de hockey sur glace SCB. Outre ces deux grands clubs, de nombreux autres clubs et prestataires d'activités sportives aident les Bernoises et les Bernois à entretenir leur condition physique. Berne organise chaque année deux grandes manifestations de course à pied, le Grand Prix de Berne et la Course Féminine Suisse. « Berne bouge ! », pour le plaisir du sport et de l'activité physique.





Planning Berne

Check-In (Salle de sport Wankdorf)	JE	15h00 – 21h00
Arrivée Day 4 (Allmend)	JE	15h45 – 01h00
Repas du soir (Halle de fête)	JE	17h00 – 02h00
Cérémonie d'accueil 2 Days (Halle de fête)	JE	20h00
Partner-Park (Allmend)	JE/FR	12h00 – 23h00
Petit-déjeuner/remise lunch bag (Halle de fête)	VE	05h00 – 08h00
Départ vélo catégories 2 Days (Allmend)	VE	07h30 – 09h20
Départ vélo catégories OneWeek (Allmend)	VE	09h30 – 12h30
Arrivée Day 5 (Place fédérale)	VE	11h55 – 22h00
Repas du soir (Halle de fête)	VE	17h00 – 23h00
Petit-déjeuner/Remise lunch bag (Halle de fête)	SA	03h00 – 08h00
Trains sup. Ostermundigen – Lyss – Neuchâtel	SA	05h00 – 07h30

Camp

Le camp se situe sur l'Allmend à Berne. Le camp, les parkings et le parking pour les campers sont ouverts de jeudi 11 juillet 2013, 12h00 à samedi 13 juillet 2013, 10h00. **Les véhicules qui restent samedi après 10h00 sur le parking seront remorqués (frais facturés).** Les tentes et les campers sont à poser sur les places marquées selon les instructions du staff. Pour les participants en chaise roulante, une zone facilement accessible est réservée. Le camping sauvage ainsi



© search.ch, TeleAtlas, 2013

que le montage d'un auvent/tente supplémentaire devant les campers sont interdits. Interdiction stricte de faire du feu dans le camp. Ne laissez aucun objet de valeur dans la tente, prévoir un cadenas pour les vélos/vtt et les tentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol.

LIEU D'ÉTAPE

LAUSANNE



Bienvenue à Lausanne, Capitale Olympique

Ce qui impressionne le plus l'hôte venu de l'extérieur lorsqu'il arrive à Lausanne, c'est sans doute la possibilité inattendue de trouver dans cette petite ville – que l'on qualifierait de province outre-Jura! - tous les équipements, les services, les institutions, les écoles et les possibilités de se divertir d'une grande métropole. Or, elle n'a qu'un peu plus de 130 000 habitants, 300 000 avec l'agglomération. De plus, elle est située entre le lac et la montagne, entre forêts et vignobles, le tout à 60 km de l'Aéroport International de Genève-Cointrin, à moins de 4 heures de Paris ou de Milan.

Capitale Olympique depuis 1994, Lausanne abrite le siège du CIO et de ses institutions. On y trouve également le célèbre Musée Olympique, une attraction unique au monde. D'ailleurs, ses grandes manifestations sportives sont à l'avenant avec Athletissima - l'un des plus grands meetings du monde-, les 20 km de Lausanne qui jouent dans la cour des grands, et, très régulièrement, des championnats du monde, des étapes cyclistes comme le Tour de Romandie et des rencontres sportives.

Lausanne sert aussi de domicile à plus de 40 organismes sportifs et fédérations internationales, autant de facteurs qui lui valent d'être considérée également comme le centre administratif mondial du sport. La Maison du sport international (MSI) réunit plusieurs de ces organismes et vient encore de s'agrandir afin de pouvoir répondre aux nombreuses demandes.

De plus, 300 sociétés et clubs déploient leurs activités à Lausanne, prouvant chaque jour qu'on est ici en terrain sportif, du lac où se pratiquent les disciplines nautiques jusqu'aux forêts des hauts de la ville, avec leurs réseaux de sentiers pédestres, de VTT et de ski nordique, en passant par un magnifique golf de 18 trous et toute la palette des activités de plein air et de salle! Lausanne abrite également des structures pour le sport-études et la formation des managers du sport.

Lausanne, indépendamment de ses atouts naturels et événementiels qui en font un pôle du tourisme d'agrément, est aussi devenu une destination de congrès et d'expositions (grâce à son complexe de Beaulieu), une ville de références pour les études à tous les niveaux, un centre du génie médical au travers de ses instituts de recherche et une ville de soins et de bien-être pour abriter de célèbres professeurs, un centre hospitalier universitaire et plusieurs cliniques privées. Il faut de tout pour faire une petite ville aux grandes ambitions d'accueil.


CAPITALE OLYMPIQUE



Camp

Le camp se situe à Bellerive, Lausanne. Le camp, les parkings et le parking pour les campers sont ouverts de samedi 13 juillet 2013, 12h00 à dimanche 14 juillet 2013, 12h00. Les tentes et les campers sont à poser sur les places marquées selon les instructions du staff. Pour les participants en chaise roulante, une zone facilement accessible est réservée. Le camping sauvage ainsi que le montage d'un auvent/tente supplémentaire devant les campers sont interdits. Interdiction stricte de faire du feu dans le camp. Ne laissez aucun objet de valeur dans la tente, prévoir un cadenas pour les vélos/vtt et les tentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de vol. Grâce au bracelet ou au gilet de supporter, les gigathlètes et supporters peuvent accéder gratuitement à la piscine. Les bons pour le brunch de dimanche matin peuvent être achetés pour 5.- francs auprès du stand d'information.

Planning Lausanne

Ouverture parking/camp (Bellerive)	SA	12h00
Ouverture stands restauration	SA	12h00 – 23h00
Arrivée Day 6 (Bellerive)	SA	13h40 – 00h00
Partner-Park (Bellerive)	SA	14h00 – 23h00
Repas du soir (Grande tente)	SA	17h00 – 01h00
Remise des prix (Grande tente)	SA	19h00
Brunch (Grande tente)	DI	08h00 – 10h00
Fermeture parking/camp (Bellerive)	DI	12h00

ZONES DE TRANSITION

GIGATHLON 2013

Lenzerheide

La région touristique de Lenzerheide offre des conditions optimales pour des vacances agréables et une détente absolue aux végétistes, aux randonneurs tout comme aux amateurs de sports extrêmes. Les plus beaux coins de la région se dévoilent au gré des 300 km de sentiers VTT balisés et des 1000 km d'itinéraires GPS. En outre, un vaste réseau de sentiers pédestres de 170 km garantit la diversité et le plaisir à l'état pur aux passionnés de randonnées. Pour terminer une journée sportive en beauté, difficile de résister à un plongeon dans l'eau fraîche du Heidsee. Le Parpaner Rothorn, juché à 2865 mètres d'altitude, constitue le point culminant de cette édition du Gigathlon et offre une vue imprenable sur la haute vallée.



Lachen

Le chef-lieu du district March (SZ) ne séduit pas seulement par sa situation exceptionnelle au bord du lac supérieur de Zurich. Lachen est à la fois la plus petite commune de Schwytz (superficie de 2,3 km²) mais aussi l'une des plus peuplées (8000 citoyens). Le village se caractérise par son église baroque, son centre pittoresque et son port de plaisance moderne. Au cours des siècles passés, cette commune était déjà un important lieu de transbordement de marchandises transportées par voie lacustre. Le village dispose d'offres culturelles, de formation et loisirs, de nombreux restaurants et de plus de 120 associations. Lachen se réjouit du passage du Swiss Olympic Gigathlon !

Erstfeld

La ville effervescente d'Erstfeld se trouve au centre du canton d'Uri à une altitude de 472 m. Espace économique, cadre de vie et lieu de détente, cette ville présente de nombreux attraits. Trois téléphériques emmènent les passionnés de nature dans les domaines de randonnées de l'imposant décor montagnard. Erstfeld ravira également les amateurs de culture qui pourront découvrir le trésor celtique sensationnel composé de six parures en or, la Jagdmattkapelle, les merveilles géologiques de « Scheidnössli » ou les bâtiments historiques de l'ancienne ligne du Gothard. Erstfeld possède un attrait particulier de par sa situation centrale au pied du St-Gothard, à proximité des villes de Lucerne et de Zoug, et au beau milieu des cols alpins et de l'arc alpin.



Flüelen

Le village portuaire de Flüelen se situe à l'extrême sud du Lac des Quatre-Cantons et constitue la porte d'accès touristique au canton d'Uri. Englobé dans le paysage montagneux sauvage et romantique qui entoure le lac d'Uri, son offre de loisirs se décline quasiment à l'infini. Dans la plaine ou en altitude, les amateurs de randonnées, de VTT, de sports nautiques et de sports d'hiver n'ont que l'embarras du choix pour se divertir. Le parc idyllique qui entoure le symbole de Flüelen, le château de Rudenz, invite à la détente. Une vie associative très diversifiée enrichit le village et renforce la cohésion entre les quelque 2000 habitants.



Neuchâtel

A Neuchâtel, tout est en mouvement, sauf l'altitude de la ville qui se maintient entre 429,4 m. au bord du lac et 1178,4 m. au signal de Chaumont. Pour séduire, Neuchâtel dispose d'atouts qui lui valent de tenir son rang parmi les autres capitales cantonales suisses : sa magnifique situation, le dynamisme de sa population, une passion pour la recherche et une aptitude à l'harmonie. Construite en gradins sur les contreforts du Jura, Neuchâtel se présente comme une ville ouverte. Le lac lui confère un premier plan de charme et la lointaine chaîne des Alpes se propose comme un appel à l'aventure. La Ville de Neuchâtel souhaite la bienvenue aux gigathlètes, familles, amis et supporters.

Landquart

La jeune commune de Landquart a seulement vu le jour en 2012 à la suite de la fusion des communes d'Igis et de Mastrils auparavant autonomes. Ville agricole à l'origine, Landquart est devenue un centre ferroviaire et une ville où il fait bon vivre et travailler. Quelque 60 clubs animent la commune.

Belp

Un charmant petit aéroport relie Belp aux pays voisins et aux destinations lointaines en un éclair. Les passionnés de sport apprécient Belp pour ses nombreux sentiers cyclistes et de randonnées. Les amateurs d'animaux et de nature quant à eux savourent les paysages paradisiaques des abords de l'Aar et la vue imprenable qu'offre Belpberg.

Brunnen

Brunnen se trouve en plein cœur de la Suisse. Cette petite perle située aux abords du lac des Quatre-Cantons fait partie de la commune d'Ingenbohl et compte environ 8500 habitants. Idéalement nichée entre d'imposantes chaînes de montagnes, Brunnen offre une vue inoubliable sur le fjord mystique du lac d'Uri.

Chamblon

Traverser la région d'Yverdon-les-Bains, c'est traverser l'histoire. Des menhirs érigés il y a 6000 ans à l'âge d'or de Sainte-Croix au 19^{ème} siècle, la région est riche d'un passé qu'elle a su faire subsister à travers le temps. La région d'Yverdon-les-Bains rime aussi avec nature : à travers les vastes paysages que l'on y traverse, que ce soit en plaine ou au Jura, au bord du lac ou en forêt, les sens sont mis en éveil.

Berthoud

Berthoud occupe une place de choix sur le plateau suisse. Déambuler dans la vieille ville historique, admirer la vue depuis le château haut perché ou visiter l'un des musées modernes, toutes ces activités sont parfaitement compatibles avec des excursions à vélo ou des randonnées sportives dans la magnifique région de l'Emmental.

- ▶ Les plans détaillés et de situation de la zone de transition sont contenus dans les guides de parcours.

RÈGLEMENT GIGATHLON 2013

A. Définitions

Supporter

Les auxiliaires des gigathlètes qui sont officiellement accrédités sont désignés ci-après par le terme de supporters. Ils portent un gilet de supporter.

Personnes externes

Toutes les personnes qui ne sont pas accréditées sont désignées ci-après par le terme de personnes externes.

Pour faciliter la lecture, il a été décidé de renoncer à la forme féminine dans la désignation des personnes.

B. Règles générales

1. Type de compétition

Le Swiss Olympic Gigathlon 2013 se compose de six étapes quotidiennes de longueurs différentes qui se dérouleront du lundi 8 au samedi 13 juillet 2013 inclus (OneWeek).

Les gigathlètes des catégories Single, Couple et Team of Five ont la possibilité de participer à seulement deux journées du Swiss Olympic Gigathlon. Ils peuvent choisir entre les étapes 1 et 2 (8 et 9 juillet 2013) et les étapes 5 et 6 (12 et 13 juillet 2013).

2. Catégories

Single Woman ou Single Man : homme ou femme qui vient à bout de l'ensemble du parcours seul(e).

Couple : deux personnes dont au minimum une femme. Chaque personne dispute au moins deux disciplines par jour. Les règles imposées par l'organisateur en matière de répartition des disciplines doivent être respectées.

Team of Five : cinq personnes dont au minimum deux femmes, chaque personne dispute au moins une discipline par jour.

Team 6to15 (OneWeek uniquement) : entre 6 et 15 personnes, cinq personnes sont en compétition chaque jour mais elles peuvent changer au cours de la semaine. Au moins deux femmes disputent une discipline par jour.

3. Responsabilité

Chaque participant s'engage à respecter le présent règlement ainsi que les dispositions du code de la route et à suivre les consignes de l'organisateur ainsi que les instructions des fonctionnaires.

Pour pouvoir concourir dans les catégories Single et Couple, les participants doivent être nés en 1995 ou avant. Les jeunes nés en 1997 et après peuvent uniquement prendre le départ moyennant l'autorisation écrite de leurs parents et exclusivement dans les catégories Team of Five ou 6to15.

4. Discipline / fair-play

Il est interdit de gêner un autre participant de quelque façon que ce soit : en le poussant, en l'écartant, en lui barrant la voie, en sabotant son équipement ou en lui portant préjudice sous quelque autre forme que ce soit. Si un participant quitte le circuit, il doit reprendre la course au même endroit. Il est également interdit aux participants de raccourcir le parcours, d'omettre de parcourir une partie de celui-ci ou de se procurer un avantage de quelque autre façon que ce soit. Si les barrières du passage à niveau sont fermées ou si le feu est rouge, le temps n'est pas arrêté ni crédité.

Les gigathlètes doivent suivre strictement les instructions du staff. Le passage d'une barrière de passage à niveau fermée entraîne la disqualification immédiate.

Il est strictement interdit de franchir les lignes de sécurité, que ce soit sur les lignes droites ou dans les virages. Le non-respect de cette interdiction entraîne une disqualification immédiate.

5. Place de départ garantie / inscription / finance d'inscription

(De plus amples informations sur l'inscription sont disponibles dans le règlement complet publié sur www.gigathlon.ch). En cas d'interruption ou de raccourcissement du Swiss Olympic Gigathlon, le participant ne peut prétendre à un remboursement de la finance d'inscription.

6. Enregistrement (Check-In) / bracelet

Les Singles, Couples (les deux), Teams of Five (tous les cinq) et Teams 6to15 (seulement le chef d'équipe) viennent chercher leurs documents de départ personnellement aux heures officielles d'enregistrement. Si ces personnes ne se présentent pas personnellement, une pénalité de 60 minutes par gigathlète qui ne se sera pas présenté sera ajoutée au temps total. L'enregistrement aura lieu le samedi 6 et le dimanche 7 juillet 2013 à Coire. Pour toutes les catégories 2 Days (Days 5 & 6), l'enregistrement aura lieu le dimanche 11 juillet 2013 à Berne.

Lors de l'enregistrement, chaque membre de l'équipe doit présenter une pièce d'identité (carte d'identité, passeport, permis de conduire, etc.) ainsi que le bracelet scellé (exception : dans la catégorie 6to15, seul le capitaine de l'équipe est concerné).

Le bracelet scellé fait office d'accréditation pour **TOUS** les gigathlètes.

7. Supporters

La finance d'inscription des catégories Single et Couple inclut deux supporters. Il est impossible d'accréditer un plus grand nombre de supporters. Aucun supporter n'est accrédité pour les catégories Team of Five et Team 6to15. Pour les supporters, l'accréditation est symbolisée par un gilet de supporter qu'ils peuvent porter à tour de rôle.

Les supporters sont également tenus de respecter le présent règlement. Ils doivent obtempérer aux ordres du service de sécurité et des auxiliaires officiels. Le non-respect par les supporters des dispositions du présent règlement sera sanctionné par la pénalisation du gigathlète qu'ils accompagnent.

8. Supporter / aide extérieure

Les participants ne peuvent pas être accompagnés directement sur le parcours par des « lièvres », par des supporters ou par d'autres personnes externes, que ce soit en voiture, en moto, en vélo, à pied ou de quelque autre façon. Exceptions : sur les parcours de course à pied des étapes 3 et 4, les Singles peuvent être accompagnés et soutenus par un supporter à pied. Le samedi 13 juillet 2013, à partir de l'endroit du parcours de course à pied communiqué dans le guide de parcours, tous les coureurs (Single, Couple, Team of Five et Team 6to15) peuvent être accompagnés et encouragés par les membres de leur équipe et leurs supporters en VTT ou à pied.

Il est interdit de recevoir du ravitaillement ou d'autres objets (vêtements, chaussures, etc.) de la part de supporters ou de personnes externes en dehors des zones de transition. (Exception : les singles sur les parcours susmentionnés). En cas de panne (vélo, VTT, roller), les participants sont autorisés à accepter une aide extérieure (de la part de

personnes non membres de l'équipe). L'accès à la zone de changement de la zone de transition n'est autorisé qu'aux gigathlètes qui s'apprêtent à concourir, sur présentation de leur bracelet, ainsi qu'aux supporters portant le gilet de supporter.

9. Véhicule de supporter

Un seul véhicule de supporters est autorisé par Single, Couple, Team of Five ou Team 6to15. Celui-ci doit être enregistré sur la plateforme des équipes par la plaque d'immatriculation de voiture et arborer les deux vignettes qui auront été remise pendant toute la durée de la manifestation. Les vignettes doivent être apposées bien visiblement sur le véhicule conformément aux instructions, à l'arrière et à l'avant, et ne peuvent être enlevées pendant le Gigathlon. L'absence d'une seule vignette sera sanctionnée par une pénalité de temps. Toute aide émanant d'un véhicule de supporters non officiel (c.-à-d. dépourvu de vignette) est interdite et sera sanctionnée.

La longueur du véhicule, remorque éventuelle comprise, ne peut excéder 8 m. Les caravanes ne sont pas admises. Les gigathlètes accrédités et les supporters ne peuvent circuler et transporter leur matériel utilisé pendant le Gigathlon qu'en transports publics ou à bord du véhicule de supporters accrédité. Le véhicule de supporters doit respecter le trajet indiqué dans le manuel. Les parcours de la compétition, les secteurs du parcours frappés d'interdiction par l'organisateur et les zones interdites ne sont pas accessibles aux véhicules de supporters. Il est interdit de se stationner en dehors des parkings officiels du Gigathlon. Le non-respect de cette interdiction peut entraîner la disqualification du gigathlète concerné. Cette règle vaut également pour les coaches se trouvant dans des véhicules de supporters non accrédités. Pendant les deux jours de compétition mentionnés dans le manuel du Gigathlon, il est interdit d'utiliser le véhicule de supporters. Les participants et les supporters empruntent les transports publics ou se rendent aux zones de transition en roller, en vélo ou en VTT.

Le matin, les gigathlètes qui dorment à l'extérieur du campement du Gigathlon se rendent directement au parking signalisé dans les lieux d'étapes où ils s'intègrent dans le système de transport spécialement prévu (voir également le site www.gigathlon.ch). Il est interdit de se rendre directement dans la zone de départ.

10. Service médical et sanitaire

Les directives émanant du médecin de la course et du service sanitaire doivent être strictement respectées. Ces derniers sont habilités à retirer à tout moment des participants de la course lorsque la santé ou la sécurité de ceux-ci est en danger. Les participants qui reçoivent les premiers soins peuvent reprendre la course au même endroit avec l'accord du médecin / du secouriste.

11. Exonération de la responsabilité

La participation au Swiss Olympic Gigathlon se fait sous la propre responsabilité et aux propres risques des participants. L'organisateur décline toute responsabilité en cas de dommage corporel ou matériel. La responsabilité de l'organisateur ne pourra en aucun cas être invoquée. Il appartient à chaque participant de s'assurer contre les accidents, le vol ou la maladie ainsi que d'assurer sa propre responsabilité civile. Par son inscription au Gigathlon, chaque participant accepte la Déclaration de gigathlète et exonère l'organisateur et les personnes qui l'assistent de tout recours en responsabilité dans les limites autorisées par la loi.

12. Répartition des disciplines Couple

Pour la catégorie Couple, certaines répartitions des disciplines sont imposées :

- Mercredi 10 juillet 2013 : les disciplines vélo/roller ou roller/VTT doivent être disputées par le même gigathlète.
- Vendredi 12 juillet 2013 : les disciplines roller/natation ou natation/VTT doivent être disputées par le même gigathlète.

13. Départ d'intervalle Day 5

Le cinquième jour, les gigathlètes prennent le départ conformément à l'intervalle de départ défini dans le manuel du Gigathlon.

L'ordre de départ des catégories OneWeek sera établi après le quatrième jour en raison du classement inversé. L'heure de départ du premier gigathlète de chaque catégorie est communiquée dans le guide du parcours vélo Day 5. L'ordre de départ des catégories 2 Days est établi en fonction des numéros de dossards.

14. Départ différé Day 6

Les Single Women, Single Men, Couples et Teams of Five (2 Days et One-Week) ainsi que les Teams 6to15 dont le retard par rapport aux leaders de leur catégorie n'excède pas une heure dans le classement général après le Day 5 participent au départ différé le dernier jour, le Day 6. Les gigathlètes prennent le départ avec leur retard respectif sur les premiers du classement. Les gigathlètes concernés seront informés de leur participation au départ différé au plus tard le vendredi 12 juillet 2013 à 21h00 par SMS sur leur téléphone portable.

Les teams qualifiés pour le départ différé doivent impérativement y prendre part.

La non-participation au départ différé entraîne une pénalité de 60 minutes ajoutée au temps total.

15. Fin des contrôles

Les heures de fin de contrôles dans les zones de transition, aux postes de ravitaillement et à l'arrivée doivent être respectées. Les gigathlètes se présentant trop tard seront retirés de la course et ne seront plus classés. La mention « abandon » ou « hors concours » figurera à côté de leur nom dans le classement. Lorsqu'il apparaît que, avant même d'atteindre une zone de transition ou l'arrivée, un participant arrivera manifestement en dehors de la fin des contrôles, il appartient au responsable de la voiture balai de décider à quel moment le participant doit monter dans celle-ci.

Les heures de fin des contrôles et les décisions du responsable de la voiture-balai doivent être respectées.

Les membres d'un Team et les partenaires de Couples non relayés peuvent entamer le parcours suivant au moment de la fin des contrôles (ou du départ collectif). Pour des raisons de sécurité, il est interdit de prendre le départ du parcours/de la discipline suivant(e) après la fin des contrôles ou la dernière heure de départ possible.

16. Interruption d'une étape

Si un Single, un Couple, un Team of Five ou un 6to15 ne parvient pas à terminer une étape (par ex. dépassement des délais de contrôle, blessures, accident), il peut toutefois poursuivre le Swiss Olympic Gigathlon lors de l'étape suivante, mais ne figurera pas au classement général.

xairos

EXCELLENT HOSPITALITY SOLUTIONS FOR BUSINESS, EVENT & SPORT

XAIROS GMBH

Bohler

Postfach

6221 Rickenbach

Tel. 041 920 22 00

www.xairos.ch

Emotionale Hospitality Solutions setzen ein hohes Mass an Professionalität, Intuition und Feingefühl voraus.

Fordern Sie unsere Kreativität und Vielseitigkeit heraus und lassen Sie sich und Ihre Gäste von unseren funktionellen und qualitativ hochstehenden Anlasskonzepten überzeugen.

Unsere Kompetenz liegt in der individuellen Konzeption, Planung und Umsetzung.

- Seit 2002 sind wir verantwortlich für die Verpflegung der **Gigathleten**.
- Während jeweils 9 Tagen verwöhnen wir an der **Tour de Suisse** die VIP-Gäste am Start und im Ziel.



**Schweizer Armee:
Für Sie im Einsatz**

RÈGLEMENT GIGATHLON 2013

17. Neutralisation

Il est de la responsabilité de chaque gigathlète de se présenter ponctuellement au bon endroit. Le chronométrage n'est pas arrêté pendant la compétition. Le temps chronométré peut uniquement être neutralisé par le jury de course dans des cas exceptionnels, imputables à l'organisateur ou imputables à des circonstances extérieures, imprévues, qui n'incombent pas au gigathlète. La demande de neutralisation doit être introduite et justifiée au moyen d'un formulaire dans les meilleurs délais au stand d'information de la zone de transition concernée. Le départ du parcours de vélo du lundi 8 juillet 2013 sera neutralisé. Le peloton sera donc contrôlé par des motos. Le départ échelonné sera donné après environ 500 m.

Le chronométrage sera interrompu ou neutralisé sur les tronçons suivants :

Day 1 Parcours de course à pied : de l'arrivée au Rothorn jusqu'à la sortie de la zone de transition course à pied > VTT à la station inférieure du Rothorn.

Day 2 Parcours de VTT : de l'arrivée à Gersau jusqu'à la sortie du bateau à Beckenried. Temps de neutralisation maximum 60 min.

Day 3 Parcours de VTT : après l'arrivée du vététiste dans la zone de transition de Brunnen, le temps sera neutralisé jusqu'à ce qu'il quitte le bateau à Rütli. Temps de neutralisation maximum 45 min.

Day 4 De l'arrivée dans la zone de transition vélo/roller à Berne jusqu'au départ échelonné sur le parcours de roller. Temps de neutralisation maximum 45 min.

Une fois que la fenêtre de temps de la neutralisation est fermée, le chronomètre reprend automatiquement, même si le gigathlète n'est pas encore passé sur le tapis de chronométrage. Il incombe à chaque gigathlète d'effectuer les parcours dans la fenêtre de temps impartie.

18. Equipement

Chaque participant est responsable de son équipement et doit veiller à ce que celui-ci soit en bon état et conforme aux dispositions du code de la route. Il a l'obligation de porter pendant toute la course et de façon bien visible, à l'endroit prévu, le numéro de dossard qui lui aura été remis par l'organisateur. Les supporters accrédités sont tenus de porter pendant toute la course le gilet de supporter qui leur a été remis.

Chaque participant doit veiller à porter une tenue adaptée aux conditions météorologiques. Par temps froid, sur les tronçons en altitude ou en cas de risque de changement de temps, ainsi que sur les parcours de vélo et de VTT en particulier, il doit veiller à ce que ses vêtements protègent son corps du froid. En cas de forte chaleur, les participants doivent porter une protection solaire adaptée (chapeau, lunettes de soleil, crème solaire) et assez à boire. Si un gigathlète doit s'attendre à disputer une discipline dans l'obscurité, il lui incombe de se munir de l'éclairage adéquat. Les arbitres se réservent le droit d'exclure de la course les gigathlètes mal équipées pour des raisons de sécurité.

19. Numéros de dossard, puce de chronométrage, traceur GPS

Les numéros de dossard remis aux gigathlètes doivent être portés aux endroits prescrits pendant la compétition.

La puce de chronométrage doit être portée à la cheville gauche pendant la compétition. Un chronométrage correct est impossible si la puce de chronométrage est enlevée prématurément. Chaque gigathlète doit veiller à ce que la puce de chronométrage soit portée correctement et à ce qu'elle soit enregistrée lors du dépassement du tapis de chronométrage et des contrô-

les de passage sur le parcours (vérifier le signal du tapis de chronométrage). L'organisation oblige chaque gigathlète en compétition à porter un traceur GPS sur son parcours/dans sa discipline (pour les parcours de natation, il doit être placé dans un étui étanche fourni par l'organisation).

Cet appareil transmet les données relatives à la position actuelle du gigathlète à un serveur Internet et permet ainsi au public de suivre son évolution. L'équipe doit veiller à ce que le traceur GPS soit à tout moment opérationnel et pourvu d'une batterie chargée. Le traceur GPS doit être porté par un gigathlète en compétition. La puce de chronométrage et le traceur GPS doivent être remis aux gigathlètes suivants dans les zones de transition et être restitués après le passage de l'arrivée à Ennetbürgen ou à Lausanne. Les puces ou les traceurs GPS non restitués ou perdus seront facturés au prix de CHF 100.-

20. Tentes

Les tentes (une tente 4 places pour les Singles et les Couples et deux tentes 4 places pour les Teams of Five et les 6to15) sont comprises dans les frais d'inscription. Si des Singles/Couples souhaitent installer deux tentes, ils peuvent acheter une tente supplémentaire dans le shop du Gigathlon ou emporter une ancienne tente du Gigathlon. Dans le campement du Gigathlon, seules les tentes rouges des éditions 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013 sont admises. Les gigathlètes possédant une tente rouge autorisée et ceux qui ne dormiront pas sous tente pendant le Gigathlon bénéficient d'une réduction de la finance d'inscription de CHF 40.- par tente, pour autant qu'ils l'aient annoncé lors de l'inscription.

21. Déchets

Les participants doivent respecter l'environnement. Tout abandon de déchets ou d'autres objets (gourdes, vêtements, etc.) sur le parcours est sanctionné par une pénalité de temps de 60 minutes. Les déchets de ravitaillement peuvent être jetés uniquement dans la « zone de déchets », qui se termine 200 m après chaque poste de ravitaillement. Un panneau signale clairement la fin de la zone de déchets. Au-delà de cette limite, les gigathlètes doivent emporter tous les déchets jusqu'à la zone de déchets suivante. Les arbitres procéderont à des contrôles, surtout sur les parcours de vélo et de VTT.

22. Remise des prix

Les trois premiers de chaque catégorie (Single Woman, Single Man, Couple, Team of Five, 6to15) reçoivent des prix en nature. Les gagnants doivent venir chercher leur prix en personne à Ennetbürgen respectivement à Lausanne lors de la remise. Les prix ne sont pas expédiés.

C. Natation



23. Combinaison de natation

Le port d'une combinaison de natation est obligatoire. Les mains et les pieds restent découverts. Les genoux et les coudes sont couverts. Les gigathlètes portant une combinaison de natation non conforme aux directives susmentionnées se voient refuser l'accès au parcours de natation. Le

bonnet de bain remis par l'organisateur doit être porté et muni du numéro de dossard. La puce de chronométrage et le GPS (dans l'aqua-bag) doivent être portés sous la combinaison de natation.

RÈGLEMENT GIGATHLON 2013

24. Aides artificielles de natation

Les aides artificielles à la natation comme les pagaies, les palmes, les tubas et autres instruments sont interdites. Le port de gants et de chaussons n'est pas autorisé.

25. Températures de l'eau

En cas de températures trop basses, d'orage ou de tempête, le parcours de natation sera raccourci ou remplacé par un parcours de course à pied :

jusqu'à 12,9° C	Le parcours de natation est remplacé par un parcours de course à pied
13,0° C – 13,9° C	Longueur max. du parcours de natation : 1 km
14,0° C – 14,9° C	Longueur max. du parcours de natation : 2 km
15,0° C – 15,9° C	Longueur max. du parcours de natation : 3 km
16,0° C – 16,9° C	Longueur max. du parcours de natation : 4 km

Cas spécial du parcours de natation dans l'Aar, Day 5 :

jusqu'à 14,9° C Le parcours de natation est remplacé par un parcours de course à pied

A partir de 15,0° C Parcours de natation d'origine : 6 km

D. Vélo/VTT



26. Equipement du vélo/VTT

Seuls les vélos/VTT pouvant être propulsés par la force humaine sont autorisés. L'ajout de carénages offrant une protection contre le vent à quelque partie que ce soit du vélo (à l'exception de la roue arrière) est interdit. Les roues ne peuvent comprendre aucun composant favorisant

la propulsion. Les vélos/VTT doivent être conçus de façon à permettre un contrôle du respect des présentes dispositions. A la tombée de la nuit, les vélos et les VTT doivent être équipés d'un éclairage, de façon à garantir un éclairage suffisant, même en dehors des routes éclairées. Sur les parcours signalés dans les guides de parcours, le vélo/VTT doit être équipé de phares, qui doivent être allumés dans les tunnels. Le Day 1 et le Day 3, la police cantonale effectuera des contrôles. Chaque gigathlète doit veiller à ce que son vélo et/ou son VTT soient en bon état et qu'ils soient contrôlés par un mécanicien qualifié avant le début du Swiss Olympic Gigathlon.

27. Obligation du port du casque

Le port d'un casque rigide en bon état est obligatoire. Le port de la gaine de casque officielle est obligatoire.

28. Parcours de VTT

Les parcours de VTT comportent des tronçons exigeants sur le plan technique (sentier techniques). Chaque gigathlète doit veiller à bien maîtriser son VTT.

29. Parcours de liaison

Les Teams of Five et 6to15 doivent effectuer certains parcours de liaison entre les lieux d'étapes et les zones de transition sur leur propre VTT/vélo. Les parcours correspondants sont signalés dans les guides de parcours.

E. Roller



30. Utilisation de bâtons/skis à roulettes

Il est interdit d'utiliser des bâtons sur les parcours de roller, tout comme des skis à roulettes.

31. Obligation du port du casque

Le port d'un casque rigide en bon état est obligatoire. Le port de la gaine de casque officielle est obligatoire. Le port d'éléments de protection tels que des protège-coudières, des genouillères et des protège-poignets est recommandé. Le port d'un feu arrière rouge et d'une lampe frontale blanche est obligatoire dans l'obscurité.

32. Passages de course à pied

Le parcours de roller du samedi 13 juillet 2013 va être interrompu par un parcours de course à pied d'environ 1.5 km, sur lequel les rollers doivent impérativement être retirés. La puce de chronométrage ne peut cependant pas être enlevée. Le gigathlète concerné doit se charger lui-même d'emporter les chaussures qu'il utilisera pour le passage de course à pied dans la poche de son maillot ou dans un sac à dos. Il est interdit de tenir les chaussures en main ou de se les faire remettre par des supporters (soutien interdit).

F. Course à pied



33. Utilisation de bâtons

L'utilisation de bâtons est uniquement autorisée sur le parcours de course à pied du Day 1.

34. Port obligatoire d'une lampe frontale

Les gigathlètes entamant le parcours de course à pied après 19h00 doivent être équipés d'une lampe frontale.

G. Non-respect du règlement/réclamations

35. Arbitres

Des arbitres sont désignés pour veiller au respect du règlement et sanctionner les irrégularités. Ils peuvent donner des instructions directes aux gigathlètes pour faire respecter le règlement. Ceux-ci doivent s'y conformer.

36. Sanctions

Les arbitres peuvent prendre les sanctions ci-dessous en fonction de la nature et de la gravité de l'infraction:

- blâme oral
- pénalité de temps
- non-classement
- disqualification

La sanction sera communiquée au gigathlète ou au capitaine d'équipe.

37. Réclamations

Les réclamations des gigathlètes et des supporters officiels portant sur les décisions prises par les arbitres ou d'autres mesures des organisateurs (chronométrage, mauvaise indication du parcours, etc.) doivent être dé-

posées au stand d'informations du lieu d'étape contre dépôt d'une caution de CHF 100.–. En principe, la réclamation doit être communiquée dans les 4 heures après que le gigathlète ou le capitaine d'équipe a été informé par l'arbitre. Si la décision de l'arbitre est communiquée pendant la compétition, la réclamation doit intervenir au plus tard 4 heures après le passage de la ligne d'arrivée dans la zone de transition par le gigathlète concerné.

38. Forme des réclamations

Les réclamations doivent être déposées par écrit au moyen d'un formulaire officiel, signé, contenant un exposé des faits et indiquant d'éventuels témoins. Les formulaires de réclamation peuvent être obtenus au stand d'informations du lieu d'étape.

39. Décision du jury de course

Les décisions du jury de course sont inconditionnelles, définitives et ne peuvent pas être contestées. Si la réclamation est fondée, la caution de CHF 100.– sera rendue à la partie ayant déposé la réclamation. Sinon, l'organisateur affectera le montant de la caution à la Fondation de l'Aide Sportive Suisse pour la promotion de la relève.

40. Délit de dopage

Les infractions aux directives antidopage et les sanctions qui en découlent sont conformes au Statut concernant l'antidopage de Swiss Olympic et aux Prescriptions d'exécution d'Antidoping Suisse. Antidoping Suisse est habilité à effectuer des contrôles antidopage à tout moment.

41. Déclaration de gigathlète

Chaque membre d'une équipe signe une Déclaration de gigathlète, au plus tard au moment du retrait du kit du participant (exception 6to15 : le capitaine de l'équipe signe au nom de toute l'équipe). Chaque participant reconnaît avec son inscription ce règlement ainsi que les règles et les obligations contenues dans la Déclaration de gigathlète. Il s'engage à respecter les dispositions correspondantes.

42. Classement

Toute inexactitude dans le classement officieux doit être signalée jusqu'au mardi 16 juillet 2013 à 17h00 par téléphone au 0848 444 284 ou par courriel à l'adresse info@gigahtlon.ch. Le capitaine de l'équipe peut apporter lui-même les modifications relatives à la répartition des disciplines sur la plateforme de l'équipe jusqu'à la date mentionnée. Passé ce délai, les demandes de modification ne pourront plus être prises en compte.

H. Disposition finales

43. Dispositions finales

L'organisateur Swiss Olympic a fait entrer en vigueur le présent règlement le 30 octobre 2012 et l'a adapté le 30 avril 2013. En cas de contradiction, c'est le règlement établi en langue allemande qui fait foi. Il s'applique au Swiss Olympic Gigathlon 2013. Tout ajout et toute modification au présent règlement seront communiqués par écrit sur le site Internet officiel ou transmis aux capitaines d'équipe.

44. Catalogue de sanction pour non-respect du règlement

1. Accompagnement/soutien non autorisé par un supporter ou une personne externe

(Art. 8 du règlement)

Première faute :	60 minutes de pénalité
Deuxième faute :	120 minutes de pénalité
Troisième faute :	disqualification

2. Non-respect du règlement concernant les véhicules de supporters

(Art. 9 du règlement)

Première faute :	60 minutes de pénalité
Deuxième faute :	120 minutes de pénalité
Troisième faute et suivantes :	180 minutes de pénalité

3. Non-respect du règlement concernant la circulation et le transport dans des véhicules non accrédités

(Art. 8 du règlement)

Première faute :	60 minutes de pénalité
Deuxième faute :	120 minutes de pénalité
Troisième faute et suivantes :	180 minutes de pénalité

4. Non-respect du règlement à l'enregistrement

(Art. 6 du règlement)

Equipe n'apparaissant pas au complet : 60 minutes de pénalité par gigathlète ne se présentant pas

5. Non-respect du règlement en matière de déchets

(Art. 21 du règlement)

Première faute :	60 minutes de pénalité
Deuxième faute :	120 minutes de pénalité
Troisième faute :	disqualification

6. Non-respect du règlement concernant l'absence du bracelet

(Art. 6 du règlement)

- Le participant est inscrit comme gigathlète : 60 minutes de pénalité
- Le participant n'est pas inscrit : disqualification

7. Absence de vignette pour les véhicules de supporters/Vignette sur véhicule non enregistré

(Art. 9 du règlement)

- Le participant est inscrit comme gigathlète : 60 minutes de pénalité
- Le participant n'est pas inscrit : disqualification

8. Autres infractions générales au règlement

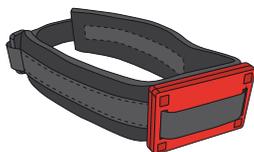
En fonction de la gravité de l'infraction, une sanction sera infligée pouvant aller d'une pénalité de temps de 30 min au minimum à la disqualification.

- Franchissement d'une barrière de passage à niveau fermée : disqualification !
- Réalisation incorrecte des parcours : disqualification !
- Franchissement d'une ligne de sécurité : disqualification !
- Franchissement d'un feu rouge : disqualification !

CLASSEMENT ET SUIVI

Puce de chronométrage

Lors de l'enregistrement, chaque équipe (Couple/Team of Five/6to15) et chaque gigathlète individuel (Single) reçoivent une puce de chronométrage à fixer autour de la cheville. Pour les étapes de natation, la puce doit être portée sous la combinaison en néoprène. La puce est remise au gigathlète suivant dans la zone de transition. Le temps est chronométré dans l'aire d'arrivée. Chaque gigathlète doit veiller à être chronométré correctement (signal sonore). Si aucun « bip » ne se fait entendre, il convient de le signaler immédiatement au stand d'informations.



Enregistrement avant le départ

Pendant tous les jours de compétition, tous les gigathlètes sont tenus d'enregistrer correctement leur départ à proximité de la ligne de départ. Le chronométrage se déclenche lorsque les gigathlètes traversent les tapis de réception électronique. Le Day 3, un enregistrement avant le départ est effectué avec l'heure du départ en ligne.

Contrôles de passage

Des contrôles de passage sont effectués sur certains tronçons pour prévenir les raccourcis interdits. Ces contrôles sont annoncés par des panneaux. Chaque gigathlète doit veiller à passer ces contrôles et à s'enregistrer correctement.

Neutralisation

Les parcours exacts concernés par la neutralisation sont indiqués dans les guides de parcours.

Départ collectif

Dans toutes les zones de transition, tous les gigathlètes n'ayant pas pris la relève à la fin des contrôles sont envoyés vers l'étape suivante. Les heures de la fin des contrôles et des départs collectifs figurent dans les guides de parcours. Les gigathlètes doivent être attentifs aux messages diffusés par haut-parleur, car ils doivent se munir d'une nouvelle puce de chronométrage. Les gigathlètes qui attendent le départ collectif doivent s'annoncer auprès de l'équipe de chronométrage (qui porte le gilet ci-contre) au stand d'informations.



Départ différé Day 6

Les gigathlètes (toutes les catégories, OneWeek et 2 Days) dont le retard sur les leaders de leur catégorie n'excède pas une heure participent au départ différé du Day 6. Les gigathlètes prennent le départ avec leur retard respectif sur les premiers du classement. Les gigathlètes concernés seront informés de leur participation au départ différé au plus tard le vendredi 12 juillet 2013 à 21h00 par SMS sur leur téléphone portable. Tous les autres gigathlètes prennent le départ conformément aux horaires indiqués dans le guide du parcours.

Accès aux zones de transition

Seuls les gigathlètes qui participent à l'épreuve suivante et les supporters (munis de leur gilet de supporter) peuvent accéder à la zone de changement dans les zones de transition.

Abandon d'un gigathlète

Les gigathlètes qui abandonnent la compétition signalent leur abandon au stand d'informations de la zone de transition ou du lieu d'étape. S'ils ne sont pas en mesure de le faire personnellement, ils doivent envoyer un membre de leur équipe à leur place. Le gigathlète suivant peut reprendre la compétition hors concours à la prochaine heure pleine, mais au plus tôt deux heures après le passage du premier gigathlète de sa catégorie. L'équipe ne sera toutefois pas reprise dans le classement général.

Arrivée en retard à la zone de transition

Les gigathlètes doivent veiller à arriver à temps pour prendre le relais dans la zone de transition. Si des conditions extérieures, qui ne sont pas imputables au gigathlète, sont à l'origine de son retard, celui-ci doit s'adresser au stand d'informations. Le gigathlète arrivant s'annonce au stand d'informations et attend que son coéquipier arrive. Il remet la puce de chronométrage et annonce la poursuite du Gigathlon. La neutralisation requise doit être motivée et demandée par écrit au stand d'informations au moyen d'un formulaire. Le jury de course prend la décision finale.

Mise à jour des classements

Les classements provisoires sont actualisés en permanence sur le site www.gigathlon.ch. Si les répartitions des tronçons du parcours entre les gigathlètes ne sont plus d'actualité, le capitaine de l'équipe doit immédiatement les actualiser sur la plate-forme de l'équipe. La perte d'une puce de chronométrage, des

modifications, des neutralisations, des arrivées tardives dans les zones de transition et d'autres circonstances peuvent être à l'origine d'un classement temporairement inexact. Toute erreur dans le classement provisoire doit être communiquée jusqu'au mardi 16 juillet 2013 à 17h00 au numéro 0848 444 284 ou à l'adresse info@gigathlon.ch. Passé ce délai, il n'est plus possible d'apporter de modification.

Service de résultats par SMS

Peu après le franchissement de la ligne d'arrivée par un gigathlète, le temps réalisé par ce dernier est envoyé par SMS sur le téléphone portable de l'équipe. Il convient d'enregistrer ce numéro de téléphone avant la manifestation sur le site www.gigathlon.ch. Si l'équipe ne reçoit pas de SMS avec les résultats ou si les SMS reçus semblent être erronés, elle doit le signaler au 0848gigathlon (0848 444 284).

Suivi GPS

Lors de l'enregistrement, chaque équipe et chaque gigathlète individuel (Single) qui prennent le départ reçoivent un traceur GPS avec un étui étanche et un mode d'emploi. Il doit être porté branché sur chaque parcours et être remis aux gigathlètes suivants dans la zone de transition. Chaque équipe est responsable du chargement de la batterie du traceur et donc du bon état de marche de celui-ci. L'ancienne batterie vide peut être échangée contre une batterie chargée au stand d'informations tous les soirs. En cas de problème, les gigathlètes peuvent se rendre au stand d'informations avec le traceur.

Perte de la puce de chronométrage ou du traceur GPS

En cas de perte de la puce ou du traceur, le gigathlète est tenu de le signaler au stand d'informations situé dans la zone de transition suivante. La perte de la puce rendant impossible le chronométrage, c'est l'heure d'annonce de la perte au stand d'informations qui est prise en compte comme heure d'arrivée.

Restitution de la puce de chronométrage et du traceur GPS

Les puces de chronométrage et le traceur GPS doivent être restitués à l'arrivée à Ennetbürgen ou à Lausanne dans les lieux désignés à cet effet. Les puces ou les traceurs GPS non restitués ou perdus seront facturés au prix de CHF 100.–

CONCEPT DU PARCOURS BALISAGES

Parcours de remplacement

Les informations sur les éventuels parcours de remplacement sont communiquées par SMS au capitaine de l'équipe via le numéro de portable de l'équipe enregistré. Tous les détails relatifs au parcours de remplacement sont repris dans le guide de parcours correspondant. Chaque parcours de remplacement porte un numéro clair, communiqué comme référence dans le message SMS. Sauf indication contraire, sur les parcours de remplacement, les heures ci-dessous sont identiques à celles du parcours original :

- Heures de départ
- Temps limite pour les Singles / Couples
- Fin des contrôles
- Départ collectif

Accompagnement des Singles sur le parcours

Sur les parcours de course à pied du Day 3 et du Day 4, les Singles peuvent être accompagnés et soutenus par un supporter à pied. Les autres jours, cela n'est pas autorisé.

Combinaisons obligatoires pour la catégorie Couple

Pour des raisons d'organisation, les combinaisons de disciplines suivantes sont obligatoires pour la catégorie Couple :

- **Mercredi 10 juillet 2013** : les parcours de vélo et de roller ou les parcours de roller et de VTT doivent être effectués par le même gigathlète.
- **Vendredi 12 juillet 2013** : les parcours de roller et de natation ou les parcours de natation et de VTT doivent être effectués par le même gigathlète.

Balises des parcours



Tous les parcours sont balisés à l'aide de panneaux indicateurs et de rubans de signalisation Gigathlon. En général, un panneau indicateur est apposé avant chaque bifurcation et deux rubans sont apposés après la bifurcation comme confirmation. En l'absence de panneau indicateur, il faut continuer tout droit.

Signalisation spéciale durant la nuit

Pour les épreuves de nuit, les balisages des parcours de course à pied sont pourvus de réflecteurs.

Balisages des parcours de natation

Les parcours de natation sont balisés avec des (petites) bouées blanches et des (grandes) bouées orange. Le long de l'Aar, la distance restante est indiquée tous les kilomètres.

Emporter des panneaux du Gigathlon est considéré comme du vol et est passible de sanction.

Sécurisation des parcours

Aucun parcours n'est sécurisé. Chaque gigathlète participe à ses propres risques et périls. Toutes les règles du code de la route doivent être respectées.

Endroits particulièrement dangereux

Seuls les endroits particulièrement dangereux font l'objet d'un balisage spécial et sont surveillés par du personnel de sécurité si nécessaire. Les instructions doivent impérativement être suivies !



Véhicule de tête

Le premier gigathlète des catégories OneWeek Single Women, Single Man, Couple et Team of Five ainsi que 6to15 est accompagné par une moto ou un VTT. Le peloton de tête de chaque groupe de départ bénéficie également d'un accompagnement.



Véhicule de queue / voiture-balai

Le dernier gigathlète de l'ensemble du peloton du Gigathlon est accompagné par un VTT, un coureur ou une voiture-balai. Le responsable de la voiture-balai a le droit de retirer de la course un gigathlète qui ne pourra manifestement pas arriver avant la fin des contrôles.

SÉCURITÉ, SANTÉ ET LOYAUTÉ

Afin de pouvoir garantir des conditions de sécurité optimales lors du Swiss Olympic Gigathlon 2013, nous avons dressé une liste des consignes de sécurité principales pour les entraînements et la participation à cette compétition en collaboration avec le bpa, Antidoping Suisse et l'hôpital de Davos. Chaque gigathlète est lui-même responsable du respect des points énumérés ci-dessous. Pense à ta sécurité et à ta santé !

Comportement loyal !

Pour limiter au maximum le risque d'accident et pour pouvoir garantir à tous les gigathlètes les conditions les plus équitables possibles, plusieurs principes doivent être respectés sur le parcours.

- Pendant toute la durée du Gigathlon, les gigathlètes doivent respecter le code de la route. Les parcours de compétition ne sont pas délimités.
- Pour les gigathlètes également, les barrières de passage à niveau fermées et les feux rouges signifient qu'il faut s'arrêter. Le passage de barrières fermées et le non-respect des feux rouges seront contrôlés par les arbitres et les infractions seront synonymes de disqualification. Par ailleurs, la police peut infliger des amendes.
- Fais attention aux équipes OneWeek ! Les gigathlètes des 2 Days (Singles, Couples et Teams of Five) en particulier sont priés de faire particulièrement attention lorsqu'ils dépassent des équipes OneWeek, surtout des Singles et des Couples.

Priorité à la sécurité !



- Le parcours de course à pied du Day 1 conduit les gigathlètes vers les sommets (jusqu'à 2861 m d'altitude). La quantité d'oxygène réduite entraîne une baisse de la capacité de performance. Pour habituer le corps, il est important de s'entraîner en altitude avant le Gigathlon.
- En altitude ou par temps chaud, il est important de boire beaucoup. Emporte toujours ta propre boisson !
- Répartis bien tes forces. Si tu es victime de nausées ou de maux de tête, tu dois arrêter la compétition.
- En cas d'orage, il convient de quitter les endroits exposés (sommets, vastes plaines ouvertes, etc.) et de se coucher quelques mètres plus loin dans une cavité ou sur le sol. Ne poursuit pas le parcours et évite les arbres isolés, les pierres, et autres objets.
- Les coureurs qui s'élancent sur le parcours après 19h00 doivent porter une lampe frontale.



- Les routes ne sont pas bloquées. Des voitures peuvent circuler sur la chaussée à tout moment. La prudence est de mise !
- Sur tout le parcours de roller, il convient de suivre et de prendre en compte la signalisation par cônes. Il est absolument impératif de respecter les indications du staff sur le parcours (par ex. injonction de freiner dans les descentes qui comportent des changements de direction abrupts).
- Le Day 6, les rollers doivent obligatoirement être déchaussés à une reprise (descentes raides/rue principale). Il est obligatoire d'emporter des chaussures pour ce tronçon (env. 1,5 km).
- Il est interdit de forcer les automobilistes à laisser la priorité -> ce sont eux qui l'ont.
- Les parcours de roller comportent des descentes. Chaque rouleur doit être capable de freiner tout seul après une descente, jusqu'à l'arrêt complet. Entraîne-toi à rouler en groupe avant le Gigathlon (possibilités d'entraînement sur www.gigathlon.ch).
- Il est recommandé de se munir d'un équipement de protection complet, comprenant un casque (obligatoire), des protections pour les poignets, les genoux et les coudes ainsi que des pantalons en kevlar.
- Les rouleurs les moins expérimentés sont tenus d'emporter des chaussures sur le parcours et de ne pas hésiter à les mettre pour faire les descentes à pied.
- En cas d'orage, il convient de quitter les endroits exposés (sommets, vastes plaines ouvertes, etc.), et de se coucher quelques mètres plus loin dans une cavité ou sur le sol. Ne poursuit pas le parcours et évite les arbres isolés, les pierres, et autres objets.
- Les rouleurs qui s'élancent sur le parcours après 20h00 doivent porter une lampe frontale.



- Les nageurs doivent utiliser une combinaison en néoprène d'une épaisseur de 3 mm au minimum, qui couvre complètement les bras et les jambes.
- Avant le Gigathlon, il convient de tester la combinaison en néoprène dans de l'eau froide (16° C) pendant au moins 1 heure.
- En cas de problèmes respiratoires, il ne faut en aucun cas nager vers la rive (du lac ou de la rivière), mais rejoindre immédiatement le bateau de secours le plus proche.
- Les parcours de natation sont surveillés par des sauveteurs ayant pris place sur des embarcations stationnaires ou sur la rive. Les nageurs en détresse peuvent attirer l'attention en faisant des signes de la main ou en frappant l'eau avec le plat de la main.



- Les règles du code de la route doivent être respectées en tout temps.
- Sur les parcours de vélo, il est absolument interdit de couper dans les virages. Pense à ta propre sécurité et à celle des autres gigathlètes !
- Si les barrières d'un passage à niveau sont baissées, il est obligatoire de s'arrêter (les arbitres procéderont à des contrôles et, le cas échéant, appliqueront les sanctions prévues par le règlement).
- Dans les passages difficiles, il convient de descendre et de pousser le vélo/VTT en cas de doute.
- En cas d'orage, il convient de quitter les endroits exposés (sommets, vastes plaines ouvertes, etc.), de déposer le vélo/VTT et de se coucher quelques mètres plus loin dans une cavité ou sur le sol. Ne poursuit pas le parcours et évite les arbres isolés, les pierres, et autres objets.
- Conformément au code de la route, les vélos et les VTT doivent être équipés d'un catadioptre blanc à l'avant et d'un catadioptre rouge à l'arrière.
- S'il faut s'attendre à devoir rouler ou courir dans l'obscurité, il convient de prévoir le dispositif d'éclairage approprié.
- Pour le Day 1 et le Day 3, le vélo de route doit obligatoirement être équipé d'un phare avant et d'un phare arrière (tunnels, contrôles de la police cantonale).

Pense à ta santé !

Protection solaire

- Appliquer de la crème solaire pendant toute la durée du Gigathlon.
- Porter un couvre-chef sur les parcours de course à pied.
- Toujours porter des lunettes de soleil.

Protection contre le froid et contre la pluie

- Porter des vêtements adaptés aux conditions météorologiques, protégeant le corps du froid, notamment lors des passages en haute altitude (course à pied Day 1, parcours de vélo Day 3), en cas de brusque changement de temps et sur les parcours de vélo et de VTT.
- Une liste des vêtements adaptés à chaque temps sont disponibles sous www.gigathlon-shop.ch.

Consommation d'eau

- Emporter au moins deux gourdes sur les parcours de vélo et de VTT et une gourde sur les parcours de course à pied et de roller.
- Boire souvent et remplir la gourde à chaque fois que l'occasion se présente.

Vaccins

- Faire un rappel antitétanique avant le Gigathlon.

Fiche d'urgence / pharmacie d'urgence

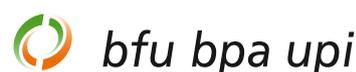
- Pendant l'entraînement et le Gigathlon, se munir d'une fiche d'urgence reprenant le nom, le groupe sanguin, les numéros à appeler ainsi que celui d'une pharmacie d'urgence (pansements, bandages, désinfectant).

Numéros d'urgence

- Dans le répertoire téléphonique du téléphone portable, entrer les personnes que les services de secours doivent prévenir en cas d'urgence en utilisant le pseudonyme international ICE (In Case of Emergency). Exemple : ICE Petra Müller ICE 079 XXX XX XX.
- Pour toute question d'ordre médical avant la manifestation, ne pas hésiter à consulter le Dr Walter Kistler, médecin-chef du Gigathlon, en composant le 0848 444 263 (0848 gigamed).

Non au dopage !

- Les infractions aux dispositions antidopage et les sanctions qui en découlent sont conformes au Statut concernant le dopage de Swiss Olympic et aux Prescriptions d'exécution d'Antidoping Suisse.
- Antidoping Suisse peut à tout moment procéder à des contrôles antidopage. La liste des interdictions et la banque de données sur les médicaments se trouvent sur le site Internet www.antidoping.ch. En cas d'incertitudes, vous pouvez prendre contact avec Antidoping Suisse par téléphone au numéro 031 359 74 44 ou par courriel à l'adresse info@antidoping.ch.
- N'utiliser aucune substance illicite. Les perfusions non justifiées sur le plan médical font partie des méthodes proscrites et sont interdites conformément à la liste des interdictions. Les gigathlètes qui ont besoin d'une perfusion pour des raisons médicales sont éliminés de la compétition.
- L'utilisation d'analgésiques n'améliore pas la capacité de performance et peut avoir des conséquences irréversibles.



antidoping.ch



CONCEPT DE CIRCULATION SIGNALISATIONS

Places de stationnement

Les gigathlètes stationnent toujours sur les parkings officiels du Gigathlon qui sont indiqués. Tout stationnement abusif est sanctionné par une pénalité de temps. Tous les parkings sont indiqués par des panneaux indicateurs du Gigathlon. Veuillez suivre les panneaux indicateurs dans les couleurs des catégories correspondantes et obtempérer aux instructions du CO local.

Parkings pour les gigathlètes

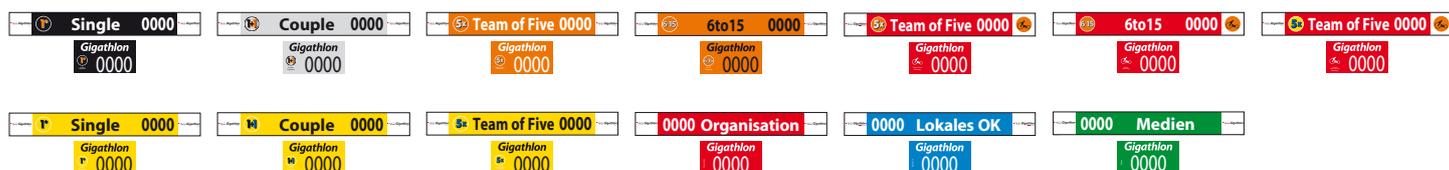


Parkings pour les organisateurs et les médias



Vignettes pour les véhicules

Tous les véhicules officiels se caractérisent par une vignette « véhicule du Gigathlon » apposée sur le pare-brise et sur la lunette arrière. Celle-ci autorise le stationnement sur les parkings correspondants dans les lieux d'étape et dans les zones de transition définies. Les équipes de personnes handicapées ont en outre accès à toutes les zones de transition des parcours de roller (arrivée et départ des parcours de roller) et peuvent stationner sur les places réservées aux organisateurs. La vignette n'autorise pas l'accès aux secteurs interdits aux véhicules de supporters ni aux secteurs frappés d'interdiction.



Itinéraires pour véhicules



Un seul véhicule de supporters est autorisé par équipe. Pendant le Gigathlon, le véhicule de supporters peut uniquement être utilisé pour les itinéraires prévus dans le manuel et pour rejoindre le lieu d'hébergement dans le lieu d'étape. Les gigathlètes logeant, dans les lieux d'étape, à l'extérieur du campement du Gigathlon (logement privé ou hôtel) utiliseront leur véhicule de supporters entre leur logement et le parking du Gigathlon exclusivement et s'intégreront ensuite dans le système de transport de la manifestation (particulièrement important pour le City Gigathlon « sans voiture » à Berne). Pour les trajets menant aux logements externes et retour, il convient de télécharger le formulaire correspondant sur www.gigathlon.ch, de le remplir et de le placer de façon bien visible derrière le pare-brise pendant toute la manifestation. Les itinéraires des véhicules de supporters sont balisés par des panneaux indicateurs roses. Attention : les autoroutes sont uniquement pourvues d'une signalisation depuis et jusqu'à la bretelle d'accès, car il est interdit de signaler sur les autoroutes. Les itinéraires (p. 40 – 45) indiquent les sorties qu'il faut prendre. Les temps de trajet indiqués sont calculés sans embouteillage et sans embarras de circulation.



Les secteurs interdits aux véhicules de supporters doivent être scrupuleusement respectés. Ces interdictions sont utiles d'une part pour garantir la sécurité des gigathlètes sur le parcours, et, d'autre part, parce que certaines localités ne sont pas en mesure d'absorber tous les véhicules de supporters du Gigathlon. Nous comptons sur la loyauté de tous les participants. N'oubliez pas que seul, vous ne représentez jamais un problème, mais conjointement avec d'autres qui agissent comme vous, vous mettez le succès de l'événement et celui de tous les gigathlètes en péril. Les parcours sont dès lors contrôlés par des arbitres qui infligent d'importantes pénalités de temps en cas d'infraction au règlement (voir règlement). **Cela vaut en particulier pour les équipes qui utilisent deux véhicules de supporters malgré l'interdiction, qui ne respectent pas les secteurs interdits aux véhicules de supporters ou qui se déplacent dans des véhicules privés non signalés.**

Trajets à pied/trajets extérieurs à la compétition



Les trajets extérieurs à la compétition sont indiqués au moyen de flèches blanches et de bandes de signalisation. Ils comprennent les chemins pédestres depuis et vers la gare ainsi que les trajets extérieurs à la compétition que les cyclistes et les vététistes accomplissent à vélo ou à VTT avant ou après leur parcours :

- Coire – Landquart : cyclistes des catégories Team of Five et 6to15
- Berne plaine de l'Allmend – Marzili – Eichholz – Place fédérale : cyclistes, vététistes, supporters
- Ennetbürgen Herdern (Camp) – Strandbad Ennetbürgen-Buochs : cyclistes, supporters
- Ennetbürgen Herdern (Camp) – Stansstad : vététistes, supporters

TRANSPORT DE PERSONNES ET DE MATÉRIEL

Transport en navette

Les indications ci-dessous sont valables pour tous les transports en navette. Vous trouverez des informations spécifiques aux différentes navettes dans les dépliants dédiés aux parcours. Vous trouverez les informations pour le trajet aller aux pages 38 et 39 du manuel.

 SBB CFF FFS



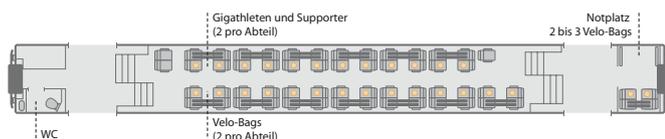
Trains spéciaux des CFF

- Il faut autant que possible emprunter les trains spéciaux des CFF prévus pour le Gigathlon.
- A la gare, il faut se référer aux indications du personnel des CFF, qui sait dans quel train il reste de la place.
- Le Day 6, les gigathlètes sont répartis dans les trains en fonction de leur discipline et de leur catégorie. Pour éviter les retards, il est impératif que chacun prenne le train qui lui a été attribué (Zuteilung siehe Streckenfolder).



Transport du vélo/VTT dans les trains des CFF

- Durant le Swiss Olympic Gigathlon, le vélo/VTT ne peut être transporté que dans les trains spéciaux. A part quelques rares exceptions communiquées par les assistants sur place, aucun vélo ou VTT ne peut être transporté dans les trains réguliers durant le Gigathlon !
- Il y a deux places pour les vélos/VTT et deux places pour leurs propriétaires par groupe de quatre sièges.
- Le vélo/VTT peut uniquement être transporté dans la housse de vélo/VTT.



Bus navettes de CarPostal

- Il est interdit de transporter des vélos/VTT dans les bus navettes. Seules les « équipes TP » bénéficient d'une exception sur les parcours définis dans le guide.



Transports par bateau

- Day 2 Gersau – Beckenried : transport des vététistes et des VTT à bord d'un bac navette. Le bateau n'est pas couvert. Les vététistes doivent prévoir un coupe-vent pour la traversée.
- Transports par bateaux de passagers (couverts) :
 - Day 3 Brunnen – Rütli : coureurs
 - Day 4 Ennetbürgen – Kehrsiten : nageurs



Effets personnels

Transmission des effets personnels

Le gigathlète qui s'apprête à prendre le départ apporte des vêtements propres pour le gigathlète qui va arriver dans la zone de transition. Sur certains tronçons, l'organisateur prévoit un transport officiel des effets personnels.

Transports officiels des effets personnels :

Day 1:        effets personnels des coureurs à l'arrivée, Coire – Rothorn (arrivée course à pied), dépôt des effets personnels dimanche 7 juillet, 15h00 à 20h00.

Day 2:     effets personnels des coureurs au départ, Coire – Lachen

Day 4:     effets personnels des nageurs au départ, bateau Kehrsiten – Berne Allmend

Day 6:        effets personnels des rolleurs au départ, Lyss - Chamblon

Pour les détails relatifs à la remise et à la reprise, consulter le dépliant des parcours

- Les gigathlètes utilisent leurs propres sacs et sacoches. Dimensions maximales : 50 x 30 x 20 cm.
- Les effets doivent être emballés de manière à résister à l'eau et étiquetés visiblement avec l'autocollant prévu à cet effet..

TRAJET ALLER ET RETOUR

Arrivée à Coire

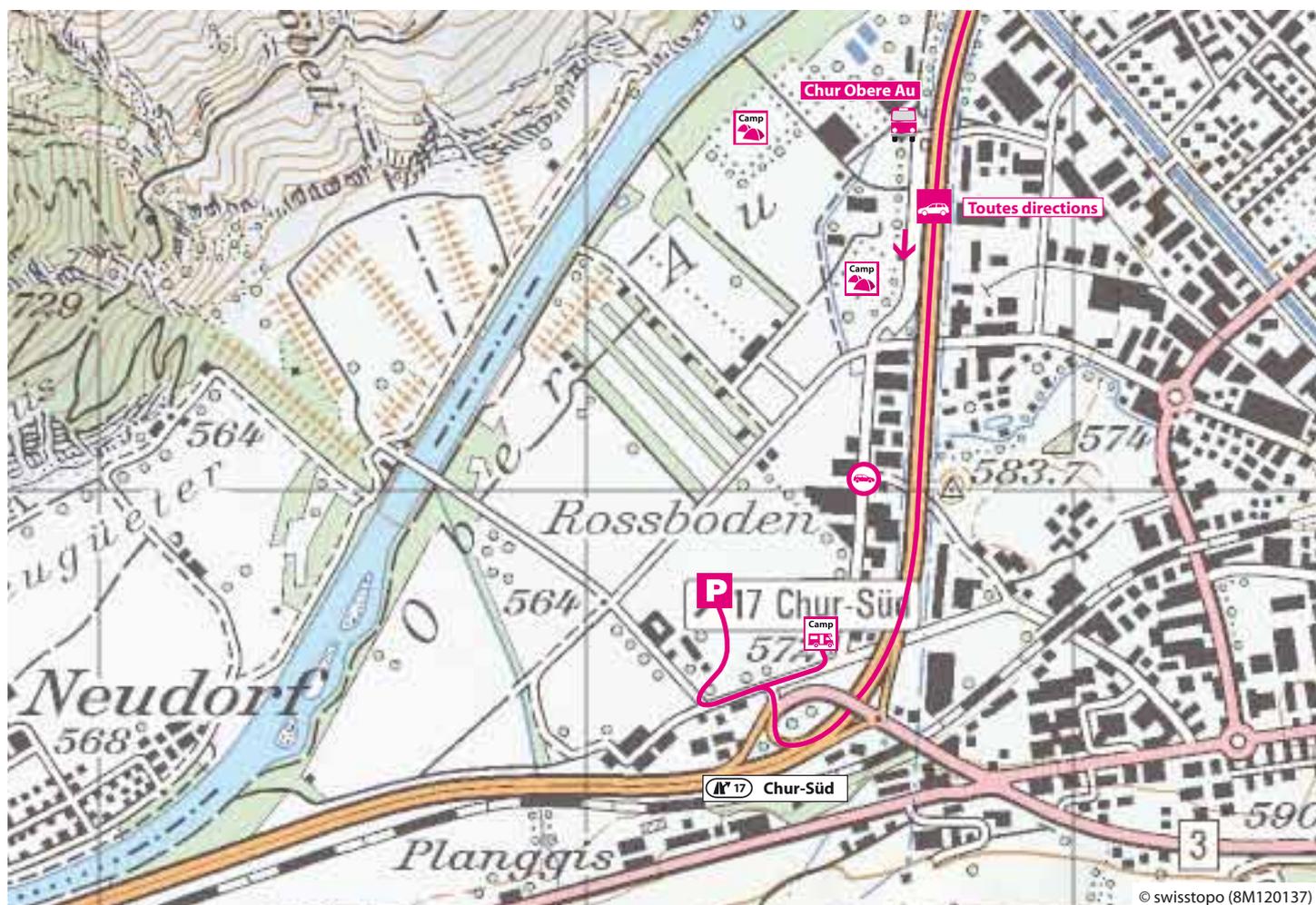
Toutes les équipes se rendent directement au campement du Gigathlon à Coire au départ de leur domicile. Pour ce faire, elles utilisent soit le véhicule de supporters, soit le transport gratuit avec les CFF.

Avec le véhicule de supporters : prendre la sortie d'autoroute 17 – Chur Süd. Le parking du Gigathlon est indiqué à partir de la sortie d'autoroute. Un seul véhicule de supporters est autorisé par équipe.

En transports publics : voyage aller gratuit pour tous les gigathlètes et tous les supporters depuis leur domicile jusqu'à Coire. Un billet aller par personne sera envoyé au préalable avec le package

Gigathlon. Ce billet doit être composté à la gare de départ et est uniquement valable en combinaison avec le bracelet ou le gilet de supporter. Le bus municipal n°2 assure la liaison entre la gare de Coire et le campement du Gigathlon Obere Au (arrêt Obere Au) toutes les 15 minutes. Il est interdit de transporter les VTT/vélos en bus. Le trajet à pied de la gare au campement Obere Au est balisé par des panneaux blancs.

Transport des bagages : le transport des bagages jusqu'à Coire est gratuit (guichet officiel de remise des bagages à la gare de Coire). Inscriptions et détails sur www.gigathlon.ch/bagages.



Informations sur les horaires sur www.cff.ch ou au stand d'informations des CFF dans le Partner Park dans le campement du Gigathlon.

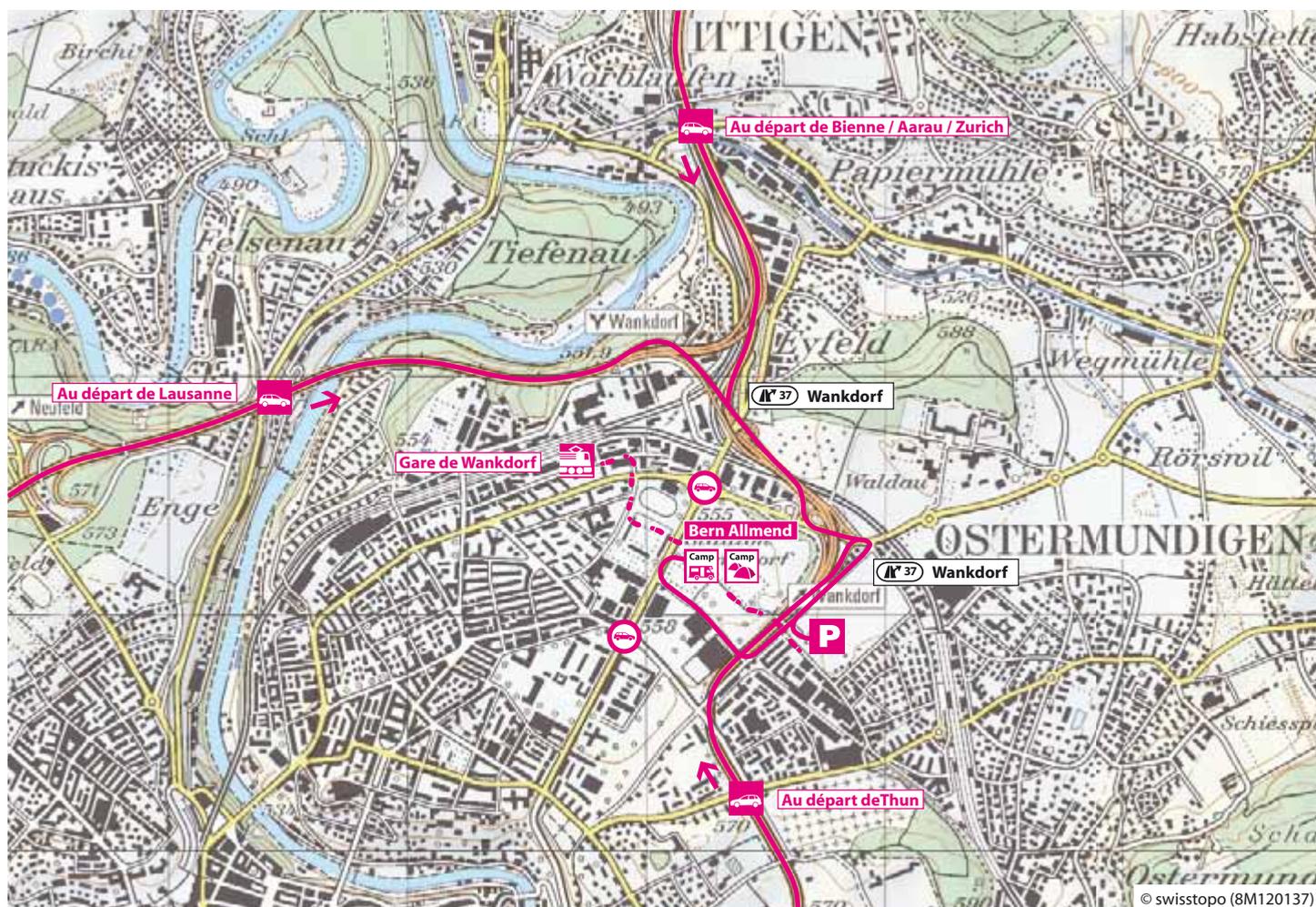
Arrivée à Berne

Toutes les équipes 2 Days (Days 5 & 6) se rendent directement au campement du Gigathlon Berne Allmend au départ de leur domicile. Pour ce faire, elles utilisent soit le véhicule de supporters, soit le transport gratuit avec les CFF.

Avec le véhicule de supporters : prendre la sortie d'autoroute 37 – Bern Wankdorf. Emprunter la voie de gauche en direction d'Ostermundigen/Ittigen et suivre les panneaux sur le parking Berne Allmend. Un seul véhicule de supporters est autorisé par équipe.

En transports publics : voyage aller gratuit au départ du domicile jusqu'à Berne Wankdorf via la gare de Berne. Un billet aller par personne sera envoyé au préalable avec le package Gigathlon. Ce billet doit être composté à la gare de départ et est uniquement valable en combinaison avec le bracelet ou le gilet de supporter. Le campement se trouve à 10 minutes à pied de Berne Wankdorf.

Transport des bagages : le transport des bagages jusqu'à Berne est gratuit (guichet officiel de remise des bagages à la gare de Berne). Inscriptions et détails sur www.gigathlon.ch/bagages.



Retour au départ d'Ennetbürgen

En transports publics : le dernier car postal quitte Ennetbürgen, Herdern à 23h12 en direction de Stans puis de Lucerne. Pour les correspondances au départ de Lucerne, consulter le site www.cff.ch. Si le passage de l'arrivée se fait plus tard, il est possible de loger une nuit supplémentaire au campement à Ennetbürgen. Le billet retour gratuit doit être composté à la gare de départ et est uniquement valable en combinaison avec le bracelet ou le gilet de supporter.

Retour au départ de Lausanne

En transports publics : au départ de Lausanne Ouchy, prendre le métro n° 2 jusqu'à la gare de Lausanne. Les gigathlètes ont la possibilité de loger une nuit supplémentaire au campement et de fêter la fin du Swiss Olympic Gigathlon en partageant un brunch le dimanche matin. Le billet retour gratuit doit être composté à la gare de départ et est uniquement valable en combinaison avec le bracelet ou le gilet de supporter.

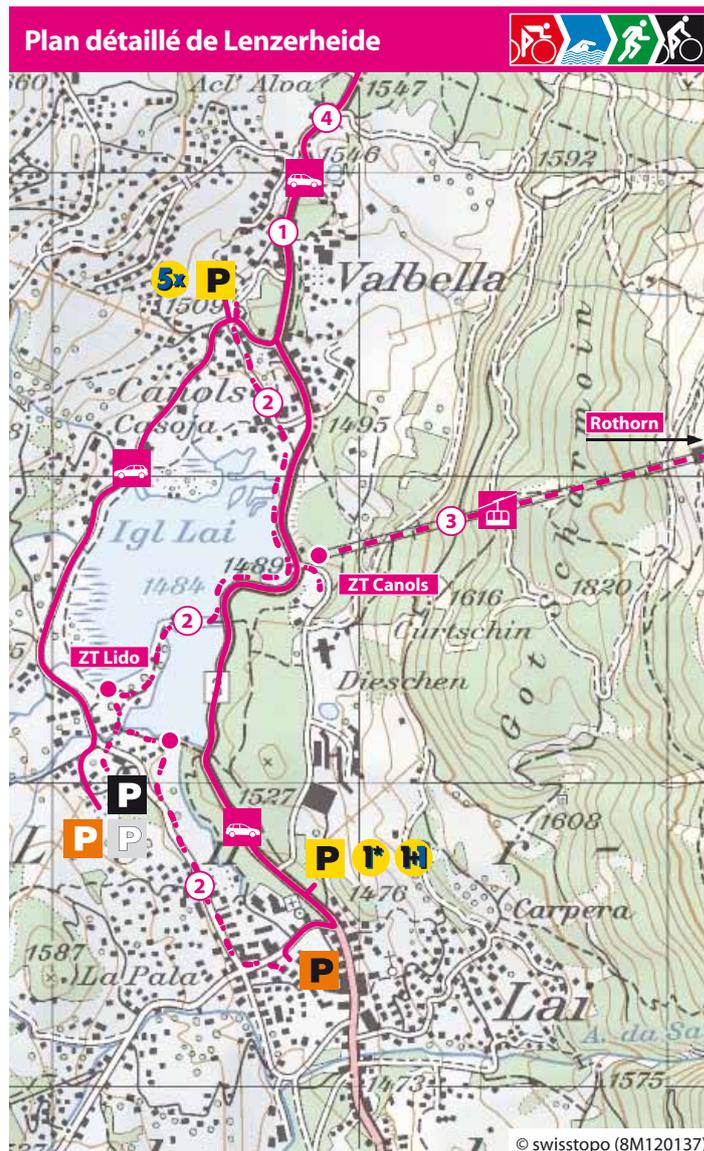
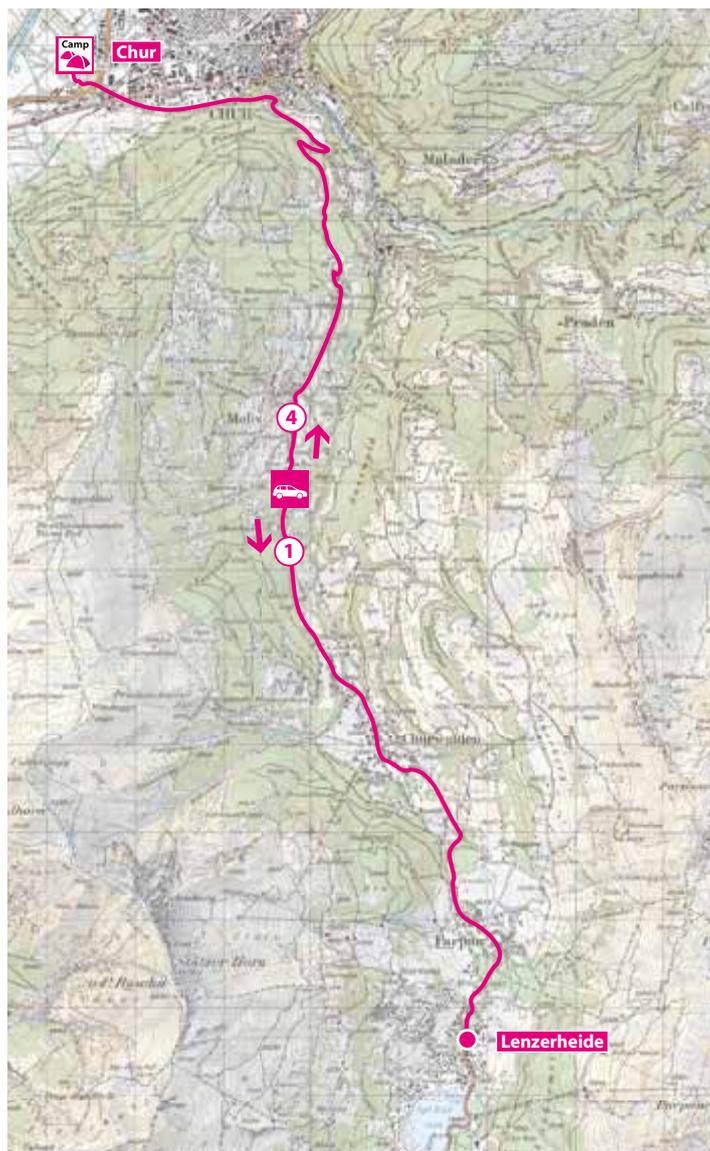
ITINÉRAIRES

DAY 1

Moyen de transport	N°	Lieux de départ et destinations	Passagers	Heures d'exploitation	Durée du trajet
	①	Coire -> Parking Lenzerheide	Tous sauf cyclistes	06h00 - 11h00	40 min.
	②	Parking Lenzerheide -> Zones de transition de Lido et de Canols (station inférieure de Rothornbahn)	Nageurs, coureurs, vététistes, supporters	06h30 - 17h30	10 min.
	③	Rothorn -> Zone de transition de Canols (station inférieure de Rothornbahn)	Coureurs	10h30 - 17h15	20 min.
	④	Parking Lenzerheide -> Coire	Tous sauf vététistes	11h00 - 19h00	40 min.

Tous les détails sur les déplacements à vélos/VTT, en bus et en trains se trouvent dans les guides de parcours. Les déplacements des équipes TP se trouvent dans l'annexe « Informations équipes TP ».

- ① L'équipe circule avec le véhicule de supporters de Coire à Lenzerheide. L'itinéraire est signalé à partir du parking à Coire. A Lenzerheide, chaque équipe se parque sur les places réservées à sa catégorie.
- ② Les gigathlètes et les supporters rejoignent à pied ou à vélo/VTT les différentes zones de transition.
- ③ Après sa course, le coureur emprunte les remontées mécaniques du Rothorn vers la station inférieure pour rejoindre la zone de transition de Lenzerheide Canols.
- ④ L'équipe retourne avec le véhicule de supporters de Lenzerheide à Coire.



ITINÉRAIRES

DAY 2

Moyen de transport	N°	Lieux de départ et destinations	Passagers	Heures d'exploitation	Durée du trajet
	①	Coire -> Landquart	Supporters 1 et 2 (Single/Couple uniquement)	05h30 - 06h30	25 min.
	②	Coire -> Landquart	Cyclistes à vélo (Team of Five/6to15)	07h00 - 09h00	45 min.
	③	Coire -> Lachen	Vététistes, rolleurs, nageurs (Team of Five/6to15)	08h00 - 14h00	60 min.
	④	Landquart -> Lachen	Supporters 1 et 2 (Single/Couple uniquement)	07h30 - 10h00	50 min.
	⑤	Landquart -> Lachen	Coueurs (Team of Five/6to15) :	09h30 - 13h00	80 min.
	⑥	Lachen -> Ennetbürgen	Tous sauf vététistes	12h00 - 22h00	70 min.

Tous les détails sur les déplacements en vélos/VTT, bus et trains se trouvent dans les guides de parcours. Les déplacements des équipes TP se trouvent dans l'annexe « Informations équipes TP ».

① Les supporters du Single/Couple, y compris le partenaire du Couple, prennent l'autoroute à Coire en direction de Zurich et vont jusqu'à Landquart avec le véhicule de supporters. Une fois à la sortie 14-Landquart, suivre les panneaux pour le parking de la zone de transition de Landquart. Interdiction de circuler pour les véhicules de supporters des Teams of Five/6to15 à Landquart.

② Le cycliste des Teams of Five/6to15 rejoint le départ de l'épreuve de vélo dans la zone de transition de Landquart à vélo.

③ Les membres des Teams of Five/6to15 prennent l'autoroute à Coire en direction de Zurich et vont directement à Lachen avec le véhicule de supporters. Une fois à la sortie 41-Lachen, suivre les panneaux pour le parking de la zone de transition de Lachen.

④ Les supporters du Single/Couple, y

compris le partenaire du Couple, prennent l'autoroute à Landquart en direction de Zurich et vont jusqu'à Lachen avec le véhicule de supporters. Une fois à la sortie 41-Lachen, suivre les panneaux pour le parking de la zone de transition de Lachen.

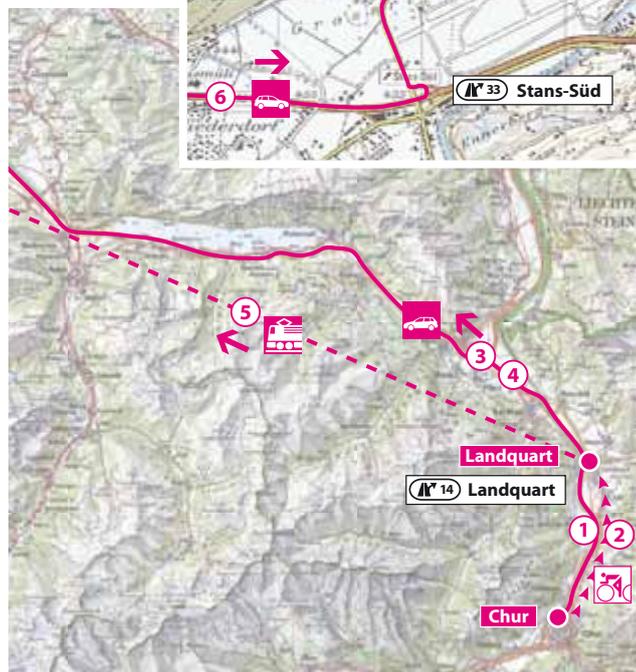
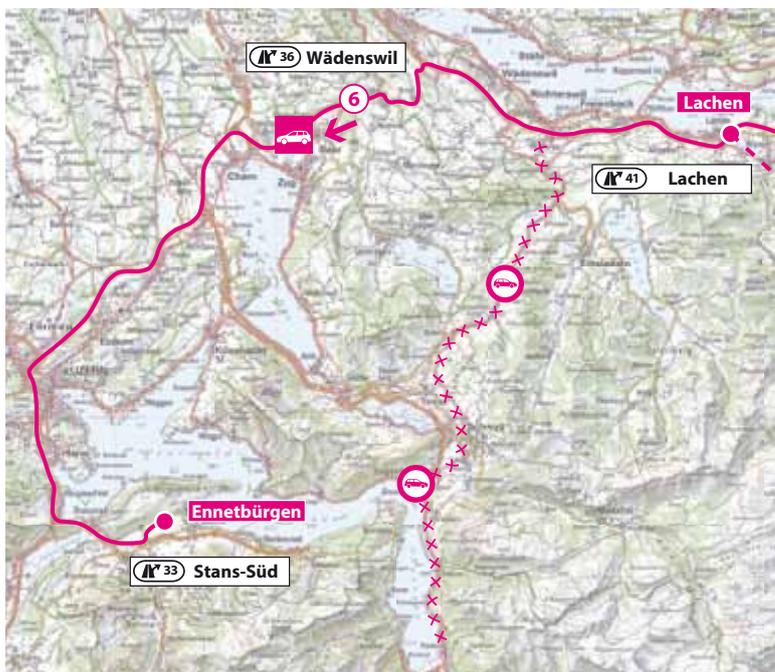
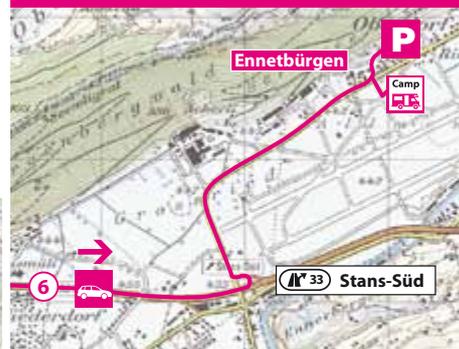
⑤ Le coureur (Team of Five/6to15) prend le bus de la zone de transition de Landquart jusqu'à la gare de Landquart, puis prend le train pour Lachen. Détails et horaire voir le guide de parcours.

⑥ Tous les membres de l'équipe voyagent avec le véhicule de supporters de Lachen à Ennetbürgen. Autoroute A3, en direction de Zurich. Prendre la sortie 36-Wädenswil. Suivre les panneaux en direction de Hirzel/Baar. Prendre ensuite l'A4 et l'A14 en direction de Lucerne, puis l'A2 en direction du Gotthard. Une fois à la sortie 33-Stans-Süd, suivre les panneaux pour le parking d'Ennetbürgen.

Plan détaillé de Lachen



Plan détaillé d'Ennetbürgen



ITINÉRAIRES

DAY 3

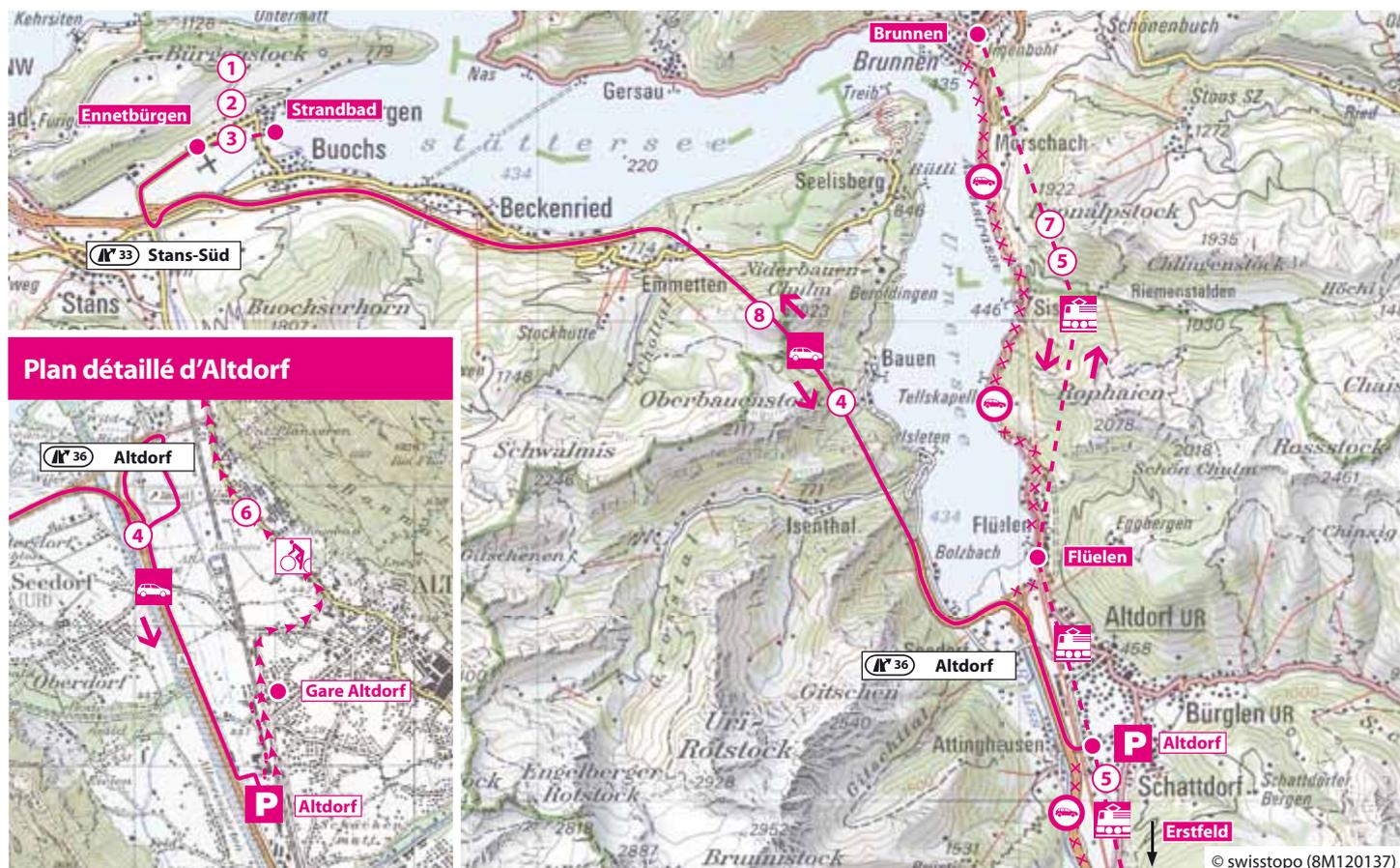
Moyen de transport	N°	Lieux de départ et destinations	Passagers	Heures d'exploitation	Durée du trajet
	①	Ennetbürgen -> Plage de Buochs-Ennetbürgen	Nageurs	04h45 - 06h45	5 min.
	②	Ennetbürgen -> Plage de Buochs-Ennetbürgen	Cyclistes et supporters à vélo	05h00 - 07h30	7 min.
	③	Plage de Buochs-Ennetbürgen -> Ennetbürgen	Nageurs et supporters	06h00 - 09h30	5 min.
	④	Ennetbürgen -> Altdorf	Tous sauf cyclistes	06h30 - 11h30	35 min.
	⑤	Altdorf <-> Erstfeld <-> Flüelen <-> Brunnen	Tous	07h00 - 12h00	10 - 30 min.
	⑥	Altdorf -> Flüelen	Vététistes, supportots à VTT	07h00 - 12h00	10 min.
	⑦	Brunnen -> Altdorf	Tous sauf coureurs (VTT dans la housse)	13h30 - 21h30	20 min.
	⑧	Altdorf -> Ennetbürgen	Tous sauf coureurs	13h45 - 22h20	35 min.

Tous les détails sur les déplacements en vélos/VTT, bus et trains se trouvent dans les guides de parcours. Les déplacements des équipes TP se trouvent dans l'annexe « Informations équipes TP ».

- ① Le nageur se rend avec le bus navette du campement d'Ennetbürgen au départ du parcours de natation sur la plage de Buochs-Ennetbürgen. Détails et horaire voir le guide de parcours.
- ② Le cycliste et le supporter parcourent 2 km à vélo vers la zone de transition de la plage de Buochs-Ennetbürgen, qui se trouve à proximité immédiate du départ du parcours de natation.
- ③ Le nageur et le supporter utilisent le bus navette pour retourner de la plage au campement. Détails et horaire voir le guide de parcours.

- ④ Les membres de l'équipe voyagent avec le véhicule de supporters d'Ennetbürgen à Altdorf. Au départ du parking d'Ennetbürgen, des ralentissements sont possibles de 5h50 à 6h20 et de 7h40 à 8h30 (passage des cyclistes). Prendre l'autoroute A2 en direction du Gotthard, une fois à la sortie 36-Altdorf, suivre les panneaux pour le parking du Gigathlon d'Altdorf.
- ⑤ Des trains navettes au départ de la gare d'Altdorf circulent vers les zones de transition d'Erstfeld, de Flüelen et de Brunnen. Détails et horaire voir le guide de parcours. Avant et ap-

- près la course, les gigathlètes peuvent se rendre dans les autres zones de transition pour encourager leurs coéquipiers. Le vélo est déposé dans le véhicule de supporters au campement d'Altdorf.
- ⑥ Le vététiste/supporter se rend à VTT du parking d'Altdorf à la zone de transition de Flüelen.
- ⑦ Les membres de l'équipe retournent avec le train navette de Brunnen à Altdorf.
- ⑧ Les membres de l'équipe retournent avec le véhicule de supporters d'Altdorf à Ennetbürgen.



ITINÉRAIRES

DAY 4

Moyen de transport	N°	Lieux de départ et destinations	Passagers	Heures d'exploitation	Durée du trajet
	①	Ennetbürgen -> Embarcadère d'Ennetbürgen	Nageurs	05h30 / 07h20	5 min.
	②	Ennetbürgen -> Kehrsiten	Nageurs (seule possibilité pour atteindre le départ)	06h00 / 08h00	45 min.
	③	Ennetbürgen -> Stansstad	Vététistes et supporters/partenaires du Couple à VTT	06h30 - 10h00	25 min.
	④	Stansstad -> Ennetbürgen	Nageurs et supporters	08h00 - 11h00	10 min.
	⑤	Ennetbürgen -> Berne Allmend	Tous sauf cyclistes	10h00 - 16h00	100 min.
	⑥	Berne Wankdorf -> Berthoud	Coueurs et supporters	12h00 - 20h00	20 min.
	⑦	Berthoud -> Berne Wankdorf	Rolleurs et supporters	14h00 - 22h00	20 min.

Tous les détails sur les déplacements en vélos/VTT, bus et trains se trouvent dans les guides de parcours. Les déplacements des équipes TP se trouvent dans l'annexe « Informations équipes TP ».

① Le nageur prend le bus navette du campement à l'embarcadère d'Ennetbürgen. Détails et horaire voir le guide de parcours.

② Le nageur se rend en bateau d'Ennetbürgen à Kehrsiten au départ du parcours de natation. Aucun supporter au départ du parcours de natation. C'est la variante unique et obligatoire pour rejoindre le départ du parcours de natation. Secteurs interdits aux véhicules de supporters en direction de Kehrsiten. Dépôt des effets personnels possible sur le bateau.

③ Le vététiste et le supporter se rendent à VTT du campement d'Ennetbürgen à la zone de transition de Stansstad. Interdiction de circuler pour les supporters en direction de Stansstad.

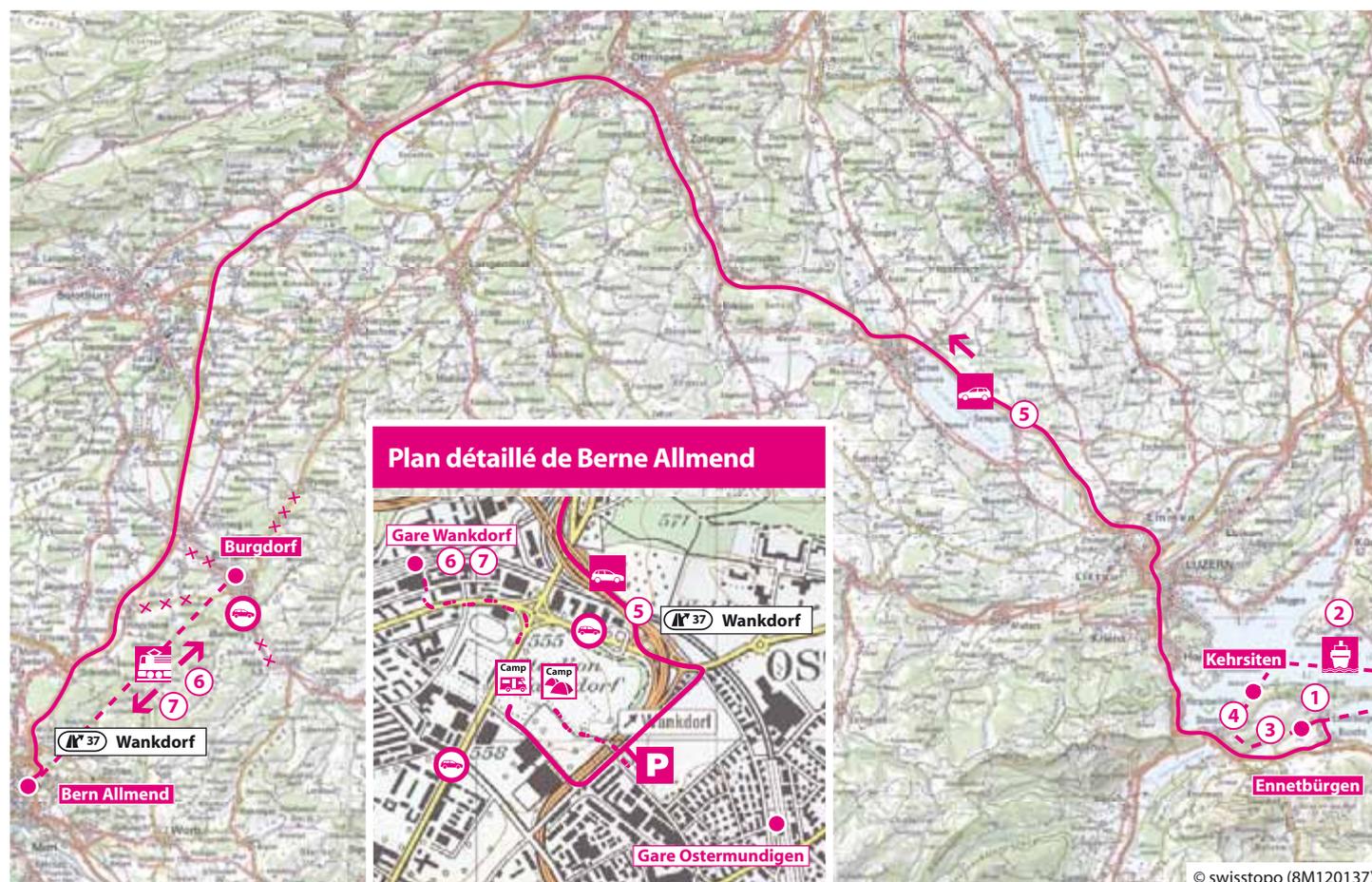
④ Le nageur et le supporter retournent avec le bus navette de la zone de transition de Stansstad au campement d'Ennetbürgen.

⑤ Les membres de l'équipe voyagent avec le véhicule de supporters d'Ennetbürgen à Berne. Autoroute A2 direction Lucerne. Continuer sur l'A2/A1 en direction de Berne. Une

fois à la sortie 37-Berne Wankdorf, suivre les panneaux vers le parking de Berne Allmend.

⑥ Le coureur et le supporter prennent le train navette de la gare de Berne Wankdorf à Berthoud. Détails et horaire voir le guide de parcours. Interdiction de circuler pour les supporters en direction de Berthoud.

⑦ Après la course, le rolleur et le supporter prennent le train navette pour retourner de Berthoud à la gare de Berne Wankdorf. Détails et horaire voir le guide de parcours.



© swisstopo (8M120137)

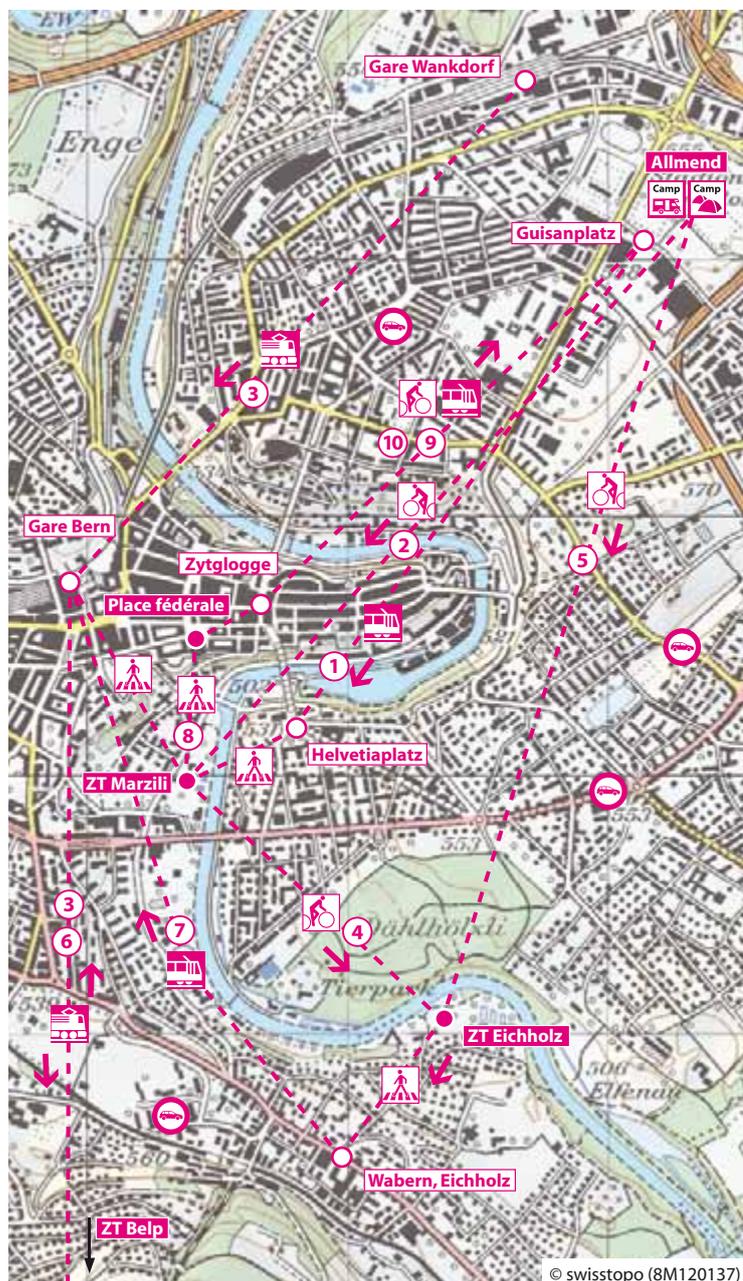
ITINÉRAIRES

DAY 5

Moyen de transport	N°	Lieux de départ et destinations	Passagers	Heures d'exploitation	Durée du trajet
	①	Guisanplatz -> Helvetiaplatz -> ZT Marzili	Rolleurs, coureurs	07h30 - 13h00	15 min.
	②	Berne Allmend -> ZT Marzili	Supporters 1 (à VTT)	07h30 - 13h30	15 min.
	③	Berne Wankdorf -> Belp Giessenbad	Nageurs et supporters 2	07h30 - 15h00	45 min.
	④	ZT Marzili -> ZT Eichholz	Supporters 1 (à VTT)	09h00 - 13h30	10 min.
	⑤	Berne Allmend -> ZT Eichholz	Vététistes (à VTT)	08h00 - 16h00	20 min.
	⑥	Belp Giessenbad -> Belp -> Berne gare	Rolleurs et supporters 2	09h30 - 17h00	40 min.
	⑦	ZT Eichholz (arrêt de tram Wabern) -> Berne gare	Supporters 1, nageurs	10h00 - 18h30	15 min.
	⑧	Berne gare -> ZT Marzili -> Place fédérale	Tous	10h00 - 21h00	15 - 30 min.
	⑨	Zytglogge -> Guisanplatz	Nageurs, rolleurs, coureurs	12h00 - 22h30	15 min.
	⑩	Place fédérale -> Berne Allmend	Vététistes, cyclistes, supporters	12h00 - 22h30	15 min.

Tous les détails et horaires sur les déplacements à vélo/VTT, en bus, train et tram se trouvent dans les guides de parcours.

Lors du Day 5, interdiction générale de circuler pour les supporters dans toutes les zones de transition (journée sans voitures).



① Le rolleur et le coureur prennent le tram ou le bus du campement de Berne Allmend (arrêt Guisanplatz) jusqu'à Helvetiaplatz. Puis ils se rendent à pied à la zone de transition de Marzili.

② Le supporter 1 roule avec le VTT du campement de Berne Allmend à la zone de transition de Marzili.

③ Le nageur et le supporter 2 vont en train de la gare de Berne Wankdorf à Belp, puis continuent en bus jusqu'à Belp Giessenbad. Détails/horaire voir le guide de parcours.

④ Le supporter 1 dépose le vélo du gigathlète dans le parking vélos pour Single/Couple dans la zone de transition de Marzili. Après son engagement de supporter (transition vélo > roller) dans la zone de transition de Marzili, le supporter se rend avec le VTT à la zone de transition d'Eichholz.

⑤ Le vététiste du Team of Five/6to15 roule avec son VTT du campement de Berne Allmend au départ du parcours de VTT dans la zone de transition d'Eichholz.

⑥ Le rolleur et le supporter 2 vont en bus de Belp Giessenbad

à la gare de Belp, puis continuent en train jusqu'à la gare de Berne. De là, ils se rendent à pied à la zone de transition de Marzili ou à l'arrivée sur la Place fédérale.

⑦ Le nageur et le supporter 1 prennent le tram 9 de la zone de transition d'Eichholz (arrêt Wabern, Eichholz) jusqu'à la gare de Berne. De là, ils se rendent à pied à la zone de transition de Marzili ou à l'arrivée sur la Place fédérale.

⑧ Les membres de l'équipe et les supporters se déplacent à pied ou à vélo/VTT entre la zone de transition de Marzili, Eichholz et l'arrivée sur la Place fédérale.

⑨ Après le passage de l'arrivée sur la Place fédérale, le nageur, le rolleur et le coureur reprennent le tram/bus de l'arrêt Zytglogge à Guisanplatz.

⑩ Cycliste/vététiste et supporter retournent à vélo/VTT de la Place fédérale au campement de Berne Allmend. Transport de vélo/VTT interdit dans le bus ou le tram.

ITINÉRAIRES

DAY 6

Moyen de transport	N°	Lieux de départ et destinations	Passagers	Heures d'exploitation	Durée du trajet
	①	Berne Allmend -> Ostermundigen gare	Rolleurs, nageurs, vététistes (avec VTT), supporters 1 (avec VTT), partenaires de Couple	04h30 - 08h30	15 min.
	②	Ostermundigen -> Lyss	Rolleurs	05h00 - 07h00	15 min.
	③	Ostermundigen -> Neuchâtel gare	Nagerus, supporters 1 (avec VTT), vététistes (avec VTT)	05h00 - 08h30	50 min.
	④	Neuchâtel gare -> ZT Neuchâtel	Vététistes et supporters 1 (à VTT)	06h45 - 09h30	10 min.
	⑤	Neuchâtel gare -> ZT Neuchâtel	Nageurs, partenaires de Couple	06h45 - 09h30	15 min.
	⑥	Zone de transition -> Neuchâtel gare-> Yverdon	Rolleurs, nagerus, supporters 1, partenaires de Couple	08h00 - 14h00	30 min.
	⑦	Yverdon gare -> ZT Chamblon	Rolleurs, nageurs, supporters 1, partenaires de Couple	08h30 - 14h30	10 min.
	⑧	Berne Allmend -> ZT Chamblon	Supporters 2, coureurs, cyclistes	06h00 - 16h00	60 min.
	⑨	ZT Chamblon -> ZT Lausanne Dorigny	Tous	11h00 - 18h30	40 min.
	⑩	Lausanne Dorigny -> Lausanne Bellerive	Tous	13h00 - 22h00	10 min.

Tous les détails sur les déplacements en vélos/VTT, bus et trains se trouvent dans les guides de parcours. Les déplacements des équipes TP se trouvent dans l'annexe « Informations équipes TP ».

① Le rolleur, le nageur, le vététiste avec VTT et le supporter 1 avec VTT vont à pied de Berne Allmend à la gare d'Ostermundigen. Suivre les indications.

② Le rolleur voyage avec le train spécial de la gare d'Ostermundigen à Lyss. Pas de supporters et de véhicules de supporters à Lyss (secteurs interdits aux véhicules de supporters). Dépôt des effets personnels possible au départ à Lyss. Détails voir le guide de parcours.

③ ④ ⑤ Le nageur, le vététiste et le supporter avec VTT vont avec le train spécial de la gare d'Ostermundigen à Neuchâtel (VTT dans la housse). Détails/heure de départ voir

le guide de parcours. Le vététiste et le supporter se rendent à VTT à la zone de transition de Neuchâtel. Les nageurs et les partenaires du Couple prennent le funiculaire. Transport de VTT interdit dans le funiculaire.

⑥ Après la course, le supporter 1, le nageur et le rolleur prennent le funiculaire jusqu'à la gare de Neuchâtel, puis le train pour Yverdon. Détails/horaire voir le guide de parcours.

⑦ Des bus navettes circulent entre la gare d'Yverdon et la zone de transition de Chamblon.

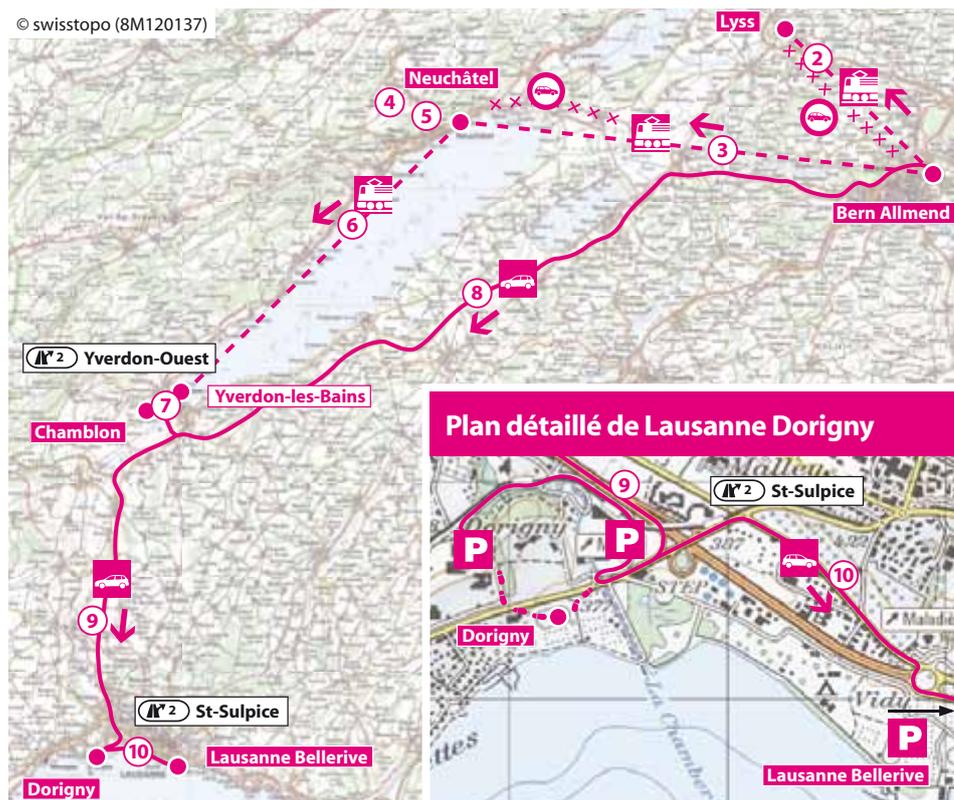
⑧ Le supporter 2, le coureur et le cycliste partent avec le véhicule de supporters de Berne Allmend et prennent l'autoroute

en direction de Lausanne/Yverdon directement jusqu'à Chamblon. A l'échangeur 24-Yverdon, rester à droite et prendre en direction d'Yverdon-Ouest. Une fois à la sortie 2-Yverdon-Ouest, suivre les panneaux pour le parking du Gigathlon. Interdiction de circuler pour les véhicules de supporters à Neuchâtel.

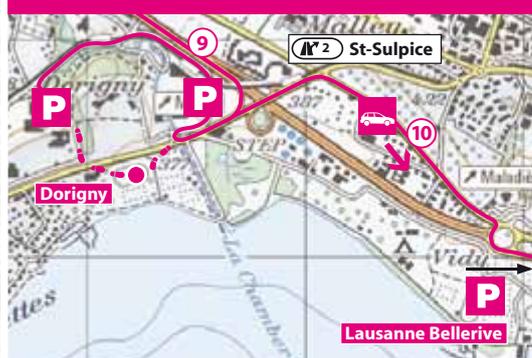
⑨ Les membres de l'équipe voyagent ensemble de la zone de transition de Chamblon vers la zone de transition de Lausanne Dorigny via l'autoroute en direction de Lausanne. Une fois à la sortie 2-St-Sulpice, rouler en direction d'Ecublens. Au giratoire, prendre la première sortie à droite, puis suivre les panneaux pour le parking du Gigathlon.

⑩ L'équipe se rend de la zone de transition de Lausanne Dorigny à l'aire d'arrivée de Lausanne Bellerive. Suivre les panneaux du Gigathlon depuis Lausanne Dorigny. Dans le dernier secteur du parcours de course à pied, le coureur peut être accompagné à pied ou à vélo/VTT. Accompagnement possible aux endroits indiqués dans le guide de parcours, au sud de la zone de transition de Lausanne Dorigny.

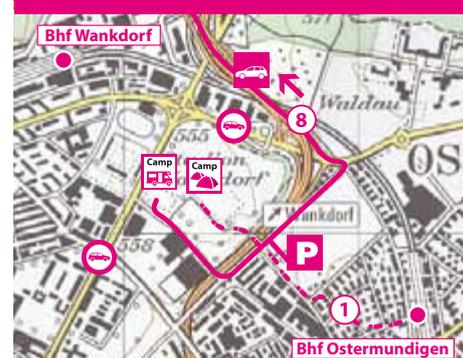
© swisstopo (8M120137)



Plan détaillé de Lausanne Dorigny



Plan détaillé de Berne Allmend



ORGANISATION ORGANIGRAMMES

Comité d'organisation

Organisateur Swiss Olympic Groupe de direction : Roger Schnegg, Hans Babst, Christof Kaufmann						
Secrétariat Maya Ledergerber, Sarah Wyss, Lukas Fischer		Responsable du projet Sybille Burch		Finances Swiss Olympic	Environnement Roman Brogli	Jury de course Hans Beeli
Logistique Walter Scheibler	Zones de transition Maya Ledergerber	Lieux d'étape Ruedi Turnheer	Parcours Stefan Lombriser	Marketing Christof Kaufmann	Services & Technologie des données Cyrille Saladin	
Circulation / stationnement Roland Stucki	Erstfeld/Burgdorf/Belp Martina Habegger	Campement Hugo Gerber	Service sanitaire Walter Kistler	Médias Daniel Stegmann	Inscription Cyrille Saladin	
Matériel Remo Gehrig	Lachen/Brunnen Kjell Andersen	Enregistrement Adrian Willi Andy Hüppi	VTT Serge Allemant Martin Helbling Claude Egli	Communication Madlaina Schaad	Infrastructure IT Michael Hauser	
Transports Walter Scheibler	Lenzerheide/ Landquart Christoph Kurze	Lieu d'étape Coire Adrian Willi	Roller Matthias Marending Christine Tobisch	Sponsoring Gian-Carlo Schmid Roland Wettstein	Chronométrage Cyrille Saladin	
Adj. transports de matériel Rene Häfliger	Flüelen/Bern Marzili/ Chamblon Sabrina Hubeli	Lieu d'étape Ennetbürgen Andy Hüppi	Course à pied Tobias Barmettler Ivo Niederberger	Hôtes Sara Bättschmann	GPS Daniel Preisig	
	Ennetbürgen See/ Stansstad Roland Zahner	Lieu d'étape Berne Andy Hüppi	Natation Gerhard Bieri Peter Egli	Technique / régie Andi Baumann	Centrale d'information Lukas Fischer	
	Lausanne Dorigny Simone Righenzi	Lieu d'étape Lausanne Ruedi Turnheer	Vélo Stefan Dellenbach Willi Vöglin	Equipeement officiel Roland Wettstein	Stands d'informations Sarah Wyss	
	Bern Eichholz/ Neuchâtel Michel Bonny	Départ Karin Scherrer	Véhicule de tête Thomas Vögeli		Equipe / staff Laura Kruker	
		Arrivée Michel Landolt	Arbitre Martin Metzger			
		Restauration Hanspeter Berger				

Présidents des CO locaux

Day 1 Coire		Day 2 Coire – Ennetbürgen		Day 3 Ennetbürgen		Day 4 Ennetbürgen – Berne		Day 5 Berne		Day 6 Berne – Lausanne	
Coire Thierry Jeanneret Adj. Sabine Neuwirth		Ennetbürgen Albert Blum Adj. Urs Fankhauser				Berne Simone Weber Adj. Martin Rhyner		Lausanne Marc Vuilleumier Adj. Chantal Boehi			
Lenzerheide Corinne Iten	Landquart Andrea Florin	Erstfeld Paul Gwerder	Stansstad Philipp Hartmann	Marzili/Eichholz Hans Schönholzer	Neuchâtel Olivier von Gunten						
	Lachen Martin Stählin	Flüelen Ralf Arnold	Berthoud Rolf Ingold	Belp Walter Marmet	Chamblon Eric Bertin						
		Brunnen Thomas Dettling								Lausanne Dorigny Bernard Vulliamy	

Les visages qui se cachent derrière le Gigathlon





Photo: ad-graphic, Thun

Leur engagement fait bouger le sport.

Grâce aux bénévoles les organisateurs de manifestations gardent la tête hors de l'eau.

Recherchez, gérez et remerciez les bénévoles grâce à « Swiss Olympic Volunteer », la plateforme suisse qui soutient les organisateurs de manifestations sportives ainsi que les clubs sportifs.



L'outil pour la recherche et la gestion efficace des bénévoles.
Plus d'infos sur : swissvolunteer.ch

Das Schweizer Magazin für Fitness, Lauf- und Ausdauersport

FIT for **LIFE**



Mit FIT for LIFE erfahren Sie alles aus der Welt des Ausdauersports. Geniessen Sie Monat für Monat spannende Reportagen, informative Fachartikel über Training, Gesundheit und Ernährung, fesselnde Porträts und aktuelle Material- und Produkteinfos.

Bestellen Sie jetzt Ihr Schnupperabo (4 Ausgaben) für nur Fr. 20.- (statt Fr. 34.- am Kiosk) unter www.fitforlife.ch/abo

EINS ZÄHLT: DAS NEUE BERNER RADIO, MIT MUSIG WO'S BRINGT.



**RADIO
BERNI**
Musig wo's bringt

RADIOBERNI.CH

STADT & REGION BERN 97.7 MHZ REGION SCHÖNBÜHL & MÜNSINGEN 98.4 MHZ
REGION BURGDORF & FRAUBRUNNEN 89.2 MHZ REGION THUN & GÜRBETAL 98.9 MHZ

ORGANISATION ACCREDITATIONS

Organisation

L'organisation du Gigathlon est subdivisée en quatre catégories. L'accréditation personnelle règle l'accès aux différents secteurs du Swiss Olympic Gigathlon 2013.



L'organisation générale

Elle est responsable de la direction générale.

La crew

Pour des tâches spécifiques, on fait appel à une crew, qui a été spécialement formée en vue de l'événement.

Les CO locaux

Ils organisent le Swiss Olympic Gigathlon dans le site central et dans les différentes zones de transition.

Le staff

Le staff aide les CO locaux pour la mise en œuvre dans le site central et dans les zones de transition. En outre, le staff est disponible pour le balisage et la sécurisation des parcours.

Chronométrage et guide pour personnes handicapées

Chronométrage

L'équipe du chronométrage porte un gilet spécial pour pouvoir être identifiée.

Guide pour personnes handicapées

Les guides pour personnes handicapées accrédités reçoivent un gilet pour pouvoir être identifiés.

Invités et médias

Les médias

Les représentants des médias accrédités reçoivent un gilet et un badge pour pouvoir être identifiés.

Les invités

Les invités reçoivent un badge pour pouvoir être identifiés.



CE QUI DÉRANGE AU CHALET, DÉRANGE AUSSI SUR LE PARCOURS VTT

Chers gigathlètes. Que serait l'aventure du Gigathlon sans la nature? Préserve-la! Ne laisse aucun déchet sur le parcours, aussi bien pour le respect de l'environnement que pour les habitants autour du parcours.

 **Gigathlon**

100% RECYCLING
0% LITTERING



IGSU Communauté d'intérêts pour un monde propre et une meilleure qualité de vie. www.igsu.ch

UN GRAND MERCI À TOUS LES INTERVENANTS

Le Gigathlon n'est pas une épreuve herculéenne uniquement pour les gigathlètes ; il représente un vrai défi pour les organisateurs également. C'est seulement grâce à l'enthousiasme des passionnés de sport en Suisse et à l'immense soutien apporté par les clubs et par les organisations qu'une manifestation d'aussi grande envergure peut être organisée.



Un grand merci à ces clubs et à bien d'autres encore, ainsi qu'à tous les bénévoles pour leur formidable soutien !

ÉQUIPEMENT OFFICIEL

	OneWeek				2 Days (1-2)			2 Days (5-6)		
	Single	Couple	ToF	6to15	Single	Couple	ToF	Single	Couple	ToF
Couleur du bonnet de bain										
Manual Box (expédiée par la poste)										
Manuel du Gigathlon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Guides de parcours (2 Days 1-2)					1	1	1			
Guides de parcours (2 Days 5-6)								1	1	1
Guides de parcours (OneWeek)	1	1	2	2						
Billets aller-retour	3	4	5	15	3	4	5	3	4	5
Vignettes pour les véhic. de supporters	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Gilet de supporter	2	2			2	2		2	2	
Housse de vélo / VTT	2	2	2	2				1	1	1
Bracelet	1	2	5	15	1	2	5	1	2	5
Team Package (remis à l'enregistrement)										
Gaine de casque	2	2	5	15	2	2	5	2	2	5
Bonnet de bain	1	2	5	6	1	2	2	1	2	2
Numéro pour roller	1	2	5	6	1	2	2	1	2	2
Numéro pour course à pied	1	2	5	6	1	2	2	1	2	2
Numéro pour VTT	1	2	5	6	1	2	2	1	2	2
Numéro pour vélo	1	2	5	6	1	2	2	1	2	2
Attaches pour câble pour les numéros VTT/vélo	6	12	30	36	6	12	12	6	12	12
Épingles de sûreté pour les numéros course à pied/roller	8	16	40	48	8	16	16	8	16	16
Numéro pour tente	1	1	2	2	1	1	2	1	1	2
Autocollant pour les effets pers.	4	4	3	3	2	2	1	1	1	1
Marqueur du Gigathlon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Bons de ravitaillement (2 Days 1-2)					3	4	5			
Bons de ravitaillement (2 Days 5-6)								3	4	5
Bons de ravitaillement (OneWeek)	3	4	5	5						
Bons de Sponser Sport Food (2 Days 1-2)					1	1	1			
Bons de Sponser Sport Food (2 Days 5-6)								1	1	1
Bons de Sponser Sport Food (OneWeek)	1	1	1	1						
Puce de chronométrage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
traceur GPS avec étui étanche et feuille d'information	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Tente McKINLEY 4 places	1	1	2	2	1	1	2	1	1	2
Gourde Sponser	3	4	5	15	3	4	5	3	4	5
Glacière	2	2	5	5						
Sac isotherme					1	1	1	1	1	1

Les équipes «transports publics» reçoivent, selon la feuille annexée, du matériel supplémentaire.

Bracelet

Le bracelet doit être présenté attaché au poignet à l'enregistrement et être porté toute la semaine. Les bracelets sont utilisés pour contrôler l'accès aux zones de transition et font office de titre de transport gratuit pour la navette du Gigathlon (bus et train).

Billets aller/retour

Les billets doivent être compostés à la gare avant le voyage aller/retour. Ils sont uniquement valables en association avec le bracelet attaché au poignet ou le gilet de supporter.

Housse de vélo/VTT

Dans les trains, les vélos et les VTT doivent obligatoirement être transportés dans la housse prévue à cet effet.

Autocollant pour les effets personnels

Pour étiqueter les sacs avec les effets personnels (voir page 37).

Vignette pour les véhicules de supporters (pare-brise)

La grande vignette doit être collée sur le pare-brise du véhicule avant l'arrivée à Coire/Berne. Elle sert d'autorisation d'accès et de stationnement sur les parkings officiels et ne doit pas être enlevée. Il convient de nettoyer la surface avant d'apposer la vignette.

Vignette pour les véhicules de supporters (lunette arrière)

La petite vignette doit être placée sur la lunette arrière de manière bien visible.

Gilet de supporter

Sans le gilet de supporter, les supporters n'ont accès ni à la zone de changement des zones de transition ni au transfert gratuit à bord de la navette du Gigathlon (bus et train) qui leur a été attribuée.

Numéro pour natation

Utiliser le marqueur du Gigathlon pour inscrire lisiblement le numéro de dossard sur le bonnet de bain dans les deux espaces prévus à cet effet.

Numéro pour roller/course à pied

A fixer sur la poitrine avec les épingles de sûreté.

Numéro pour vélo/VTT

A fixer sur le guidon avec les attaches pour câbles.

Numéro pour tente

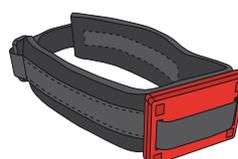
A coller à gauche de l'entrée sur la tente extérieure.

Bons Sponser Sport Food

Les bons Sponser Sport Food permettent d'obtenir une ration journalière de Sponser Sport Food (voir page 57).

Puce de chronométrage et traceur GPS

La puce de chronométrage (à la cheville) et le traceur GPS doivent être portés pendant toute la durée de la compétition (voir page 32).



NOUVEAU

**familia Champion®
pour la différence.**

Découvrez le champion en toi: familia Champion® est l'alimentation complète et naturelle de qualité pour toutes celles et tous ceux qui veulent accomplir des exploits. La nouvelle formule Energy Plus a été développée selon les toutes dernières découvertes de la science et testée par des sportifs de renom. Les mueslis croquants fournissent rapidement et durablement de l'énergie grâce à leur composition unique de plusieurs glucides.

www.bio-familia.com

familia®
Il y a un plus en toi.

+

**Sentez Daylong®.
Sentez la protection.**

Vous pouvez sentir par vous-même à quel point les produits de protection solaire Daylong sont bons: ils s'étalent facilement, pénètrent immédiatement et procurent une sensation agréable sur la peau. Grâce à ses filtres UV photostables, la protection bien-être vous permet de profiter du soleil en toute insouciance.

Daylong est disponible en pharmacie et en droguerie.

**Daylong
Ultra
SPF 25**

Savourer le côté insolable de la vie. Nous nous protégeons.

spirig

www.daylong.ch

hilcona

**Pour que la faim
ne l'emporte pas !**

**Vorder-schinken
Jambon d'appoint**

**Tomate
Mozzarella**

**GARANTIE FINS
GOURMES
100% plaisir
sans additifs
exhausteurs de goût**

www.hilcona.com

Envolez-vous à deux

Plus près du ciel avec FLYER

NOUVEAUTÉ 2013

TEST and SMILE
A présent, essayez
le FLYER chez votre
revendeur agréé
www.flyer.ch

FLYER série X: désormais disponible en version femme
Le cadre tout confort équipé de ressorts est disponible sur des vélos standard, de cyclotourisme et des VTT avec un tube horizontal abaissé. Votre soif d'aventures à deux n'a plus de limites.

+ Les vélos électriques FLYER sont disponibles en 12 séries différentes. Une course d'essai vous permettra de trouver quel FLYER vous convient le mieux.

www.flyer.ch
Biketec AG | Schwende 1 | CH-4950 Huttwil
Tel. +41 (0)62 959 55 55 | info@flyer.ch

FLYER
Innovation in Mobility

CONCEPT DE RAVITAILLEMENT

Déjeuner / dîner

- Remise du déjeuner et du dîner dans un lunch-bag.
- Au déjeuner, le café, le chocolat chaud et le thé sont gratuits (à discrétion).
- Le lunch-bag est identique pour tous les gigathlètes. Les sandwiches (à la viande et végétariens) sont distribués dans les circuits de distribution.
- Les articles peuvent être déposés et échangés à la table d'échange.
- Les glacières/sacs isothermes sont remis à l'enregistrement.
- Seuls les Singles/Couples reçoivent un dîner chaud le long du parcours.

Souper

- Un seul menu est servi par circuit de distribution. Les gigathlètes devront choisir leur menu et se placer dans la bonne file d'attente en fonction de l'inscription qui y figure.
- Le menu est publié sur www.xairos.ch.
- Les boissons ne sont pas comprises dans le souper.
- Les menus pour les allergiques (intolérance au lactose ou au gluten) peuvent être commandés sur le site www.gigathlon.ch jusqu'au 15 juin. Les gigathlètes inscrits nommément peuvent retirer leurs menus dans le circuit de distribution où figure l'inscription « Menu spécial ».

D'autres mets sont proposés dans les stands de ravitaillement des lieux d'étape et des zones de transition.

Les Catering Partners du Gigathlon



xairos est responsable du ravitaillement quotidien irréprochable des quelque 6000 gigathlètes, supporters et auxiliaires lors du Gigathlon, et doit donc assumer une tâche logistique colossale. Le Gigathlon et xairos peuvent compter sur des fournisseurs et des Catering Partners fiables :

Fournisseurs



Les Catering Partners

- Bischofberger AG
- Kern & Sammet AG
- Emmi

Day	Lieu	Déjeuner / lunch-bag	Souper
Dimanche 7 juillet 2013	Chur, Patinoire	07h00 – 09h00 (seulement sur commande via www.gigathlon-shop.ch)	17h00 – 00h00
Lundi 8 juillet 2013	Chur, Patinoire	03h30 – 08h00	17h00 – 00h00
Mardi 9 juillet 2013	Chur, Patinoire	04h00 – 08h00	
	Ennetbürgen, Grande tente		17h00 – 01h00
Mercredi 10 juillet 2013	Ennetbürgen, Grande tente	03h30 – 08h00	17h00 – 02h00
Jeudi 11 juillet 2013	Ennetbürgen, Grande tente	04h00 – 08h00	
	Bern, Halle de fête		17h00 – 02h00
Vendredi 12 juillet 2013	Bern, Halle de fête	05h00 – 08h00	17h00 – 23h00
Samedi 13 juillet 2013	Bern, Halle de fête	03h00 – 08h00	
	Lausanne, Grande tente		17h00 – 01h00
Dimanche 14 juillet 2013	Lausanne, Grande tente	08h00 – 10h00 (brunch, CHF 5.-, bon au stand d'information)	

«Chez Intersport, je ressens l'expérience de vrais sportifs!»

Natascha Badmann

Natascha Badmann. Six fois championne du monde de l'Ironman d'Hawaï. Deux fois championne du monde de duathlon. Deux fois Sportive suisse de l'année.

LES 200 MAGASINS DE SPORT LEADERS EN SUISSE. **INTERSPORT®**

Zeet
zootsports.com

Ze

- A Triathlon Company -
Since 1983

HERE FROM THE START

[SWIM BIKE RUN]

Le Patron
CRÉATIONS CULINAIRES

La saveur a un nom:
www.lepatron.ch

Hörnli mit Gehacktem
Cornettes avec viande hachée

MENU MINUTE

370g

graubünden

3 nuitées avec demi-pension et le ticket de remontée mécanique à partir de CHF 222.00

Lenzerheide Bike Hotel Package

Découvrez la région de bike de Lenzerheide et dormez dans l'hôtel de votre choix.
www.lenzerheide.com/bikehotelpackage

Lenzerheide
Sonne hochzwei

RAVITAILLEMENT PENDANT LA COMPÉTITION

SPONSER Sport Food fournit les boissons et la nourriture aux postes de ravitaillement installés le long du parcours. Rivella et SPONSER Sport Food assurent ensemble le ravitaillement dans les zones de transition. Rivella est responsable du ravitaillement dans la zone d'arrivée des lieux d'étape.

Les gigathlètes emportent au moins deux gourdes sur les parcours de vélo et de VTT et une gourde sur les parcours de course à pied

et de roller. Les gourdes peuvent être remplies ou échangées contre une nouvelle gourde aux postes de ravitaillement. **Par respect pour l'environnement, ne jetez pas de gourdes sur le parcours !**

Dans les Partner Parks, les gigathlètes peuvent se procurer des produits SPONSER pour la phase de compétition en échange des bons correspondants. Les bons égarés sont remplacés sur place en échange d'une participation de CHF 20.–

Kilomètre tronçon
Heures de passage des premiers env.
Heures de passage des derniers env.
Sponser Competition
Sponser Long Energy 5% Protein
Sponser Sporttea
Eau
Sponser Liquid Gel
Sponser Energy Bars
Bananes
Rivella
Repas chaud
Bouillon (uniquement par temps frais)

Kilomètre tronçon
Heures de passage des premiers env.
Heures de passage des derniers env.
Sponser Competition
Sponser Long Energy 5% Protein
Sponser Sporttea
Eau
Sponser Liquid Gel
Sponser Energy Bars
Bananes
Rivella
Repas chaud
Bouillon (uniquement par temps frais)

Lundi 8 juillet 2013										
Valendas	37	6:35	8:55	●	●	●	●	●	●	●
Sils	66	7:15	10:15	●	●	●	●	●	●	●
Lenzerheide Lido	85	8:15	12:10	●	●	●	●	●	●	●
Lenzerheide Lido	3	9:00	13:40	●	●	●	●	●	●	●
Scharmoin	5	9:40	15:10	●	●	●	●	●	●	●
Foill Cotschen	10	10:05	16:30	●	●	●	●	●	●	●
Parpaner Rothorn	12	10:30	17:15	●	●	●	●	●	●	●
Lenzerheide Canols	12	10:50	17:30	●	●	●	●	●	●	●
Churwalden	13	11:25	18:30	●	●	●	●	●	●	●
Malixer Alp	23.5	12:00	19:30	●	●	●	●	●	●	●
Chur Rossboden	37	12:45	21:00	●	●	●	●	●	●	●
Chur Obere Au	18	13:25	22:30	●	●	●	●	●	●	●

Mardi 9 juillet 2013										
Trimmis	10	6:40	9:40	●	●	●	●	●	●	●
Zizers	15	7:00	10:30	●	●	●	●	●	●	●
Landquart	21	7:25	11:00	●	●	●	●	●	●	●
Murg	41	8:45	14:25	●	●	●	●	●	●	●
Lachen	82	9:55	16:00	●	●	●	●	●	●	●
Lachen	3	10:40	17:30	●	●	●	●	●	●	●
Starrberg	20	11:05	19:15	●	●	●	●	●	●	●
Lachen	40	11:50	20:00	●	●	●	●	●	●	●
St. Meinrad	10	12:15	20:15	●	●	●	●	●	●	●
Haggenegg	33	13:00	22:00	●	●	●	●	●	●	●
Gersau	55	14:10	23:00	●	●	●	●	●	●	●
Ennetbürgen Herdern	60	15:00	0:00	●	●	●	●	●	●	●

Mercredi 10 juillet 2013										
Sarnen	25	6:40	10:30	●	●	●	●	●	●	●
Meiringen	53	7:45	11:45	●	●	●	●	●	●	●
Hotel Steingletscher	82	9:05	14:20	●	●	●	●	●	●	●
Erstfeld	123	9:50	15:45	●	●	●	●	●	●	●
Flüelen	18	10:35	17:15	●	●	●	●	●	●	●
Riemenstalden	12	11:15	20:15	●	●	●	●	●	●	●
Uf den Gütschen	18	11:40	21:00	●	●	●	●	●	●	●
Brunnen	37	13:10	22:35	●	●	●	●	●	●	●
Meining	7	14:00	22:45	●	●	●	●	●	●	●
Härggis	12	14:20	23:30	●	●	●	●	●	●	●
Oberdorf	16	14:50	00:15	●	●	●	●	●	●	●
Ennetbürgen Herdern	23	15:35	01:00	●	●	●	●	●	●	●

Jeudi 11 juillet 2013										
Stansstaad	3	7:45	10:30	●	●	●	●	●	●	●
Wiesenberg	15	8:40	12:30	●	●	●	●	●	●	●
Ämlischwand	25	9:00	13:45	●	●	●	●	●	●	●
Ennetbürgen Herdern	43	9:45	14:30	●	●	●	●	●	●	●
Langis	31	10:35	16:50	●	●	●	●	●	●	●
Escholzmatt	63	11:00	18:00	●	●	●	●	●	●	●
Grosshöchstetten	94	12:00	20:00	●	●	●	●	●	●	●
Bern Allmend	114	12:55	21:30	●	●	●	●	●	●	●
Burgdorf	25	13:55	21:30	●	●	●	●	●	●	●
Grauenstein	7	14:30	22:25	●	●	●	●	●	●	●
Husmatt	12.5	14:50	23:15	●	●	●	●	●	●	●
Habstetten	17.5	15:20	00:20	●	●	●	●	●	●	●
Bern Allmend	24	15:45	01:00	●	●	●	●	●	●	●

Vendredi 12 juillet 2013										
Gerzensee	25	8:15	14:15	●	●	●	●	●	●	●
Bern Marzili	43	8:50	15:30	●	●	●	●	●	●	●
Belp	13	9:15	16:30	●	●	●	●	●	●	●
Bern Eichholz	6	9:55	18:00	●	●	●	●	●	●	●
Ulmizberg	17	10:45	19:50	●	●	●	●	●	●	●
Bern Marzili	27	11:15	20:30	●	●	●	●	●	●	●
Bern Kursaal	3.5	11:30	21:00	●	●	●	●	●	●	●
Bern Bundesplatz	9	11:55	22:00	●	●	●	●	●	●	●

Samedi 13 juillet 2013										
Kerzers	18	6:20	9:00	●	●	●	●	●	●	●
Neuchâtel	42	7:20	11:00	●	●	●	●	●	●	●
Neuchâtel	3	8:00	12:30	●	●	●	●	●	●	●
Boudry	12.5	8:25	14:00	●	●	●	●	●	●	●
Les Rochat	33	9:30	16:30	●	●	●	●	●	●	●
Giez	53	10:00	17:00	●	●	●	●	●	●	●
Chamblon	65	10:45	18:00	●	●	●	●	●	●	●
Col du Mollendruz	33.5	11:45	20:00	●	●	●	●	●	●	●
Lausanne Dorigny	70	12:45	21:45	●	●	●	●	●	●	●
Ecublens	5	13:00	22:30	●	●	●	●	●	●	●
St. Sulpice	10	13:15	23:15	●	●	●	●	●	●	●
Lausanne Bellerive	16	13:40	0:00	●	●	●	●	●	●	●



PARTNER-PARK ET SERVICES



Postes de chargement pour téléphones portables chez Swisscom

Swisscom met des prises électriques à disposition pour recharger les téléphones portables. L'organisateur décline toute responsabilité en cas de vol.



Service de réparation Scott

Scott propose un service de réparation et de pièces de rechange professionnel pour les VTT et les vélos. Ces prestations sont gratuites pour tous les gigathlètes. Les pièces de rechange nécessaires à la réparation sont facturées. Le vélo/VTT doit être conforme pour la compétition pour être utilisé au Gigathlon. www.scott-sports.com



Service K2 pour rollers

K2 propose un service de réparation et de pièces de rechange professionnel pour les rollers de diverses marques. Le service est gratuit ; seules les pièces de rechange sont facturées. Les rollers doivent être conformes pour la compétition pour être utilisés au Gigathlon. www.k2sports.com



Service de réparation pour les combinaisons en néoprène ZooT

ZooT propose un service de réparation professionnel. Seuls les dommages survenus pendant la compétition seront réparés. L'éventuel matériel de remplacement est facturé au prix du marché. www.zootsports.com



Massage DUL-X

Jambes fatiguées ? DUL-X a la solution : un service de massage gratuit. En outre, jusqu'à cinq postes de massage sont aménagés, dans lesquels les gigathlètes peuvent se masser eux-mêmes sous la surveillance de professionnels. Des box d'automassage avec du gel DUL-X Gel Sport Warm-up pour échauffer les muscles et du gel DUL-X Gel Sport Relax pour une récupération rapide sont également mis à disposition. www.dul-x.ch



Lavage VTT

Les gigathlètes peuvent nettoyer eux-mêmes leurs VTT gratuitement aux stations de lavage pour VTT pratiques. Important : il est interdit d'utiliser du savon.



Stand d'informations

Pour toute question ou tout problème (par ex. demandes de neutralisations ou réclamations), adresse-toi au stand d'informations. Les objets trouvés peuvent également être remis au stand d'informations.



Service sanitaire

Le service de sauvetage de l'hôpital de Davos est responsable de l'organisation générale et des soins médicaux sur le parcours. Le service de sauvetage intervient également avec des véhicules sur les terrains impraticables du parcours du Gigathlon et assure, conjointement avec les associations de samaritains locales, un service d'urgence 24 heures sur 24. **Numéro d'urgence : 0848gigamed, 0848 444 263.**



Service de photos

Dans la mesure du possible, une photo de chaque gigathlète est prise le long de tous les parcours. Toutes les photos peuvent être visualisées et commandées au plus tard le mardi 16 juillet 2013 sur www.alphafoto.com. Les photos des catégories 2 Days (Day 1 & 2) seront déjà en ligne dès le jeudi 11 juillet 2013.



Ravitaillement Sponsor

Au buffet Sponser Sport Food, les bons du package peuvent être échangés contre de la nourriture pour sportifs de qualité de la gamme Sponser. www.sponser.ch



Car postal wi-fi

Surfer gratuitement pendant le Swiss Olympic Gigathlon ? C'est possible ! Pour ce faire, rendez-vous au car postal wi-fi dans le Partner-Park. Pour de plus amples informations : www.carpostal.ch/wifi



Flyer

Avec le FLYER, le vélo électrique suisse, vous vous déplacez rapidement et facilement sur le site du Gigathlon. Déposez une pièce d'identité et profitez d'un moyen de locomotion facile et durable. Test & smile ! www.flyer.ch

Services lieux d'étapes et zones de transition

		Scott service technique vélo/VTT	Service K2 In line	Service ZootNeopren	Buffet Sponser Sport Food	Service massage DUL-X	Boxs self-massage DUL-X	Car postal WiFi	Stand d'information	Station lavage VTT	Service de location FLYER	Station de charge nate1
Dimanche 7 juillet 2013	Chur, Obere Au				●		●	●	●		●	●
Lundi 8 juillet 2013	Chur, Obere Au	●							●			
	Chur, Rossboden		●						●	●		
	Lenzerheide, Canols	●							●			
	Lenzerheide, Lido			●			●		●			
	Chur, Obere Au	●			●	●	●	●	●		●	●
Mardi 9 juillet 2013	Chur, Obere Au								●			
	Landquart	●							●			
	Lachen	●	●	●			●		●			
	Ennetbürgen, Herdern	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
Mercredi 10 juillet 2013	Ennetbürgen, Herdern	●							●			
	Strandbad Buochs-Ennetbürgen			●					●			
	Erstfeld		●						●			
	Flüelen	●							●			
	Brunnen						●		●	●		
	Ennetbürgen, Herdern	●	●		●	●	●	●	●		●	●
Jeudi 11 juillet 2013	Ennetbürgen, Herdern	●		●					●	●		
	Stansstad	●							●			
	Burgdorf								●			
	Bern Allmend	●	●		●	●	●	●	●		●	●
Vendredi 12 juillet 2013	Bern Allmend	●							●			
	Bern Marzili		●				●		●	●		
	Bern Eichholz								●			
	Belp			●					●			
	Bern Bundesplatz						●		●		●	
	Bern Allmend	●			●	●	●	●	●		●	●
Samedi 13 juillet 2013	Bern Allmend		●						●			
	Neuchâtel	●		●					●			
	Chablons	●							●	●		
	Lausanne, Dorigny								●			
	Lausanne, Bellerive					●	●	●	●			●

ecosport.ch: Un gain pour le sport et la nature

LA PLATE-FORME
DES MANIFESTATIONS
SPORTIVES DURABLES

Pour les organisateurs de manifestations sportives : en 2013, la mobilité et l'efficacité énergétique sont récompensées. Participez et gagnez des prix d'une valeur de 30 000 francs !



Inscription, conseils, rapports d'expériences et bien plus encore sur le site www.ecosport.ch

 **swiss**
olympic
for the spirit of sport



Couteau de poche
CarPostal de Wenger

CHF 35.–

Jusqu'à 50% de rabais sur les offres
CarPostal et les marques de qualité suisses:
www.carpostal.ch/myplus



CarPostal 
La classe jaune.



sportcllic.ch

L'OUTIL INTERNET POUR LE MANAGEMENT DU SPORT

sportcllic.ch vous soutient dans la gestion de votre organisation sportive.

En proposant des modèles et des outils de gestion pratiques, sportcllic.ch aide toutes les personnes actives dans le domaine du management du sport.

Testez sportcllic.ch par vous-même grâce à l'auto-évaluation en 12 étapes !
www.sportcllic.ch

 **swiss**
olympic
for the spirit of sport

CONCEPT ENVIRONNEMENTAL



Nos principales priorités environnementales

1. Des parcours propres

Le Swiss Olympic Gigathlon vit de parcours uniques en pleine nature. Il est impensable que nous laissions des traces en abandonnant des déchets à travers toute la Suisse. Nous demandons à tous les gigathlètes de ne pas jeter négligemment des déchets tels que des tubes de gels, des peaux de bananes ou des gourdes. **C'est pourquoi les postes de ravitaillement distribueront uniquement des nouvelles gourdes remplies en échange d'une ancienne gourde vide.** Par ailleurs, il ne faut que quelques minutes pour faire remplir l'ancienne gourde. Les déchets doivent uniquement être jetés dans les zones prévues à cet effet (qui se terminent 200 m après le poste de ravitaillement et sont clairement signalées par un panneau). Durant l'édition 2013, des « trash heroes » mobiles et des arbitres veilleront pour la première fois au respect de cette règle et toute infraction sera sanctionnée par une pénalité de 60 minutes.

2. Un trafic automobile réduit

Un concept de transport global permettra de réduire considérablement le nombre de kilomètres parcourus par les véhicules de supporters lors du Gigathlon 2013 par rapport au dernier One Week Gigathlon en 2007. En principe, les véhicules pourront uniquement être utilisés pour assurer le transfert entre les différents lieux d'étape. Dès lors, des trains navettes des CFF et des bus navettes de CarPostal Suisse SA transporteront gratuitement les gigathlètes et les supporters sur différents parcours. En outre, grâce à un passe Gigathlon gratuit, les quelque 130 « équipes TP » effectueront le Gigathlon sans aucune voiture.

3. Une vaisselle durable

Au Swiss Olympic Gigathlon, de la vaisselle réutilisable sera utilisée lorsque cela se justifie. Les gigathlètes paieront une caution de 2 francs pour les boissons servies dans des gobelets réutilisables. Des récipients à usage unique en carton recyclé seront utilisés pour les aliments distribués gratuitement ou en échange de bons. Les lunch-bags sont réutilisables et fabriqués en PET recyclé. En 2013, la nourriture sera en outre servie pour la première fois dans des récipients en carton. Nous espérons que cette variante écologique, spécialement conçue pour le Gigathlon en collaboration avec RAUSCH, sera utilisée lors de nombreuses manifestations sportives à l'avenir.

Respectez l'environnement !

- Tant les gigathlètes que les supporters et les spectateurs ont l'interdiction de fumer sur l'ensemble du terrain du Gigathlon ainsi que dans les zones de transition.
- N'abandonnez aucun déchet tel que des gourdes, des peaux de bananes ou des tubes de gel sur le parcours.
- En quittant le campement et les zones de transition, veillez à toujours les laisser propres. Les gigathlètes sont tenus de ne pas laisser traîner de déchets et d'utiliser exclusivement les toilettes officielles ou publiques.
- Dans la mesure du possible, rendez-vous à vos entraînements individuels en transports publics ou faites du covoiturage.

Elimination des déchets

Dans les lieux d'étape, les PET, les restes alimentaires et les déchets incinérables font l'objet d'un tri sélectif. Que jeter dans quel container ?



PET (signalisation bleue) : Tous les contenants en plastique porteurs du logo « PET ». Lors du Gigathlon, il s'agit surtout de bouteilles en PET de 0,5 et de 1,5 litre.



Restes de nourriture (signalisation noire) : Les restes de nourriture seront triés séparément et acheminés vers des installations de biogaz pour y être soumis à fermentation.



Déchets incinérables (signalisation rouge) : Tout ce qui ne doit pas être jeté dans les containers ci-dessus.

Conseils écologiques d'ecosport.ch

Le concept environnemental du Swiss Olympic Gigathlon 2013 a été développé en étroite collaboration avec ecosport.ch, la plateforme d'information nationale qui regroupe des conseils permettant de limiter les atteintes à l'environnement causées par les manifestations sportives. Comment éviter de se retrouver avec des montagnes de déchets ? Comment organiser les trajets aller et retour des spectateurs de manière efficace et respectueuse de l'environnement ? Où se procurer une autorisation pour une manifestation ? Vous trouverez des réponses claires à ces questions sur www.ecosport.ch.

DESIGNED FOR FREEDOM

Our goal is to inspire runners to go beyond pavement and enjoy greater freedom to run anywhere, regardless of where they start and finish. The result is lightweight, athlete-driven gear for the most liberated running experiences. See more at salomonrunning.com



SENSE MANTRA



salomon

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Sponsoring ŠKODA
Rempli de pure
passion

www.skoda.ch

Z
ZWEIFEL



Nous faisons tout pour produire les meilleures chips.
LES PROS DES CHIPS

100%
d'énergie renouvelable

Notre vision de l'avenir se veut tournée toute entière vers les énergies propres. C'est pourquoi nous couvrons 100% de nos besoins en électricité avec de l'énergie renouvelable indigène. Nous sommes l'un des plus gros consommateurs d'électricité provenant de l'énergie éolienne et solaire en Suisse.

Notre engagement en faveur de l'environnement et de la société
www.swisscom.ch/allolavenir



swisscom

COLLECTION GIGATHLON

Crespo Merchandising Limited Edition Swiss Olympic Gigathlon

crespo.ch propose à tous les gigathlètes une collection Gigathlon officielle. Celle-ci se compose de tenues de sport et d'accessoires fonctionnels et d'excellente qualité pour hommes et femmes. Toute la collection est disponible dès maintenant sur www.gigathlon-shop.ch et sera également au stand Crespo dans le Partner-Park lors du Gigathlon.



T-shirts

Vêtements de cyclisme



Manchettes

Casquettes



Sac à dos



Vêtements de course à pied

Les articles représentés ici ne sont qu'une sélection du choix disponible.

MERCI À NOS PARTENAIRES

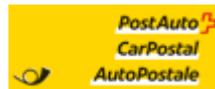
Event Partner



Official Partner



Supplier



Media Partner



Etappenorte



Organisateur



Unterstützt durch

